

Spr. 219

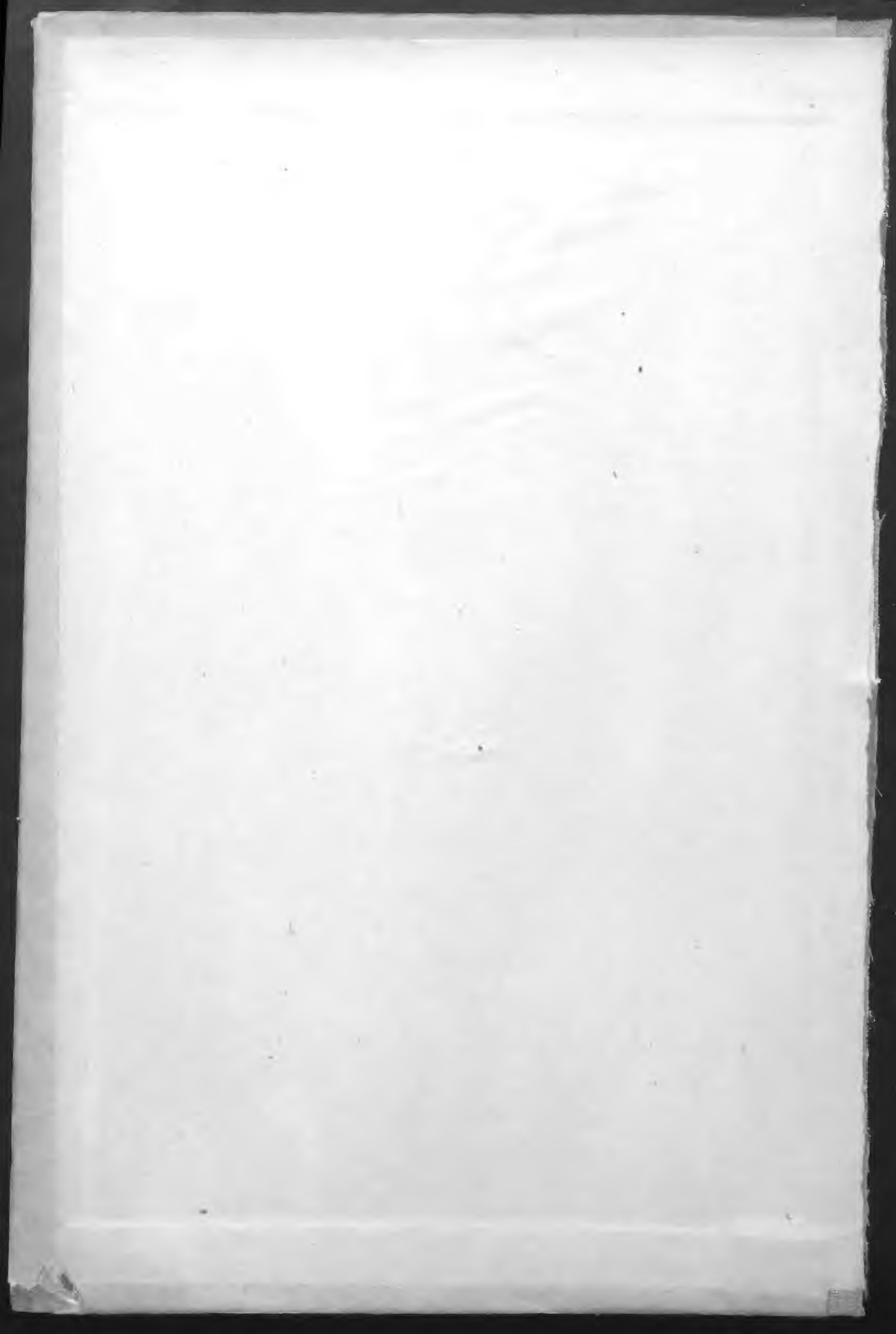
**PRELIMINARZ  
BUDŻETU ZWYCZAJNEGO  
MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY**

**1.I - 31.XII.1948 r.**



**CZĘŚĆ II**

**ZAKŁADY ZDROWIA I OPIEKI,  
ZAKŁADY ZAOPATRZENIA WEWNĘTRZNEGO,  
PRZEDSIĘBIORSTWA MIEJSKIE.  
ANEKSY**



Spri. 212

Preliminarz budżetu zwyczajnego  
m. st. Warszawy

1. I. - 31. XII. 1948 r.

Cz. II

nrinw 36544

# S K O R O W I D Z

## ZAKŁADY LECZNICZE I OPIEKUNCZE RESORTU ZDROWIA I OPIEKI SPOŁ.

Strona

|   |     |
|---|-----|
| Zestawienie ogólne preliminarzy budżetowych   |     |
| Szpitali Miejskich .....  | 494 |
| Zestawienie etatów w Szpitalach Miejskich.....  | 496 |
| Zestawienie szczegółowe wydatków i dochodów   |     |
| Szpitali Miejskich .....  | 500 |
| Zestawienie ogólne preliminarzy budżetowych   |     |
| Miejskich Zakładów Opiekuńczych .....   | 536 |
| Zestawienie szczegółowe wydatków i dochodów   |     |
| Miejskich Zakładów Opiekuńczych .....   | 538 |
| Ośrodki czasowe dla Dorosłych, Młodzieży i Dzieci<br>oraz Ośrodki Sportowo-Turystyczne..... | 556 |
| Zakład leczniczy Miejskiej Pomocy<br>Lekarskiej w Świeradowie Zdroju.....                   | 562 |

## MIEJSKIE ZAKŁADY ZAOPATRZENIA WEWNĘTRZNEGO

|   |     |
|---|-----|
| Miejski Fundusz Emerytalny.....                         | 572 |
| Miejska Pomoc Lekarska .....                            | 578 |
| Miejska Składowa Materiałów Aptecznych.....             | 590 |
| Miejski Zakład Pogrzebowy .....                         | 596 |
| Drukarnia Miejska .....                                 | 608 |
| Miejska Centrala Zakupów .....                          | 613 |
| Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-<br>Budowlane ..... | 626 |
| Ogród Zoologiczny .....                                 | 632 |

## PRZEDSIĘBIORSTWA MIEJSKIE

|   |     |
|---|-----|
| Miejskie Zakłady Komunikacyjne .....              | 640 |
| Wodociągi i Kanalizacja .....                     | 656 |
| Gazownia Miejska .....                            | 670 |
| Rzeźnia i Targowiska Zwierzęce .....              | 688 |
| Hotele Miejskie .....                             | 704 |
| Zakład Oczyszczenia Miasta .....                  | 712 |
| Miejskie Zakłady Opałowe .....                    | 726 |
| Administracja Gospodarstw Rolnych i Leśnych ..... | 736 |

## A N E K S Y

|   |     |
|---|-----|
| Miejskie Teatry Dramatyczne .....   | 770 |
| Plan finansowo-gospodarczy nieruchomości<br>opuszczonych i ponemieckich, administrowanych<br>przez Wydział Administracji Nieruchomości..... | 776 |



ZAKŁADY LECZNICZE I OPIEKUNCZE  
RESCHTĘ ZDROWIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ

OGÓLNE ZESTAWIENIE PRELIMINARZY BUDŻETOWYCH

| Lp. NAZWA SZPITALA            | Wydatki ogółem     | Dochody własne     | Dotacje                         | Dotacje                      |
|-------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------|------------------------------|
|                               |                    |                    | minister, na różne cele / 297 / | minister, na żywność / 298 / |
| 1. Bziesięcka Jezus           | 193.180.000        | 184.985.000        | 2.869.000                       | 26.338.000                   |
| 2. Praem. Pańskiego           | 108.463.000        | 87.597.000         | 1.558.000                       | 16.076.000                   |
| 3. Wojski                     | 75.392.000         | 59.443.000         | 987.000                         | 12.104.000                   |
| 4. Sw. Ducha                  | 119.950.000        | 92.762.000         | 1.778.000                       | 19.492.000                   |
| 5. Sw. Stanisława             | 41.317.000         | 27.771.000         | 677.000                         | 6.750.000                    |
| 6. przy ul. Grochow.          | 34.719.000         | 26.663.000         | 593.000                         | 4.970.000                    |
| 7. przy ul. Chocimsk.         | 42.028.000         | 30.247.000         | 769.000                         | 5.460.000                    |
| 8. przy ul. Kopernika         | 27.798.000         | 20.802.000         | 438.000                         | 4.455.000                    |
| 9. im. Karola i Marii         | 31.293.000         | 23.123.000         | 440.000                         | 4.515.000                    |
| 10. na Zoliborzu              | 23.158.000         | 17.558.000         | 394.000                         | 3.004.000                    |
| 11. SS. Młabiotensk           | 23.202.000         | 17.944.000         | 388.000                         | 2.880.000                    |
| 12. Sanatorium w Otwocku      | 62.565.000         | 49.780.000         | 643.000                         | 11.220.000                   |
| 13. Klinika Bziesięca         | 25.601.000         | 19.931.000         | 374.000                         | 3.564.000                    |
| 14. Klinika Dermatol.         | 26.564.000         | 20.955.000         | 398.000                         | 3.960.000                    |
| 15. Sw. Łazarza               | 20.707.000         | 16.675.000         | 394.000                         | 2.400.000                    |
| 16. Psychiatryczny w Drownicy | 35.746.000         | 23.336.000         | 1.500.000                       | 7.200.000                    |
| <b>O g ó ł e m</b>            | <b>894.838.000</b> | <b>694.638.000</b> | <b>14.200.000</b>               | <b>135.000.000</b>           |
| Preliminarz 1947r.            | 680.605.363        | 487.658.363        | 6.050.000                       | 120.000.000                  |

SZPITALI MIEJSKICH NA ROK 1948.

| Dotkły Miast                      |   |                                  | Obciążenie    |                  |              |                          |                            |
|-----------------------------------|---|----------------------------------|---------------|------------------|--------------|--------------------------|----------------------------|
| z tytułu deficytów / 294 poz. a / | z tytułu utrzymania kosztów dla chor. zakaźn. / 295 / | z tytułu nieściągalności / 296 / | Ilość kosztów | Ilość dni szpit. | koszt szpit. | Ilość pracowników umysł. | Ilość pracowników fizyczn. |
| 4.098.000                         | -   | 3.700.000                        | 1020          | 336600           | 547          | 333                      | 376                        |
| 1.795.000                         | -   | 1.440.000                        | 605           | 199550           | 530          | 197                      | 221                        |
| 1.868.000                         | -   | 990.000                          | 420           | 138500           | 543          | 130                      | 169                        |
| 2.480.000                         | -   | 3.438.000                        | 735           | 220500           | 543          | 203                      | 241                        |
| 1.489.000                         | 4.050.000   | 580.000                          | 300           | 75000            | 550          | 72                       | 104                        |
| 1.188.000                         | -   | 1.305.000                        | 200           | 60000            | 578          | 72                       | 88                         |
| 1.059.000                         | 3.357.000   | 1.113.000                        | 200           | 66000            | 636          | 69                       | 101                        |
| 587.000                           | 891.000   | 585.000                          | 150           | 49500            | 561          | 58                       | 58                         |
| 1.325.000                         | 900.000   | 990.000                          | 152           | 50160            | 615          | 85                       | 52                         |
| 1.212.000                         | -   | 990.000                          | 110           | 36300            | 637          | 53                       | 41                         |
| 910.000                           | -   | 1.170.000                        | 120           | 36000            | 647          | 45                       | 39                         |
| 248.000                           | -   | 668.000                          | 340           | 112200           | 557          | 53                       | 112                        |
| 275.000                           | 977.000   | 540.000                          | 120           | 39600            | 648          | 59                       | 39                         |
| 666.000                           | -   | 585.000                          | 150           | 49500            | 536          | 37                       | 46                         |
| 270.000                           | -   | 968.000                          | 100           | 30000            | 690          | 33                       | 27                         |
| 300.000                           | 150.000   | 1.260.000                        | 300           | 90000            | 430          | 22                       | 63                         |
| 20.350.000                        | 10.325.000  | 20.325.000                       | 5022          | 1589610          | przeo. 555   | 1521                     | 1777                       |
| 40.254.000                        | 9.650.000   | 25.193.000                       | 5152          | 1439600          | 478          | 1647                     | 1853                       |



Z E S T A

etatów w Szpitalach Miejskich, wg grup uposażeniowych  
w m. st.

| LP.                          | NAZWA KOMÓRKI USTROJOWEJ                            | Personel            |    |     |    |    |    |     |
|------------------------------|---|---------------------|----|-----|----|----|----|-----|
|                              |   | Pracownicy umysłowi |    |     |    |    |    |     |
|                              |   | I                   | II | III | IV | V  | VI | VII |
| 1                            | Szpital Dzieciątka Jezus<br>Ambulatorium            | 1                   | 3  | 6   | 17 | 12 | 7  | 1   |
| 2                            | Szpital Przemien. Pamińskiego<br>Ambulatorium       | 1                   | 3  | 3   | 6  | 12 | 7  | 4   |
| 3                            | Szpital Wolski                                      | 1                   | 2  | 2   | 6  | 4  | 3  | 1   |
| 4                            | Szpital Sw. Ducha<br>Ambulatorium                   | 1                   | 4  | 5   | 9  | 14 | 6  | -   |
| 5                            | Szpital Zakaźny, ul. Siennicka 15                   | 1                   | 2  | 2   | 4  | 2  | 1  | 3   |
| 6                            | Szpital Miejski, ul. Grochowska 272<br>Ambulatorium | 1                   | 1  | 3   | 5  | 7  | 1  | -   |
| 7                            | Szpital Zakaźny, Chocimska 5                        | 1                   | 1  | 3   | 4  | 3  | 1  | 1   |
| 8                            | Szpital dla dzieci, ul. Kopernika<br>Ambulatorium   | 1                   | 1  | -   | 5  | 1  | 2  | -   |
| 9                            | Szpital im. Karola i Marii<br>Ambulatorium          | 1                   | 1  | 1   | 4  | 1  | 2  | -   |
| 10                           | Szpital na Zoliborzu<br>Ambulatorium                | 1                   | 2  | -   | 4  | 2  | 1  | 1   |
| 11                           | Sanatorium w Otwocku                                | 1                   | 2  | 2   | 7  | 2  | 2  | 1   |
| 12                           | Klinika Dziecięca, ul. Litowska                     | 1                   | 1  | -   | 4  | 4  | -  | -   |
| 13                           | Klinika Dermatologiczna<br>Ambulatorium             | 1                   | 1  | -   | 4  | 2  | -  | -   |
| 14                           | Szpital SS Młzbietanek<br>Ambulatorium              | 1                   | 1  | 1   | 1  | 1  | -  | -   |
| 15                           | Szpital Sw. Kazimierza                              | 1                   | 1  | 1   | 3  | 4  | 1  | -   |
| 16                           | Szpital Psychiatryczny<br>w Dębnicy                 | 1                   | 2  | 1   | 4  | 1  | 2  | 2   |
| Razem szpitale i ambulatoria |   | 16                  | 23 | 30  | 87 | 72 | 36 | 14  |
| Razem szpitale               |   | 16                  | 23 | 20  | 87 | 72 | 36 | 14  |

W I E N I E

przewidzianych w specjalnej "Tabeli płac pracowników Szpitali Miejskich  
w Warszawie".

| SS<br>M. | Pracownicy fizyczni         |    |    |     |      |     |    |  |
|----------|-----------------------------|----|----|-----|------|-----|----|--|
|          | administracyjno-gospodarczy |    |    |     |      |     |    |  |
|          | IV                          | V  | VI | VII | VIII | IX  | X  |  |
| 10       | 4                           | 10 | 20 | 69  | 42   | -   | 1  |  |
| 5        | -                           | -  | 9  | 45  | 26   | 18  | 5  |  |
| 7        | 2                           | 1  | 2  | 29  | 16   | 10  | 8  |  |
| 3        | 3                           | 4  | 21 | 21  | 38   | 34  | -  |  |
| 4        | 1                           | 2  | 6  | 8   | 17   | 13  | 1  |  |
| -        | -                           | -  | 1  | 4   | 9    | 23  | -  |  |
| -        | 1                           | -  | 3  | 8   | 36   | -   | -  |  |
| 3        | -                           | -  | 1  | 5   | 5    | 8   | 1  |  |
| -        | -                           | 2  | 1  | 8   | 9    | 7   | 1  |  |
| -        | -                           | -  | 1  | 5   | 8    | 3   | 2  |  |
| 6        | -                           | 4  | 3  | 10  | 18   | 9   | 22 |  |
| -        | -                           | -  | 1  | 11  | 5    | 2   | 3  |  |
| -        | -                           | -  | 2  | 3   | 5    | 5   | 2  |  |
| 6        | 1                           | 1  | 1  | 3   | 7    | 10  | 1  |  |
| -        | -                           | 1  | 3  | 4   | 4    | 5   | -  |  |
| -        | 1                           | 6  | 8  | 5   | 8    | 14  | -  |  |
| -        | 12                          | 20 | 33 | 238 | 253  | 165 | 47 |  |
| 4        | 12                          | 20 | 33 | 238 | 253  | 165 | 47 |  |

| LP.                               | NAZWA KOMPENI USTROJOWEJ                            | Personel lek. unyksowy |         |          |    |          |     |    |
|-----------------------------------|---|------------------------|---------|----------|----|----------|-----|----|
|                                   |   | II                     | III     | IV       | V  | VI       | VII |    |
| 1                                 | Szpital Dzieciatka Jezus<br>Ambulatorium            | 19<br>2                | 24<br>1 | 52<br>14 | 1  | 100<br>6 | 13  | 2  |
| 2                                 | Szpital Przemienienia Paniskiego<br>Ambulatorium    | 15<br>1                | 20<br>3 | 36<br>12 | 1  | 60<br>6  | 2   | -  |
| 3                                 | Szpital Wolski                                      | 10                     | 20      | 9        | 1  | 39       | 4   | -  |
| 4                                 | Szpital Sw. Jucha<br>Ambulatorium                   | 17<br>2                | 4       | 42<br>8  | 1  | 80<br>4  | 3   | 8  |
| 5                                 | Szpital Zakażny, ul. Siennicka 15                   | 9                      | 3       | 8        | 1  | 17       | -   | -  |
| 6                                 | Szpital Miejski, ul. Grochowska 272<br>Ambulatorium | 5<br>1                 | 6<br>4  | 6<br>1   | 1  | 32<br>3  | 4   | -  |
| 7                                 | Szpital Zakażny, Chobimska 5                        | 7                      | 4       | 4        | 1  | 28       | 10  | 1  |
| 8                                 | Szpital dla Dzieci, ul. Kopernika<br>Ambulatorium   | 10<br>1                | 1       | 3<br>2   | 1  | 13<br>1  | 9   | -  |
| 9                                 | Szpital im. Karola i Marii<br>Ambulatorium          | 6<br>-                 | 6<br>4  | 3<br>3   | 1  | 31<br>2  | 19  | 4  |
| 10                                | Szpital na Zoliborzu<br>Ambulatorium                | 7<br>-                 | 1       | 6        | 1  | 11<br>2  | 12  | 4  |
| 11                                | Sanatorium w Otwocku                                | 4                      | 4       | 4        | -  | 2        | 1   | 1  |
| 12                                | Klinika Dziecięca, ul. Litowska                     | 5                      | -       | 6        | 1  | 25       | 8   | 5  |
| 13                                | Klinika Dermatologiczna<br>ambulatorium             | 3<br>1                 | 5<br>1  | 1<br>1   | 1  | 16<br>3  | 3   | -  |
| 14                                | Szpital SS. Elżbietanek<br>Ambulatorium             | 6<br>-                 | 2<br>1  | 5<br>2   | -  | 6        | 5   | 3  |
| 15                                | Szpital Sw. Hieronima                               | 4                      | 2       | 3        | 1  | 11       | 1   | -  |
| 16                                | Szpital Psychiatryczny<br>w Brownicy                | 2                      | 3       | -        | -  | -        | 4   | -  |
| Razem szpitale i ambulatoria      |   | 129                    | 105     | 184      | 13 | 471      | 98  | 28 |
| " ambulatoria                     |   | 8                      | 14      | 47       | -  | 27       | 4   | -  |
| Razem szpitale /bez ambulatoriów/ |   | 121                    | 91      | 137      | 13 | 444      | 94  | 28 |

UWAGA : Podany wyżej personel w szpitalach obejmuje również w globalnej sumie personel ambulatoriów, których etaty zostały dla porównania wyodrębnione.

| SS<br>M | Personel salowy fizyczny |     |      |     |    | Razem    |          |        |
|---------|--------------------------|-----|------|-----|----|----------|----------|--------|
|         | VI                       | VII | VIII | IX  | X  | umysłowy | fizyczny | Ogółem |
| 65      | 16                       | 81  | 73   | 60  | -  | 333      | 376      | 709    |
| -       | 3                        | 2   | 3    | 4   | -  | 23       | 12       | 35     |
| 30      | 3                        | 7   | 52   | 52  | 4  | 197      | 221      | 418    |
| -       | -                        | -   | 4    | 3   | -  | 23       | 7        | 30     |
| 21      | -                        | -   | 60   | 41  | -  | 130      | 169      | 299    |
| 6       | 2                        | 8   | 33   | 77  | -  | 203      | 241      | 444    |
| -       | -                        | 1   | 3    | 2   | -  | 14       | 6        | 20     |
| 15      | -                        | -   | 16   | 35  | -  | 72       | 104      | 176    |
| -       | 5                        | 6   | 24   | 16  | -  | 72       | 88       | 160    |
| -       | -                        | -   | 3    | -   | -  | 10       | 3        | 13     |
| -       | -                        | 2   | 51   | -   | -  | 69       | 101      | 170    |
| 8       | -                        | 2   | 9    | 26  | 1  | 58       | 58       | 116    |
| -       | -                        | -   | 2    | 1   | -  | 4        | 3        | 7      |
| -       | -                        | 1   | 5    | 18  | -  | 85       | 52       | 137    |
| -       | -                        | -   | 1    | 2   | -  | 9        | 3        | 12     |
| -       | -                        | -   | 13   | 9   | -  | 53       | 41       | 94     |
| -       | -                        | -   | 2    | -   | -  | 6        | 2        | 8      |
| 14      | -                        | 1   | 19   | 25  | 1  | 53       | 112      | 165    |
| -       | -                        | -   | 17   | -   | -  | 59       | 39       | 98     |
| -       | -                        | 2   | 4    | 22  | 1  | 37       | 46       | 83     |
| -       | -                        | -   | 1    | 1   | 1  | 6        | 3        | 9      |
| 7       | -                        | 3   | 3    | 11  | -  | 45       | 39       | 84     |
| -       | -                        | -   | 1    | 2   | -  | 5        | 3        | 8      |
| -       | -                        | -   | 4    | 6   | -  | 33       | 27       | 60     |
| -       | -                        | 5   | -    | 12  | 4  | 22       | 63       | 85     |
| 166     | 26                       | 118 | 385  | 410 | 11 | 1521     | 1777     | 3298   |
| -       | 3                        | 3   | 20   | 15  | 1  | 100      | 42       | 142    |
| 169     | 23                       | 115 | 363  | 395 | 10 | 1421     | 1735     | 3156   |

SZPITALA MIEJSKIE

| § | peza. | Wydatki zwozajne  | P r e l i m i n a r z   |                         |
|---|-------|---|-------------------------|-------------------------|
|   |       |   | l. I. - 31. XII. 1947r. | l. I. - 31. XII. 1948r. |
|   |       | Prełiminarz l. I. - 31. XII. 1947r. ogółem  | 680.605.363             |                         |
|   |       | Prełiminarz l. I. - 31. XII. 1948r. ogółem  |                         | 894.838.000             |
|   |       | Dział I. Wydatki admin. gospod.   | 198.657.905             | 286.883.000             |
| 1 |       | Wydatki osobowe   | 114.660.982             | 152.216.000             |
| a |       | Płace dyrektora, personelu kancelaryjnego i woźnych   | 19.047.876              | 26.941.000              |
| b |       | Płace personelu gospodarczego i technicznego  | 49.523.687              | 61.590.000              |
| c |       | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych  | 10.026.996              | 12.742.000              |
| d |       | Wynagrodzenia za prace sezonowe   | -                       | 4.167.000               |
| e |       | Dodatkowe wynagrodzenia z Ministerstwa Zdrowia z tytułu wyrównań uposażeń i specjalne premie              | 1.970.000               | 2.690.000               |
| f |       | Składka na Miejską Pomoc Lekar.   | 2.122.646               | 4.808.000               |
| g |       | Składka na Miejski Fund. Emeryt.  | 4.400.167               | 8.536.000               |
| h |       | Składka do Z.U.S.   | 3.094.172               | 2.432.000               |
| i |       | Świadczenia służbowe  | 24.475.436              | 27.384.000              |
| j |       | Odprawy i świadczenia socjalne za pracowników zwolnionych   |                         | 926.000                 |
| 2 |       | Wydatki kancelaryjne  | 6.663.210               | 8.985.000               |
| a |       | Wydatki na sprzęt biurowy, materiały piśmienne, księgi, druki, telefony, opłaty pocztowe, stemplowe i tp. | 6.258.280               | 8.306.000               |
| b |       | Przejazdy służbowe  | 404.930                 | 677.000                 |

| Szpital Dz. Jezus | Szpital Przemienienia Pańskiego | Szpital Wojski | Szpital Sw. Ducha |
|-------------------|---------------------------------|----------------|-------------------|
| 154.490.151       | 92.446.243                      | 59.116.167     | 90.250.374        |
| 193.160.000       | 108.468.000                     | 75.392.000     | 119.950.000       |
| 55.600.000        | 34.203.000                      | 22.458.000     | 38.708.000        |
| 25.986.000        | 18.707.000                      | 10.716.000     | 20.290.000        |
| 4.242.000         | 2.884.000                       | 1.642.000      | 3.079.000         |
| 11.367.000        | 7.705.000                       | 4.788.000      | 8.813.000         |
| 3.052.000         | 2.000.000                       | 468.000        | 757.000           |
| -                 | -                               | 648.000        | 943.000           |
| 500.000           | 300.000                         | 100.000        | 300.000           |
| 838.000           | 639.000                         | 345.000        | 651.000           |
| 1.561.000         | 798.000                         | 643.000        | 1.190.000         |
| 289.000           | 692.000                         | 132.000        | 252.000           |
| 4.002.000         | 3.519.000                       | 1.842.000      | 4.121.000         |
| 145.000           | 179.000                         | 108.000        | 184.000           |
| 2.351.000         | 820.000                         | 540.000        | 1.080.000         |
| 2.251.000         | 778.000                         | 500.000        | 950.000           |
| 100.000           | 42.000                          | 40.000         | 130.000           |

| § | poz. | Wydatki zwyczajne  | P r e l i m i n a r z |             |
|---|------|--|-----------------------|-------------|
|   |      |  | 1947r.                | 1948r.      |
|   |      |  |                       |             |
| 3 |      | Wydatki gospodarcze  | 77.533.713            | 125.682.000 |
|   | a    | Opak i oświetlenie   | 33.453.305            | 56.361.000  |
|   | b    | Utrzymanie porządku  | 4.324.060             | 5.816.000   |
|   | c    | Woda i kanały  | 6.246.523             | 12.166.000  |
|   | d    | Odnawianie lokali oraz<br>naprawa budynków i urządzeń  | 10.722.355            | 14.437.000  |
|   | e    | Utrzymanie inwentarza żywego   | 2.601.341             | 5.235.000   |
|   | f    | Utrzymanie i uzupełnienie<br>taboru i sprzętu gospodarczego  | 5.895.200             | 6.093.000   |
|   | g    | Podatki i ubezpieczenia  | 1.528.736             | 2.175.000   |
|   | h    | Przewozy   | 8.441.397             | 14.296.000  |
|   | z    | Manco kasjerów   | 146.400               | 417.000     |
|   | z    | Inne wydatki gospodarcze   | 1.975.494             | 3.634.000   |
|   | x    | Wydatki rzeczowo-gospodarcze<br>z dotacji Ministerstwa   | -                     | 5.050.000   |
|   |      | Dział II. Leczenie i utrzy-<br>manie chorych   | 490.147.458           | 607.955.000 |
| 4 |      | Wydatki osobowe  | 243.386.745           | 303.954.000 |
|   | a    | Płace personelu lekarskiego  | 40.979.573            | 51.472.000  |
|   | b    | Płace personelu pomocniczo-<br>lekarskiego i pielęgniarsk.   | 57.642.368            | 72.247.000  |
|   | c    | Płace szuflby salowej  | 54.615.114            | 59.129.000  |
|   | d    | Wynagrodzenia za prace<br>specjalne i w godzinach nadlicz.   | 21.205.838            | 23.366.000  |
|   | e    | Wynagrodzenia za prace sezonowe  | -                     | 6.054.000   |
|   | f    | Dodatkowe wynagrodzenia u Mi-<br>nisterstwa Zdrowia w tytułach<br>wyrównań, uposażeń i specjalne<br>promie | 4.080.000             | 6.460.000   |

| Szpital<br>Dz. Jezus | Szpital<br>Przedmieścia<br>Fatarskiego | Szpital<br>Wolski | Szpital<br>Św. Ducha |
|----------------------|--|-------------------|----------------------|
| 27.263.000           | 14.676.000                             | 11.223.000        | 17.328.000           |
| 14.000.000           | 8.299.000                              | 5.500.000         | 7.831.000            |
| 976.000              | 674.000                                | 168.000           | 870.000              |
| 3.570.000            | 1.155.000                              | 2.073.000         | 1.805.000            |
| 2.150.000            | 1.075.000                              | 1.500.000         | 1.230.000            |
| 385.000              | 425.000                                | 343.000           | 534.000              |
| 535.000              | 232.000                                | 240.000           | 1.000.000            |
| 400.000              | 159.000                                | 124.000           | 208.000              |
| 3.712.000            | 1.839.000                              | 712.000           | 2.000.000            |
| 42.000               | 24.000                                 | 24.000            | 51.000               |
| 465.000              | 235.000                                | 130.000           | 1.131.000            |
| 969.000              | 558.000                                | 387.000           | 678.000              |
| 137.580.000          | 74.265.000                             | 52.934.000        | 81.242.000           |
| 68.557.000           | 36.765.000                             | 27.005.000        | 43.154.000           |
| 11.171.000           | 7.220.000                              | 4.876.000         | 3.244.000            |
| 15.423.000           | 8.129.000                              | 5.523.000         | 3.545.000            |
| 15.208.000           | 6.774.000                              | 6.460.000         | 7.287.000            |
| 6.000.000            | 3.397.000                              | 1.093.000         | 3.677.000            |
| -                    | -                                      | 1.102.000         | 634.000              |
| 1.400.000            | 700.000                                | 500.000           | 800.000              |

| § poz. | Wydatki zwyczajne  | P r o l i m i n a r z |                 |
|--------|--|-----------------------|-----------------|
|        |  | 1. I. 1947r.          | 31. XII. 1948r. |
| 4 g    | Składka na Miejską Pomoc Lek.  | 4.189.053             | 9.487.000       |
| h      | Składka na Miejski Fund. Emeryt.   | 8.756.394             | 18.266.000      |
| i      | Składka do Z.U.S.  | 5.946.635             | 4.273.000       |
| j      | Świadczenia służbowe   | 45.971.770            | 44.497.000      |
| k      | Odprawy i świadczenia<br>specjalne za pracowników<br>zwolnionych               | -                     | 3.703.000       |
| 5      | Wydatki rzeczowe   | 246.760.713           | 304.001.000     |
| a      | Zywnienie chorych  | 67.576.387            | 74.898.000      |
| b      | Zywnienie z dotacji minister.  | 130.000.000           | 135.000.000     |
| c      | Środki lecznicze, opatrunkowe,<br>dezynfekcyjne oraz materiały<br>dla pracowni | 27.104.684            | 51.142.000      |
| d      | Uzupełnienie i utrzymanie<br>narzędzi i przyrządów lekar.                      | 3.785.700             | 4.390.000       |
| e      | Uzupełnienie i utrzymanie<br>sprzętu szpitalnego                               | 3.337.135             | 4.506.000       |
| f      | Utrzymanie i reperacja pościeli,<br>bielizny i obuwia                          | 3.505.300             | 3.943.000       |
| g      | Pranie bielizny i utrzymanie<br>porządku                                       | 6.813.432             | 9.167.000       |
| h      | Pogrzeby   | 888.400               | 1.182.000       |
| i      | Wydatki na wydawnictwa fachowe<br>oraz czytelnie i biblioteki dla<br>chorych   | 1.060.855             | 2.270.000       |
| j      | Wydatki z darowizn i ofiar   | 15                    | 10.000          |
| k      | Wydatki zwrotne na utrzymanie<br>Kliniki Dermatologicznej                      | 6.268.924             | 8.845.000       |
| l      | Wydatki zwrotne na żywnienie<br>uczennic Szkoły Położniczo-<br>Pielęgniarskiej | 3.309.640             | 2.505.000       |
| z      | Inne wydatki rzeczowe  | 3.105.241             | 6.127.000       |

|  | Szpital<br>Dz. Jezus | Szpital<br>Przeobrażenia<br>Pańskiego | Szpital<br>Wolski | Szpital<br>Św. Ducha |
|--|----------------------|---------------------------------------|-------------------|----------------------|
|  | 2.160.000            | 1.223.000                             | 860.000           | 1.174.000            |
|  | 4.535.000            | 2.031.000                             | 1.693.000         | 2.500.000            |
|  | 713.000              | 728.000                               | 273.000           | 560.000              |
|  | 9.913.000            | 5.510.000                             | 4.451.000         | 5.471.000            |
|  | 1.934.000            | 1.063.000                             | 104.000           | 56.000               |
|  | 69.073.000           | 37.500.000                            | 25.928.000        | 41.088.000           |
|  | 15.261.000           | 9.051.000                             | 6.284.000         | 9.998.000            |
|  | 26.928.000           | 16.078.000                            | 12.104.000        | 19.492.000           |
|  | 12.702.000           | 7.090.000                             | 4.500.000         | 7.945.000            |
|  | 1.370.000            | 302.000                               | 610.000           | 487.000              |
|  | 606.000              | 181.000                               | 1.174.000         | 220.000              |
|  | 835.000              | 302.000                               | 210.000           | 368.000              |
|  | 1.237.000            | 1.200.000                             | 620.000           | 1.100.000            |
|  | 130.000              | 140.000                               | 30.000            | 250.000              |
|  | 100.000              | 150.000                               | 150.000           | 300.000              |
|  | 1.000                | 1.000                                 | 1.000             | 1.000                |
|  | 8.845.000            | -                                     | -                 | -                    |
|  | -                    | 2.505.000                             | -                 | -                    |
|  | 1.010.000            | 500.000                               | 246.000           | 927.000              |

| § | pez. | Wydatki - zwykajno  | Szpital<br>św. Stanisława | Szpital<br>przy ul. Gro-<br>dzkiej |
|---|------|---|---------------------------|------------------------------------|
|   |      | Preliminarz l. I. - 31. XII. 1947r.<br>ogółem   | 32,456,345                | 31,047,579                         |
|   |      | Preliminarz l. I. - 31. XII. 1948r.<br>ogółem   | 41,517,000                | 34,719,000                         |
|   |      | Dział I. Wydatki admin. gospod.   | 14,086,000                | 11,074,000                         |
| 1 |      | Wydatki osobowe   | 8,809,000                 | 6,986,000                          |
|   | a    | Płace dyrektora, personelu kance-<br>laryjnego i woźnych  | 1,620,000                 | 1,420,000                          |
|   | b    | Płace personelu gospodarczego<br>i technicznego   | 4,086,000                 | 2,780,000                          |
|   | c    | Wynagrodzenia za prace specjalne<br>i w godzinach nadliczbowych   | 500,000                   | 300,000                            |
|   | d    | Wynagrodzenia za prace sezonowe   | -                         | 200,000                            |
|   | e    | Dodatkowe wynagrodzenia z Minister-<br>stwa Zdrowia z tytułu wyrówn. upo-<br>sążeń i premii specjalne             | 100,000                   | 90,000                             |
|   | f    | Składka na Miejską Pomoc Lekarską   | 277,000                   | 217,000                            |
|   | g    | Składka na Miejski Fund. Emerytalny   | 503,000                   | 420,000                            |
|   | h    | Składka do Z.U.S.   | 133,000                   | 70,000                             |
|   | i    | Świadczenia służbowe  | 1,584,000                 | 1,425,000                          |
|   | j    | Odprawy i świadczenia socjalne<br>za pracowników zwolnionych  | -                         | 64,000                             |
| 2 |      | Wydatki kancelaryjne  | 383,000                   | 224,000                            |
|   | a    | Wydatki na sprzęt biurowy, materiały<br>pismienne, książki, druki, telefony, opła-<br>ty pocztowe, stemplowe itp. | 554,000                   | 200,000                            |
|   | b    | Przejazdy służbowe  | 29,000                    | 24,000                             |

| Szpital<br>Zakrzany przy<br>ul. Chocimskiej | Szpital<br>dla dzieci przy im. Karola i<br>Marii<br>ul. Kopernika | Szpital<br>na Soliborzu |
|---|---|-------------------------|
| 44,496,406                                  | 23,234,601  | 25,973,540              |
| 20,484,695                                  |   |                         |
| 42,028,000                                  | 27,798,000  | 31,293,000              |
| 23,158,000                                  |   |                         |
| 14,519,000                                  | 7,850,000   | 8,277,000               |
| 6,537,000                                   |   |                         |
| 8,168,000                                   | 4,843,000   | 4,758,000               |
| 4,036,000                                   |   |                         |
| 1,524,000                                   | 1,204,000   | 998,000                 |
| 1,185,000                                   |   |                         |
| 3,610,000                                   | 1,477,000   | 1,897,000               |
| 1,192,000                                   |   |                         |
| 227,000                                     | 700,000   | 302,000                 |
| 500,000                                     |   |                         |
| 413,000                                     | -   | 197,000                 |
|   |   |                         |
| 100,000                                     | 50,000  | 50,000                  |
| 40,000                                      |   |                         |
| 278,000                                     | 155,000   | 151,000                 |
| 119,000                                     |   |                         |
| 514,000                                     | 269,000   | 290,000                 |
| 238,000                                     |   |                         |
| 91,000                                      | 82,000  | 49,000                  |
| 40,000                                      |   |                         |
| 1,411,000                                   | 880,000   | 797,000                 |
| 681,000                                     |   |                         |
| -   | 26,000  | 26,000                  |
| 41,000                                      |   |                         |
| 331,000                                     | 274,000   | 214,000                 |
| 267,000                                     |   |                         |
| 501,000                                     | 250,000   | 200,000                 |
| 250,000                                     |   |                         |
| 30,000                                      | 24,000  | 14,000                  |
| 17,000                                      |   |                         |

| § | poz.                                       | Wydatki<br>zwyczajno  | Szpital<br>Sw. Stanisława | Szpital<br>przy ul. Gro-<br>chowskiej |
|---|--|---|---------------------------|---------------------------------------|
| 3 | Wydatki gospodarcze                        | 4,895,000   | 3,864,000                 |                                       |
|   | a  | Opak i oświetlenie  | 2,100,000                 | 1,300,000                             |
|   | b  | Utrzymanie porządku   | 132,000                   | 245,000                               |
|   | c  | Woda i kanały   | 441,000                   | 315,000                               |
|   | d  | Odnawianie lokali oraz naprawa<br>budynków i urządzeń   | 376,000                   | 500,000                               |
|   | e  | Utrzymanie inwentarza żywego  | 403,000                   | 243,000                               |
|   | f  | Utrzymanie i uzupełnienie<br>taboru i sprzętu gospodarczego   | 395,000                   | 400,000                               |
|   | g  | Podatki i ubezpieczenia   | 212,000                   | 162,000                               |
|   | h  | Przewozy  | 496,000                   | 392,000                               |
|   | u  | Maneo kasjerów  | 24,000                    | 24,000                                |
|   | z  | Inne wydatki gospodarcze  | 49,000                    | 80,000                                |
|   | x  | Wydatki rzeczowo-gospodarcze<br>z dotacji Ministerstwa  | 277,000                   | 203,000                               |
|   | Dział II. Leczenie i utrzymanie<br>chorych |   | 27,231,000                | 23,645,000                            |
| 4 | Wydatki osobowe                            | 13,849,000  | 13,543,000                |                                       |
|   | a  | Płace personelu lekarskiego   | 2,503,000                 | 2,048,000                             |
|   | b  | Płace personelu pomocn. le-<br>karskiego i pielęgniarsk.  | 2,879,000                 | 4,114,000                             |
|   | c  | Płace służby salowej  | 3,273,000                 | 2,873,000                             |
|   | d  | Wynagrodzenia za prace<br>specjalne i w godzinach<br>nadliczbowych                                  | 1,400,000                 | 719,000                               |
|   | e  | Wynagrodzenia za prace sezon.   | -                         | 95,000                                |
|   | f  | Dodatkowe wynagr. z Minister-<br>stwa Zdrowia z tytułu wyrów-<br>nań uposażeń i specjalne<br>premie | 300,000                   | 300,000                               |

| Szpital<br>Zakład przy ul. Ciesielskiej | Szpital<br>dla dzieci przy<br>ul. Kępczyńskiego | Szpital<br>im. Karola i<br>Marii | Szpital<br>na<br>Zoliborzu |
|---|---|----------------------------------|----------------------------|
| 6,080,000                               | 2,733,000                                       | 3,305,000                        | 2,234,000                  |
| 3,000,000                               | 1,300,000                                       | 2,000,000                        | 850,000                    |
| 110,000                                 | 170,000   | 100,000                          | 84,000                     |
| 630,000                                 | 201,000   | 180,000                          | 252,000                    |
| 500,000                                 | 300,000   | 200,000                          | 240,000                    |
| 300,000                                 | 30,000  | 1,000                            | 213,000                    |
| 300,000                                 | 150,000   | 150,000                          | 120,000                    |
| 157,000                                 | 90,000  | 75,000                           | 29,000                     |
| 500,000                                 | 300,000   | 400,000                          | 117,000                    |
| 24,000                                  | 24,000  | 24,000                           | 18,000                     |
| 130,000                                 | 30,000  | 35,000                           | 177,000                    |
| 369,000                                 | 138,000   | 140,000                          | 134,000                    |
| 27,509,000                              | 19,948,000                                      | 23,016,000                       | 16,831,000                 |
| 17,094,000                              | 11,393,000                                      | 14,662,000                       | 10,047,000                 |
| 2,165,000                               | 2,054,000                                       | 2,601,000                        | 1,742,000                  |
| 4,178,000                               | 2,434,000                                       | 5,813,000                        | 3,661,000                  |
| 3,552,000                               | 2,048,000                                       | 1,450,000                        | 1,280,000                  |
| 1,500,000                               | 763,000   | 400,000                          | 1,800,000                  |
| 1,000,000                               | 870,000   | 600,000                          | -                          |
| 300,000                                 | 250,000   | 250,000                          | 220,000                    |

| § | poz. | Wydatki zwyczajno   | Szpital<br>Sw. Stanisława | Szpital<br>przy ul. Gro-<br>chowskiej |
|---|------|---|---------------------------|---------------------------------------|
| 4 | g    | Składka na Miejską Pomoc Lekarz   | 412,000                   | 428,000                               |
|   | h    | Składka na Miejski Fund. Emeryt,  | 689,000                   | 904,000                               |
|   | i    | Składka do Z. U. S.   | 311,000                   | 84,000                                |
|   | j    | Świadczenia służbowo  | 1,895,000                 | 1,926,000                             |
|   | k    | Odprawy i świadczenia socjalno<br>za pracowników zwolnionych                  | 187,000                   | 52,000                                |
| 5 |      | Wydatki rzeczowe  | 13,382,000                | 10,102,000                            |
|   | a    | Zywnienie chorych   | 3,401,000                 | 2,721,000                             |
|   | b    | Zywnienie z dotacji minister.   | 6,750,000                 | 4,970,000                             |
|   | c    | Środki leczniczo, oatrunkowe,<br>dezynfekcyjno oraz materiały<br>dla pracowni | 2,000,000                 | 1,500,000                             |
|   | d    | Uzupełnienie i utrzymanie<br>narzędzi i przyrządów lekarsk.                   | 150,000                   | 100,000                               |
|   | e    | Uzupełnienie i utrzymanie<br>sprzętu salowego                                 | 90,000                    | 60,000                                |
|   | f    | Utrzymanie i reperacja pościeli,<br>bielizny i obuwia                         | 150,000                   | 100,000                               |
|   | g    | Pranie bielizny i utrzymanie<br>porządku                                      | 550,000                   | 400,000                               |
|   | h    | Pogrzeby  | 58,000                    | 100,000                               |
|   | i    | Wydatki na wydawnictwa fachowe<br>oraz czytelnię i biblioteki dla<br>chorych  | 60,000                    | 50,000                                |
|   | j    | Wydatki z darowizn i ofiar  | 1,000                     | 1,000                                 |
|   | k    | Wydatki zwrotne na utrzymanie<br>Kliniki Dermatologicznej                     | -                         | -                                     |
|   | l    | Wydatki zwrotne na żywnienie<br>uczennic Szkoły PCK na Pielęgn.               | -                         | -                                     |
|   | z    | Inne wydatki rzeczowe   | 172,000                   | 100,000                               |

| Szpital<br>Zakaźny przy<br>ul. Chocimskiej | Szpital<br>dla dzieci<br>ul. Kopernika | Szpital<br>im. Karola i<br>Marii | Szpital<br>na Zoliborzu |
|--|--|----------------------------------|-------------------------|
| 542,000                                    | 385,000                                | 491,000                          | 292,000                 |
| 995,000                                    | 653,000                                | 987,000                          | 570,000                 |
| 269,000                                    | 239,000                                | 160,000                          | 120,000                 |
| 2,481,000                                  | 1,707,000                              | 1,910,000                        | 1,362,000               |
| 112,000                                    | -                                      | -                                | -                       |
| 10,415,000                                 | 8,555,000                              | 8,354,000                        | 6,574,000               |
| 2,992,000                                  | 2,244,000                              | 2,275,000                        | 1,646,000               |
| 5,480,000                                  | 4,455,000                              | 4,515,000                        | 3,004,000               |
| 1,000,000                                  | 1,200,000                              | 1,000,000                        | 1,300,000               |
| 100,000                                    | 75,000                                 | 76,000                           | 55,000                  |
| 60,000                                     | 45,000                                 | 46,000                           | 33,000                  |
| 100,000                                    | 75,000                                 | 76,000                           | 55,000                  |
| 400,000                                    | 220,000                                | 250,000                          | 250,000                 |
| 120,000                                    | 80,000                                 | 20,000                           | 30,000                  |
| 62,000                                     | 70,000                                 | 50,000                           | 100,000                 |
| 1,000                                      | 1,000                                  | 1,000                            | 1,000                   |
| -  | -                                      | -                                | -                       |
| -  | -                                      | -                                | -                       |
| 100,000                                    | 90,000                                 | 45,000                           | 100,000                 |



| § | poz. | Wydatki zwyczajne   | Sanatorium<br>w Otwocku | Klinika<br>Dziecięca |
|---|------|---|-------------------------|----------------------|
|   |      | Preliminarz l. l. - 31. XII. 1947r.<br>ogółem   | 43.009.591              | 21.681.770           |
|   |      | Preliminarz l. l. - 31. XII. 1948r.<br>ogółem   | 62.565.000              | 25.661.000           |
|   |      | Dział I. Wydatki admin. gospod.   | 23.556.000              | 8.412.000            |
| 1 |      | Wydatki osobowe   | 13.197.000              | 4.234.000            |
|   | a    | Płace dyrektora, personelu kancelaryjnego i wyższych  | 1.915.000               | 947.000              |
|   | b    | Płace personelu gospodarczego i technicznego  | 5.031.000               | 1.618.000            |
|   | c    | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych  | 1.333.000               | 500.000              |
|   | d    | Wynagrodzenia za prace sezonowo   | 432.000                 | -                    |
|   | e    | Dodatkowe wynagrodzenia z Ministerstwa Zdrowia z tytułu wyrównania uposażeń i specjalne premie            | 120.000                 | 50.000               |
|   | f    | Składka na Miejską Pomoc Lekarz.  | 394.000                 | 134.000              |
|   | g    | Składka na Miejski Fundusz Emeryt.  | 695.000                 | 257.000              |
|   | h    | Składka do Z. U. S.   | 202.000                 | 36.000               |
|   | i    | Świadczenia służbowo  | 3.075.000               | 665.000              |
|   | j    | Odprawy i świadczenia socjalno za pracowników zwolnionych   | -                       | 27.000               |
| 2 |      | Wydatki kancelaryjne  | 570.000                 | 288.000              |
|   | a    | Wydatki na sprzęt biurowy, materiały pismienne, księgi, druki, telefony, opłaty pocztowe, stempilowe itp. | 500.000                 | 278.000              |
|   | b    | Przejazdy służbowo  | 70.000                  | 10.000               |

| Klinika<br>Dermato-<br>logiczna | Szpital<br>SS. Młabietansk | Szpital<br>Swa. Łazarza | Szpital<br>Psychiatryczny<br>w Drowniey |
|---------------------------------|----------------------------|-------------------------|---|
| 18.832.650                      | 16.231.220                 | 14.054.031              | -                                       |
| 26.564.000                      | 23.292.000                 | 20.707.000              | 38.746.000                              |
| 7.774.000                       | 7.600.000                  | 8.690.000               | 17.539.000                              |
| 3.610.000                       | 4.025.000                  | 5.514.000               | 8.338.000                               |
| 1.027.000                       | 856.000                    | 1.224.000               | 1.174.000                               |
| 990.000                         | 1.440.000                  | 1.200.000               | 3.596.000                               |
| 253.000                         | 392.000                    | 1.000.000               | 457.000                                 |
| 290.000                         | 30.000                     | 450.000                 | 564.000                                 |
| 60.000                          | 50.000                     | 80.000                  | 700.000                                 |
| 100.000                         | 121.000                    | 176.000                 | 233.000                                 |
| 202.000                         | 230.000                    | 243.000                 | 477.000                                 |
| 65.000                          | 43.000                     | 158.000                 | 98.000                                  |
| 524.000                         | 836.000                    | 983.000                 | 1.039.000                               |
| 99.000                          | 27.000                     | -                       | -                                       |
| 409.000                         | 280.000                    | 254.000                 | 700.000                                 |
| 400.000                         | 250.000                    | 246.000                 | 600.000                                 |
| 9.000                           | 30.000                     | 9.000                   | 100.000                                 |

| § poz. | Wydatki zwyczajne   | Sanatorium<br>w Otwocku | Klinika<br>Dziścisłęca |
|--------|---|-------------------------|------------------------|
| 3      | Wydatki gospodarczo   | 9.789.000               | 3.890.000              |
| a      | Opak i oświetlenie  | 3.070.000               | 2.000.000              |
| b      | Utrzymanie porządku   | 1.000.000               | 195.000                |
| c      | Woda i kanały   | -                       | 450.000                |
| d      | Odnawianie lokali oraz naprawa<br>budynków i urządzeń       | 2.500.000               | 566.000                |
| e      | Utrzymanie inwentarza żywego                                | 513.000                 | 58.000                 |
| f      | Utrzymanie i uzupełnienia taboru<br>i sprzętu gospodarczego | 1.020.000               | 90.000                 |
| g      | Podatki i ubezpieczenia                                     | 200.000                 | 9.000                  |
| h      | Przewozy  | 1.000.000               | 292.000                |
| u      | Manco kasjerów  | 24.000                  | 24.000                 |
| z      | Inne wydatki gospodarcze                                    | 149.000                 | 82.000                 |
| x      | Wydatki rzeczowe gospodarcze<br>z dotacji Ministerstw       | 313.000                 | 124.000                |
|        | Dział II. Leczenie i utrzymanie<br>chorych                  | 32.009.000              | 17.249.000             |

|   |   |            |            |
|---|---|------------|------------|
| 4 | Wydatki osobowe   | 12.406.000 | 10.259.000 |
| a | Płace personelu lekarskiego                                     | 1.531.000  | 1.242.000  |
| b | Płace personelu pomocn. lekarsk.<br>i pielęgniarskiego          | 1.588.000  | 4.099.000  |
| c | Płace służby salowej  | 2.960.000  | 1.047.000  |
| d | Wynagrodzenia za prace specjalne<br>i w godzinach nadliczbowych | 2.015.000  | 1.100.000  |
| e | Wynagrodzenia za prace sezonowe                                 | 448.000    | -          |

|  | Klinika<br>Dermatolo-<br>giczna | Szpital<br>SS. Elżbie tanek | Szpital<br>Sw. Łazarza | Szpital<br>Psychiatryczny<br>w Drownicy |
|--|---------------------------------|-----------------------------|------------------------|---|
|  | 3.755.000                       | 3.295.000                   | 2.922.000              | 3.501.000                               |
|  | 845.000                         | 1.200.000                   | 1.214.000              | 1.852.000                               |
|  | 300.000                         | 410.000                     | 215.000                | 180.000                                 |
|  | 378.000                         | 300.000                     | 336.000                | 80.000                                  |
|  | 1.000.000                       | 450.000                     | 150.000                | 1.700.000                               |
|  | 200.000                         | 37.000                      | 50.000                 | 1.500.000                               |
|  | 500.000                         | 300.000                     | 300.000                | 300.000                                 |
|  | 61.000                          | 50.000                      | 119.000                | 120.000                                 |
|  | 221.000                         | 302.000                     | 267.000                | 1.745.000                               |
|  | 24.000                          | 18.000                      | 24.000                 | 24.000                                  |
|  | 88.000                          | 90.000                      | 63.000                 | 700.000                                 |
|  | 138.000                         | 138.000                     | 184.000                | 300.000                                 |
|  | 18.790.000                      | 15.692.000                  | 12.017.000             | 21.207.000                              |
|  | 7.675.000                       | 3.145.000                   | 7.096.000              | 5.304.000                               |
|  | 929.000                         | 1.559.000                   | 1.105.000              | 482.000                                 |
|  | 2.226.000                       | 1.546.000                   | 1.416.000              | 613.000                                 |
|  | 1.693.000                       | 1.038.000                   | 666.000                | 1.420.000                               |
|  | 700.000                         | 1.754.000                   | 800.000                | 1.043.000                               |
|  | -                               | -                           | 1.245.000              | 60.000                                  |

| § | poz. | Wydatki zwyczajne  | Sanatorium w Otwocku | Klinika Lziecięca |
|---|------|--|----------------------|-------------------|
| 4 | f    | Dodatkowe wynagrodzenia z Ministerstwa Zdrowia z tytułu wyrównania uposażeń i specjalne premie | 210.000              | 200.000           |
|   | g    | Składka na Kiejską Pomoc Lekarską  | 352.000              | 332.000           |
|   | h    | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny  | 608.000              | 640.000           |
|   | i    | Składka do Z.U.S.  | 200.000              | 121.000           |
|   | j    | Świadczenia służbowe   | 2.494.000            | 1.433.000         |
|   | k    | Odprawy i świadczenia specjalne za pracowników zwolnionych                                     | -                    | 45.000            |
| 5 |      | Wydatki rzeczowe   | 26.603.000           | 6.990.000         |
|   | a    | Zywnienie emerych  | 7.913.000            | 1.795.000         |
|   | b    | Zywnienie z dotacji ministerialnych  | 11.220.000           | 3.564.000         |
|   | c    | Środki lecznicze, opatrunkowe, dezynfekcyjne oraz materiały dla pracowni                       | 4.777.000            | 800.000           |
|   | d    | Uzupełnienie i utrzymanie narzędzi i przyrządów lekarskich                                     | 170.000              | 60.000            |
|   | e    | Uzupełnienie i utrzymanie sprzętu salowego   | 102.000              | 36.000            |
|   | f    | Utrzymanie i reperacja pościeli, bielizny i obuwia   | 220.000              | 92.000            |
|   | g    | Pranie bielizny i utrzymanie porządku  | 1.102.000            | 390.000           |
|   | h    | Pogrzeby   | 100.000              | 34.000            |
|   | i    | Wydatki na wydawnictwa fachowe oraz czytelnie i biblioteki dla chorych                         | 500.000              | 90.000            |
|   | j    | Wydatki z darowizn i ofiar   | 1.000                | 1.000             |
|   | k    | Wydatki zwrotne na utrzymanie Kliniki Dermatologicznej   | -                    | -                 |
|   | l    | Wydatki zwrotne na żywnienie uczenie Szkoły Położn. Pielęgni.                                  | -                    | -                 |
|   | z    | Inne wydatki rzeczowe  | 500.000              | 122.000           |

| Klinika Dermatologiczna | Szpital SS. Elżbietanek | Szpital Sw. Łazarza | Szpital Psychiatryczny w Drowniey |
|-------------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| 200.000                 | 200.000                 | 130.000             | 500.000                           |
| 230.000                 | 260.000                 | 224.000             | 122.000                           |
| 485.000                 | 415.000                 | 319.000             | 252.000                           |
| 77.000                  | 177.000                 | 195.000             | 40.000                            |
| 1.029.000               | 1.152.000               | 996.000             | 767.000                           |
| 106.000                 | 44.000                  | -                   | -                                 |
| 11.115.000              | 7.547.000               | 4.921.000           | 15.903.000                        |
| 2.244.000               | 1.632.000               | 1.360.000           | 4.081.000                         |
| 3.960.000               | 2.880.000               | 2.400.000           | 7.300.000                         |
| 1.800.000               | 1.130.000               | 600.000             | 1.800.000                         |
| 75.000                  | 560.000                 | 50.000              | 150.000                           |
| 500.000                 | 432.000                 | 30.000              | 890.000                           |
| 75.000                  | 260.000                 | 50.000              | 975.000                           |
| 400.000                 | 400.000                 | 200.000             | 450.000                           |
| 10.000                  | 40.000                  | 10.000              | 30.000                            |
| 300.000                 | 112.000                 | 50.000              | 126.000                           |
| 1.000                   | 1.000                   | 1.000               | 1.000                             |
| -                       | -                       | -                   | -                                 |
| -                       | -                       | -                   | -                                 |
| 1.750.000               | 99.000                  | 170.000             | 200.000                           |

## SZPITALA MIEJSKIE

## DOCHODY

| § poz. | Dochody z wyżej  | P r e l i m i n a r z<br>L. I. - 31. XII, |             |
|--------|--|---|-------------|
|        |  | 1947r.                                    | 1948r.      |
|        | Preliminarz L. I. - 31. XII, 1947r.<br>ogółem  | 688,805,363                               |             |
|        | Preliminarz L. I. - 31. XII, 1948r.<br>ogółem  |   | 894,838,000 |
|        | Dział I, Dochody z majątku<br>szpitala i różno własne<br>dochody szpitala  | 262,628                                   | 5,459,000   |
| 1      | z majątku nieruchomego   | 604                                       | 6,000       |
| 2      | z gospodarstwa szpitalnego   | 3,004                                     | 2,705,000   |
| 3      | z kapitałów  | 102                                       | 8,000       |
| 4      | Darowizny i ofiary   | 15  | 31,000      |
| 5      | Różne dochody  | 258,903                                   | 2,709,000   |
|        | Dział II, Subwencje i dotacje  | 15  | 16,000      |
| 6      | Subwencje Skarbu Państwa oraz innych<br>związków prawnopublicznych z wyjątkiem<br>Związków utrzymujących szpitali, z wyjątkiem<br>Związków w utrzymaniu szpitali | 15  | 16,000      |
|        | Dział III, Z w r o t y   | 9,864,262                                 | 11,854,000  |
| 7      | Zwroty świadczeń osobowych personelu:  | 39  | 42,000      |
| a      | zwrot kosztów żywienia personelu   | 13  | 14,000      |
| b      | zwrot świadczeń mieszkaniowych   | 13  | 14,000      |
| c      | zwrot kosztów opału, oświetlenia itp.  | 13  | 14,000      |
| 8      | Inne zwroty  | 9,864,223                                 | 11,812,000  |

|  | Szpital<br>Dz. Jozus | Szpital<br>Przemion.<br>Pański | Szpital<br>J.ński | Szpital<br>S. Ducha |
|--|----------------------|--------------------------------|-------------------|---------------------|
|  | 154,490,151          | 92,446,243                     | 59,116,167        | 90,250,374          |
|  | 193,180,000          | 108,468,000                    | 75,392,000        | 119,950,000         |
|  | 2,140,000            | 74,000                         | 42,000            | 271,000             |
|  | 1,000                | 1,000                          | -                 | -                   |
|  | -                    | -                              | -                 | -                   |
|  | 1,000                | 1,000                          | 2,000             | 1,000               |
|  | 2,146,000            | 72,000                         | 40,000            | 270,000             |
|  | 1,000                | 1,000                          | 1,000             | 1,000               |
|  | 1,000                | 1,000                          | 1,000             | 1,000               |
|  | 8,845,000            | 2,508,000                      | 4,000             | 4,000               |
|  | -                    | 3,000                          | 3,000             | 3,000               |
|  | -                    | 1,000                          | 1,000             | 1,000               |
|  | -                    | 1,000                          | 1,000             | 1,000               |
|  | 8,845,000            | 2,505,000                      | 1,000             | 1,000               |

| § poz. | Dochoły zryczajno   | P r e l i m i n a r z |             |
|--------|---|-----------------------|-------------|
|        |   | 1947r.                | 1948r.      |
|        | Dział IV. Opłaty za leczenie i utrzymanie chorych                               | 477.531.458           | 677.309.000 |
| 10     | Od chorych samopłacących  | 140.810.407           | 155.854.000 |
| a      | z własnego okręgu szpitalnego:  | 52.097.259            | 60.466.000  |
|        | 1. za okres bieżący   | 43.934.416            | 53.471.000  |
|        | 2. za lata ubiegłe  | 8.162.843             | 6.995.000   |
| b      | z innych okręgów:   | 88.713.148            | 95.388.000  |
|        | 1. za okres bieżący   | 77.519.497            | 83.766.000  |
|        | 2. za lata ubiegłe  | 11.193.651            | 11.622.000  |
| 11     | Od instytucji ubezpiecz. na wypadek choroby:                                    | 348.455.800           | 387.770.000 |
| a      | za okres bieżący  | 203.507.442           | 313.264.000 |
| b      | za lata ubiegłe   | 44.948.358            | 74.506.000  |
| 12     | Od Związku Samorz. utrzym. szpital. za chorych leczonych na koszt tego Związku. | 65.793.000            | 97.210.000  |
| a      | za okres bieżący  | 57.285.247            | 87.837.000  |
| b      | za lata ubiegłe   | 8.507.753             | 9.373.000   |
| 13     | Od obojch związków samorządowych za chorych leczonych na koszt tych związków    | 2.340.927             | 8.146.000   |
| a      | za okres bieżący  | 1.295.129             | 4.121.000   |
| b      | za lata ubiegłe   | 1.045.798             | 4.025.000   |
| 14     | Opłaty od chorych przychodzących i za specjalnie zabieg.                        | 20.131.324            | 28.329.000  |

| Szpital Dz. Jozus | Szpital Przemienienie Pańskiego | Szpital Wolski | Szpital Sw. Ducha |
|-------------------|---------------------------------|----------------|-------------------|
| 143.991.000       | 85.014.000                      | 59.396.000     | 92.486.000        |
| 51.366.000        | 24.362.000                      | 12.000.000     | 14.663.000        |
| 22.100.000        | 8.925.000                       | 5.200.000      | 4.288.000         |
| 19.500.000        | 7.875.000                       | 4.500.000      | 4.312.000         |
| 2.600.000         | 1.050.000                       | 700.000        | 575.000           |
| 59.266.000        | 15.437.000                      | 6.800.000      | 9.775.000         |
| 25.530.000        | 13.437.000                      | 6.000.000      | 8.625.000         |
| 3.736.000         | 2.000.000                       | 800.000        | 1.150.000         |
| 74.915.000        | 50.272.000                      | 36.276.000     | 64.153.000        |
| 59.873.000        | 39.373.000                      | 28.742.000     | 49.413.000        |
| 15.042.000        | 10.900.000                      | 8.134.000      | 14.740.000        |
| 9.360.000         | 4.885.000                       | 7.590.000      | 10.357.000        |
| 8.360.000         | 4.385.000                       | 7.000.000      | 9.300.000         |
| 1.000.000         | 500.000                         | 590.000        | 1.057.000         |
| 1.350.000         | 495.000                         | 900.000        | 990.000           |
| 675.000           | 248.000                         | 450.000        | 495.000           |
| 675.000           | 247.000                         | 450.000        | 495.000           |
| 7.000.000         | 5.000.000                       | 2.000.000      | 2.223.000         |

ТОЖДОТ.

| §   | poz. | Dochoły zwyczajno   | P r e l i m i n a r z |             |
|-----|------|---|-----------------------|-------------|
|     |      |   | 1947r.                | 1948r.      |
|     |      | Dział V. Dopłaty  | 201.147.000           | 200.200.000 |
| 15  |      | Dopłata Związku Samorządowego utrzymującego szpital                 | 75.097.000            | 51.000.000  |
|     | a    | dopłata z tytułu deficytu   | 40.254.000            | 20.350.000  |
|     | b    | dopłata z tytułu utrzymania rezerwowych łóżek dla chorych zakaźnych | 9.650.000             | 10.325.000  |
|     | c    | dopłata z tytułu nieosiągalności opłat szpitalnych                  | 25.193.000            | 20.325.000  |
| 15A |      | Dopłata do utrzymania szpitali z dotacji celowych Ministerstw       | 6.050.000             | 14.200.000  |
| 15B |      | Dopłata Ministerstwa Zdrowia na żywienie w szpitalach miejskich     | 120.000.000           | 135.000.000 |

|  | Szpital Dz. Jezus | Szpital Przemionienia Pańskiego | Szpital Jolski | Szpital Sw. Ducha |
|--|-------------------|---------------------------------|----------------|-------------------|
|  | 38.195.000        | 20.871.000                      | 15.949.000     | 27.188.000        |
|  | 8.398.000         | 3.235.000                       | 2.858.000      | 5.918.000         |
|  | 4.698.000         | 1.795.000                       | 1.868.000      | 2.480.000         |
|  | -                 | -                               | -              | -                 |
|  | 3.700.000         | 1.440.000                       | 990.000        | 3.438.000         |
|  | 2.869.000         | 1.558.000                       | 987.000        | 1.778.000         |
|  | 26.928.000        | 16.078.000                      | 12.104.000     | 19.492.000        |

| § poz. | Dochody zwyczajne   | Szpital Sw. Stanisława | Szpital przy ul. Grochowskiej |
|--------|---|------------------------|-------------------------------|
|        | Preliminarz l. I. -31. XII. 1947r. ogółem   | 33.456.345             | 31.047.579                    |
|        | Preliminarz l. I. -31. XII. 1948r. ogółem   | 41.317.000             | 34.719.000                    |
|        | Dział I. Dochody z majątku szpitala i różne własne dochody szpitala   | 6.000                  | 63.000                        |
| 1      | Z majątku nieruchomego  | -                      | 1.000                         |
| 2      | Z gospodarstwa szpitalnego  | -                      | 1.000                         |
| 3      | Z kapitałów   | -                      | 1.000                         |
| 4      | Darowizny i ofiary  | 1.000                  | 1.000                         |
| 5      | Różne dochody   | 5.000                  | 59.000                        |
|        | Dział II. Subwencje i dotacje   | 1.000                  | 1.000                         |
| 6      | Subwencje Skarbu Państwa oraz innych związków prawnopublicznych z wyjątkiem Związku utrzym. szpital. wzgl. udział tych Zw. w utrzym. szpitala | 1.000                  | 1.000                         |
|        | Dział III. Zwroty   | 4.000                  | 4.000                         |
| 7      | Zwroty świadczeń osobowych personelu  | 3.000                  | 3.000                         |
| a      | zwrot kosztów żywienia personelu  | 1.000                  | 1.000                         |
| b      | zwrot świadczeń mieszkaniowych  | 1.000                  | 1.000                         |
| c      | zwrot kosztów opału, oświetlenia itp.   | 1.000                  | 1.000                         |
| 8      | Inne zwroty   | 1.000                  | 1.000                         |

| Szpital zakaźny przy ul. Chocimskiej | Szpital dzieci przy ul. Kopernika | Szpital przyim. Karola i Marii | Szpital na Zoliborzu |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| 44.496.406                           | 23.234.601                        | 25.973.540                     | 20.484.695           |
| 42.023.000                           | 27.798.000                        | 31.293.000                     | 23.158.000           |
| 92.000                               | 21.000                            | 7.000                          | 8.000                |
| -                                    | -                                 | -                              | 1.000                |
| 1.000                                | -                                 | -                              | 1.000                |
| 1.000                                | 1.000                             | -                              | -                    |
| 1.000                                | 15.000                            | 1.000                          | 1.000                |
| 89.000                               | 5.000                             | 6.000                          | 5.000                |
| 1.000                                | 1.000                             | 1.000                          | 1.000                |
| 1.000                                | 1.000                             | 1.000                          | 1.000                |
| 4.000                                | 4.000                             | 434.000                        | 4.000                |
| 3.000                                | 3.000                             | 3.000                          | 3.000                |
| 1.000                                | 1.000                             | 1.000                          | 1.000                |
| 1.000                                | 1.000                             | 1.000                          | 1.000                |
| 1.000                                | 1.000                             | 1.000                          | 1.000                |
| 1.000                                | 1.000                             | 432.000                        | 1.000                |

| § poz.  | Dochody zwyczajne   | Szpital<br>Swa. Stanisława | Szpital<br>przy ul. Gra-<br>chowskiej |
|---|---|----------------------------|---------------------------------------|
| Dział IV. Opłaty z leczenia i<br>utrzymanie chorych |   |                            |                                       |
|   |   | 27.760.000                 | 26.595.000                            |
| 10  | Od chorych samopłacących  | 5.950.000                  | 5.100.000                             |
| a   | z własnego okręgu szpitalnego :   | 2.125.000                  | 1.700.000                             |
|   | 1. za okres bieżący   | 1.875.000                  | 1.500.000                             |
|   | 2. za lata ubiegłe  | 250.000                    | 200.000                               |
| b   | z innych okręgów :  | 3.825.000                  | 3.400.000                             |
|   | 1. za okres bieżący   | 3.375.000                  | 3.000.000                             |
|   | 2. za lata ubiegłe  | 450.000                    | 400.000                               |
| 11  | Od instytutu ubezpieczenia wypadek<br>choroby :                                     | 17.690.000                 | 16.237.000                            |
| a   | za okres bieżący  | 13.527.000                 | 13.322.000                            |
| b   | za lata ubiegłe   | 4.172.000                  | 2.915.000                             |
| 12  | Od Związku Samorz. utrzym. szpit.<br>za chorych leczonych na koszt<br>tego Związku: | 3.660.000                  | 3.715.000                             |
| a   | za okres bieżący  | 3.360.000                  | 3.315.000                             |
| b   | za lata ubiegłe   | 300.000                    | 400.000                               |
| 13  | Od obcych związków samorząd. w<br>za chorych leczonych na koszt<br>tych związków:   | 450.000                    | 450.000                               |
| a   | za okres bieżący  | 225.000                    | 225.000                               |
| b   | za lata ubiegłe   | 225.000                    | 225.000                               |
| 14  | Opłaty od chorych przychodzących<br>i za specjalne zabiegi                          | 1.000                      | 1.093.000                             |

| Szpital<br>zakaźny przy<br>ul. Chocimskiej | Szpital<br>dla dzieci przy<br>ul. Kopernika | Szpital<br>im. Karola i<br>Marii | Szpital<br>na<br>Zoliborzu |
|--|---|----------------------------------|----------------------------|
| 30.150.000                                 | 20.836.000                                  | 22.681.000                       | 17.545.000                 |
| 3.789.000                                  | 8.930.000                                   | 3.400.000                        | 2.485.000                  |
| 1.789.000                                  | 2.975.000                                   | 1.275.000                        | 1.000.000                  |
| 1.639.000                                  | 2.625.000                                   | 1.125.000                        | 850.000                    |
| 150.000                                    | 350.000                                     | 150.000                          | 150.000                    |
| 2.000.000                                  | 5.955.000                                   | 2.125.000                        | 1.485.000                  |
| 1.800.000                                  | 5.254.000                                   | 1.875.000                        | 1.300.000                  |
| 200.000                                    | 701.000                                     | 250.000                          | 185.000                    |
| 22.194.000                                 | 8.785.000                                   | 13.464.000                       | 10.906.000                 |
| 19.818.000                                 | 7.133.000                                   | 11.038.000                       | 9.207.000                  |
| 2.376.000                                  | 1.652.000                                   | 2.426.000                        | 1.699.000                  |
| 3.940.000                                  | 1.200.000                                   | 2.727.000                        | 2.725.000                  |
| 3.540.000                                  | 1.050.000                                   | 2.500.000                        | 2.525.000                  |
| 400.000                                    | 150.000                                     | 227.000                          | 200.000                    |
| 225.000                                    | 203.000                                     | 90.000                           | 135.000                    |
| 113.000                                    | 102.000                                     | 45.000                           | 68.000                     |
| 112.000                                    | 101.000                                     | 45.000                           | 67.000                     |
| 2.000                                      | 1.718.000                                   | 3.000.000                        | 1.294.000                  |



| § poz. | Dochoły zyczne  | Szpital<br>Sw. Stanisława | Szpital<br>przy ul. Gro-<br>chowskiej |
|--------|---|---------------------------|---------------------------------------|
|        | Dział V. D o p ł a t y  | 13.546.000                | 8.056.000                             |
| 15     | Dopłata Związku Samorządowego<br>utrzymującego szpital :                  | 6.119.000                 | 2.493.000                             |
| a      | dopłata z tytułu deficytu   | 1.489.000                 | 1.188.000                             |
| b      | dopłata z tytułu utrzymania<br>rezorwowych łóżek dla chorych<br>zakaźnych | 4.050.000                 | -                                     |
| c      | dopłata z tytułu<br>nieściągalnych opłat<br>szpitalnych                   | 580.000                   | 1.305.000                             |
| 15A    | Dopłata do utrzymania szpitali<br>z dotacji celowych Ministerstw          | 677.000                   | 593.000                               |
| 15B    | Dopłata Ministerstwa Zdrowia na<br>żywienie w szpitalach miejskich        | 6.750.000                 | 4.970.000                             |

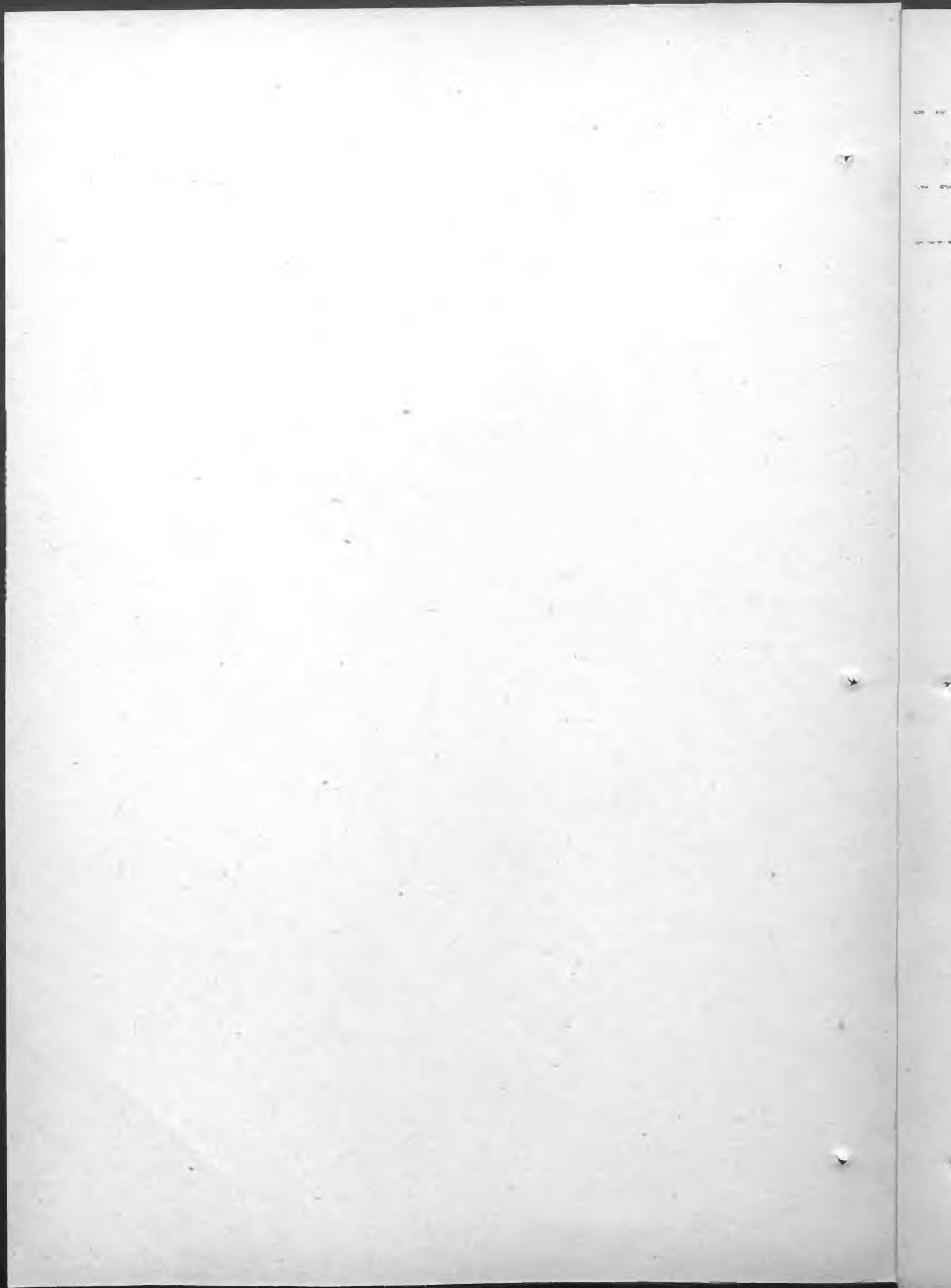
|  | Szpital<br>zakaźny przy<br>ul. Chocimskiej | Szpital<br>dla dzieci przy<br>ul. Kopernika | Szpital<br>im. Karola i<br>Marii | Szpital<br>na<br>Zeliborzu |
|--|--|---|----------------------------------|----------------------------|
|  | 11.731.000                                 | 6.936.000                                   | 8.170.000                        | 5.600.000                  |
|  | 5.532.000                                  | 2.043.000                                   | 3.215.000                        | 2.202.000                  |
|  | 1.059.000                                  | 507.000                                     | 1.325.000                        | 1.212.000                  |
|  | 3.357.000                                  | 891.000                                     | 900.000                          | -                          |
|  | 1.116.000                                  | 585.000                                     | 990.000                          | 990.000                    |
|  | 769.000                                    | 438.000                                     | 440.000                          | 394.000                    |
|  | 5.480.000                                  | 4.455.000                                   | 4.515.000                        | 3.004.000                  |

| § | roz. | Dochody zwyczajne  | Sanatorium<br>w<br>Otwocku | Klinika<br>Dziecięca |
|---|------|--|----------------------------|----------------------|
|   |      | Preliminarz l. I. -31. XII. 1947r.<br>ogółem   | 43.009.591                 | 21.681.770           |
|   |      | Preliminarz l. I. -31. XII. 1948r.<br>ogółem   | 62.565.000                 | 25.661.000           |
|   |      | Dział I. Dochody z majątku szpitala<br>i różne własne dochody<br>szpitala  | 8.000                      | 2.000                |
| 1 |      | Z majątku nieruchomego   | 1.000                      | -                    |
| 2 |      | Z gospodarstwa szpitalnego   | 1.000                      | -                    |
| 3 |      | z kapitałów  | -                          | -                    |
| 4 |      | Darowizny i ofiary   | 1.000                      | 1.000                |
| 5 |      | Różne dochody  | 5.000                      | 1.000                |
|   |      | Dział II. Subwencje i dotacje  | 1.000                      | 1.000                |
| 6 |      | Subwencje Skarbu Państwa oraz<br>innych związków prawnopublicznych<br>z wyjątkiem Związku utrzym. szpital<br>wzgl. udział tych związków w utrzy-<br>maniu szpitala | 1.000                      | 1.000                |
|   |      | Dział III. Z w r o t y   | 23.000                     | 4.000                |
| 7 |      | Zwroty świadczeń osobowych personelu:  | 3.000                      | 3.000                |
| a |      | zwrot kosztów żywienia personelu   | 1.000                      | 1.000                |
| b |      | zwrot świadczeń mieszkaniowych   | 1.000                      | 1.000                |
| c |      | zwrot kosztów opału, oświetlenia itp.  | 1.000                      | 1.000                |
| 8 |      | Inne zwroty  | 20.000                     | 1.000                |

|  | Klinika<br>Dermatologiczna | Szpital<br>SS. Elżbietanek | Szpital<br>Sw. Łazarza | Szpital<br>Psychiatryczny<br>w Drewnicy |
|--|----------------------------|----------------------------|------------------------|---|
|  | 18.832.650                 | 16.231.220                 | 14.954.031             | -                                       |
|  | 26.564.000                 | 23.292.000                 | 20.707.000             | 33.746.000                              |
|  | 4.000                      | 2.000                      | 2.000                  | 2.709.000                               |
|  | -                          | -                          | -                      | 1.000                                   |
|  | 1.000                      | -                          | -                      | 2.700.000                               |
|  | -                          | -                          | -                      | 5.000                                   |
|  | 1.000                      | 1.000                      | 1.000                  | 1.000                                   |
|  | 2.000                      | 1.000                      | 1.000                  | 2.000                                   |
|  | 1.000                      | 1.000                      | 1.000                  | 1.000                                   |
|  | 1.000                      | 1.000                      | 1.000                  | 1.000                                   |
|  | 1.000                      | 1.000                      | 1.000                  | 1.000                                   |
|  | 1.000                      | 4.000                      | 3.000                  | 4.000                                   |
|  | -                          | 3.000                      | 3.000                  | 3.000                                   |
|  | -                          | 1.000                      | 1.000                  | 1.000                                   |
|  | -                          | 1.000                      | 1.000                  | 1.000                                   |
|  | -                          | 1.000                      | 1.000                  | 1.000                                   |
|  | 1.000                      | 1.000                      | -                      | 1.000                                   |

| § poz. | Decyzje zwyczajne   | Sanatorium<br>w<br>Otwocku | Klinika<br>Dziecięca |
|--------|---|----------------------------|----------------------|
|        | Dział IV. Opłaty za leczenie<br>i utrzymanie chorych.                                 | 49.754.000                 | 19.924.000           |
| 10     | Od chorych samopłacących :  | 4.817.000                  | 6.239.000            |
| a      | z własnego okręgu szpitalnego:  | 2.817.000                  | 1.989.000            |
|        | 1. za okres bieżący   | 2.617.000                  | 1.739.000            |
|        | 2. za lata ubiegłe  | 200.000                    | 250.000              |
| b      | z innych okręgów:   | 2.000.000                  | 4.250.000            |
|        | 1. za okres bieżący   | 1.800.000                  | 3.750.000            |
|        | 2. za lata ubiegłe  | 200.000                    | 500.000              |
| 11     | Od instytucji ubezpiecz. na wypadek<br>choroby:                                       | 26.753.000                 | 8.465.000            |
| a      | za okres bieżący  | 22.753.000                 | 6.944.000            |
| b      | za lata ubiegłe   | 4.000.000                  | 1.521.000            |
| 12     | Od Związku Samorz. utrzym. szpital<br>za chorych leczonych na koszt tego<br>Związku : | 18.093.000                 | 2.085.000            |
| a      | za okres bieżący  | 16.508.000                 | 1.900.000            |
| b      | za lata ubiegłe   | 1.585.000                  | 185.000              |
| 13     | Od obcych Związków Samorządowych<br>za chorych leczonych na koszt<br>tych Związków :  | 90.000                     | 135.000              |
| a      | za okres bieżący  | 45.000                     | 68.000               |
| b      | za lata ubiegłe   | 45.000                     | 67.000               |
| 14     | Opłaty od chorych przynależących<br>i za specjalne zabiegi                            | 1.009 3.000.000            |                      |

| Klinika<br>Dermatologiczna | Szpital<br>SS. Elżbietanek | Szpital<br>Sw. Kozarza | Szpital<br>Psychiatryczny<br>w Drewnicy |
|----------------------------|----------------------------|------------------------|---|
| 20.949.000                 | 17.937.000                 | 16.669.000             | 25.622.000                              |
| 5.738.000                  | 2.975.000                  | 1.888.000              | 2.152.000                               |
| 1.063.000                  | 1.275.000                  | 720.000                | 625.000                                 |
| 937.000                    | 1.125.000                  | 700.000                | 551.000                                 |
| 126.000                    | 150.000                    | 20.000                 | 74.000                                  |
| 4.675.000                  | 1.700.000                  | 1.168.000              | 1.527.000                               |
| 4.125.000                  | 1.500.000                  | 1.068.000              | 1.327.000                               |
| 550.000                    | 200.000                    | 100.000                | 200.000                                 |
| 9.164.000                  | 12.833.000                 | 12.024.000             | 3.000.000                               |
| 7.043.000                  | 10.827.000                 | 11.112.000             | 2.640.000                               |
| 2.121.000                  | 2.006.000                  | 912.000                | 360.000                                 |
| 5.160.000                  | 1.096.000                  | 2.407.000              | 18.210.000                              |
| 4.660.000                  | 996.000                    | 2.228.000              | 16.210.000                              |
| 500.000                    | 100.000                    | 179.000                | 2.000.000                               |
| 225.000                    | 108.000                    | 50.000                 | 2.250.000                               |
| 113.000                    | 54.000                     | 45.000                 | 1.150.000                               |
| 112.000                    | 54.000                     | 5.000                  | 1.100.000                               |
| 662.000                    | 925.000                    | 300.000                | 10.000                                  |



| Klinika<br>Dermatologiczna | Szpital<br>SS. Elżbiastanek | Szpital<br>Sw. Łazarza | Szpital<br>Psychiatryczny<br>w Brawnicy |
|----------------------------|-----------------------------|------------------------|---|
| 5.609.000                  | 5.348.000                   | 4.032.000              | 10.410.000                              |
| 1.251.000                  | 2.090.000                   | 1.238.000              | 1.710.000                               |
| 666.000                    | 910.000                     | 270.000                | 300.000                                 |
| -                          | -                           | -                      | 150.000                                 |
| 665.000                    | 1.170.000                   | 968.000                | 1.260.000                               |
| 398.000                    | 368.000                     | 394.000                | 1.500.000                               |
| 3.960.000                  | 2.880.000                   | 2.400.000              | 7.300.000                               |

ZESTAWIENIE PPELIMINARZY BUDZETOWYCH

| LP. § poz.  | NAZWA ZAKŁADU  | Wydatki<br>ogółem | Dochody<br>własne | Dotacje<br>minister.<br>na różne<br>cele |
|-------------|--|-------------------|-------------------|--|
| 1.319 abc   | Bom.Ks.Boduena   | 49.970.000        | 190.000           | 6.800.000                                |
| 2.319 def   | Domy Matki i<br>Dziecka                                  | 47.532.000        | 7.669.000         | 6.818.000                                |
| 3.328 abc   | Miejskie Pogito-<br>wie Opiekuńcze                       | 19.154.000        | 2.000             | 1.584.000                                |
| 4.328 def   | Dom Dziecka War-<br>szawy, na Okęciu                     | 11.803.000        | 30.000            | 950.000                                  |
| 5.328 ghi   | Bursa Miejska N.1<br>ul.Krypska N.39                     | 5.859.000         | 29.000            | 428.000                                  |
| 6.328 jkl   | Zakład Wychow.dla<br>Dziewcząt, ul.Gro-<br>chowska N.64  | 3.911.000         | -                 | 317.000                                  |
| 7.328 klm   | Instytut Mokotowski                                      | 7.740.000         | 2.988.000         | 368.000                                  |
| 8.332 abc   | Zakład dla Starców<br>i Kalek w Górze<br>Kalwarii        | 39.702.000        | 1.840.000         | 3.000.000                                |
| 9.332 def   | Zakład Rozdziel-<br>czy dla Starców<br>ul.Belwederska 20 | 7.207.000         | 271.000           | 740.000                                  |
| 10.332 ghi  | Zakład Rozdziel-<br>czy dla Starców<br>ul.Lubelska 30/32 | 9.015.000         | 493.000           | 1.200.000                                |
| 11.332 jkl  | Zakład Opiekuńczy<br>dla Ofiar Wojny<br>w Lesznowoli     | 4.591.000         | 1.553.000         | 500.000                                  |
| O g ó ł e m |  | 206.484.000       | 15.065.000        | 22.705.000                               |

Preliminarz 1947r. 162.800.000<sup>x/</sup> 3.009.600 15.300.000

ZAKŁADÓW OPIEKUNCZYCH NA ROK 1948

| Dotacje<br>na wydziale<br>Minister. | Dopłata<br>Miasta | O b i a ś n i e n i a           |                                  |                        |                          | Koszt<br>jedno-<br>stkowy<br>dnia |
|-------------------------------------|-------------------|---------------------------------|----------------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
|                                     |                   | Ilość<br>miejsc<br>sta-<br>wych | Ilość<br>dni<br>zakła-<br>dowych | Ilość<br>umy-<br>słow. | person.<br>fi-<br>zyczn. |                                   |
| 13.783.000                          | 29.197.000        | 538                             | 196908                           | 72                     | 80                       | 253                               |
| 12.631.000                          | 20.414.000        | 493                             | 180438                           | 67                     | 41                       | 263                               |
| 5.124.000                           | 12.444.000        | 200                             | 73200                            | 22                     | 17                       | 261                               |
| 3.066.000                           | 7.757.000         | 120                             | 43920                            | 11                     | 9                        | 268                               |
| 1.384.000                           | 4.018.000         | 54                              | 19764                            | 6                      | 4                        | 296                               |
| 1.022.000                           | 2.572.000         | 40                              | 14640                            | 5                      | 2                        | 267                               |
| 2.163.000                           | 2.221.000         | 93                              | 34038                            | 4                      | 5                        | 227                               |
| 9.516.000                           | 25.346.000        | 650                             | 237900                           | 29                     | 54                       | 166                               |
| 1.464.000                           | 4.732.000         | 100                             | 36600                            | 12                     | 7                        | 197                               |
| 1.464.000                           | 5.858.000         | 100                             | 36600                            | 8                      | 14                       | 246                               |
| 732.000                             | 1.806.000         | 50                              | 18300                            | 3                      | 8                        | 250                               |
| 52.349.000                          | 116.365.000       | 2438                            | 892308                           | 229                    | 241                      | przec. . .<br>244                 |

61.100.000 88.490.470<sup>x/</sup> 2412 860110 277 270 przec. 194

x/W ogólnej sumie wydatków i dopłat Miasta, wg. preliminarza 1947r., wykazano również kwoty wydatków i dopłat zakładów zlikwidowanych względnie nieuruchomionych w r. 1947, a mianowicie: Zakład w Henrykowie, Zakład dla Starców ul. Krakowskie Przedmieście, Domy Noclegowe i Schroniska dla Bezdomnych, wyrażające się w ogólnej sumie wydatków ZŁ 1.466.400.-.

ZAKŁADY OPIEKUNCZE DLA DZIECI

| § | poz. | Wydatki zwyczajne  | Preliminarz      |             |
|---|------|--|------------------|-------------|
|   |      |  | I. I. - 31. XII. |             |
|   |      |  | 1947r.           | 1948r.      |
|   |      | Preliminarz I. I. - 31. XII. 1947r.<br>ogółem                        | 115.669.300      |             |
|   |      | Preliminarz I. I. - 31. XII. 1948r.<br>ogółem                        |                  | 145.969.000 |
|   |      | Bział I. Wydatki administr. gospod.                                  | 42.555.144       | 64.660.000  |
| 1 |      | Wydatki osobowe  | 23.142.688       | 45.508.000  |
|   | a    | Płace personelu umysłowego   | 11.930.180       | 16.408.000  |
|   | b    | Płace personelu fizycznego   | 7.420.610        | 11.857.000  |
|   | c    | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych         | 1.240.249        | 1.659.000   |
|   | d    | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                                    | 697.317          | 1.368.000   |
|   | e    | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                                | 1.953.850        | 2.820.000   |
|   | f    | Składka do Z.U.3.  | 55.282           | 120.000     |
|   | g    | Ubezpieczenia od wypadków  | 149.300          | 224.000     |
|   | h    | Swiadczenia służbowe   | 4.191.900        | 4.955.000   |
|   | i    | Swiadczenia służbowe zwrotne   | -                | 2.297.000   |
|   | x    | Dodatkowe wynagrodzenia i specjalne premie z dotacji ministerialnych | 300.000          | 3.780.000   |
| 2 |      | Wydatki kancelaryjne   | 1.189.300        | 1.572.000   |
|   | a    | Materiały piśmienne, księgi, druki, telefony itp.                    | 599.000          | 921.000     |
|   | b    | Przejażdżki służbowe i diety   | 357.250          | 592.000     |
|   | x    | Wydatki kancelaryjne z dotacji minist.                               | 234.000          | 150.000     |
| 3 |      | Wydatki gospodarcze  | 13.218.156       | 17.978.000  |
|   | a    | Opak i oświetlenie   | 3.400.780        | 4.600.000   |
|   | b    | Utrzymanie porządku  | 772.550          | 1.231.000   |
|   | c    | Woda i kanalizacja   | 815.050          | 1.145.000   |

| Dom<br>Ks. Boduona | Domy<br>Matki i<br>Dzieckie | Miejskie<br>Bogotanie<br>Opiekunstwo<br>dla dzieci |
|--------------------|-----------------------------|--|
| 39.555.200         | 36.665.600                  | 13.084.135   |
| 49.970.000         | 47.532.000                  | 19.154.000   |
| 25.993.000         | 22.823.000                  | 6.534.000  |
| 19.086.000         | 16.669.000                  | 4.167.000  |
| 5.985.000          | 6.059.000                   | 1.944.000  |
| 6.571.000          | 2.925.000                   | 1.139.000  |
| 637.000            | 445.000                     | 94.000   |
| 604.000            | 420.000                     | 147.000  |
| 1.256.000          | 889.000                     | 309.000  |
| 70.000             | -                           | 10.000   |
| 98.000             | 70.000                      | 24.000   |
| 2.355.000          | 1.384.000                   | 500.000  |
| -                  | 2.297.000                   | -  |
| 1.500.000          | 2.260.000                   | -  |
| 358.000            | 530.000                     | 391.000  |
| 122.000            | 440.000                     | 101.000  |
| 85.000             | 90.000                      | 290.000  |
| 150.000            | -                           | -  |
| 6.549.000          | 5.624.000                   | 1.976.000  |
| 2.154.000          | 1.697.000                   | 683.000  |
| 181.000            | 357.000                     | 122.000  |
| 314.000            | 232.000                     | 361.000  |

| §                                   | poz. | Wydatki<br>zwyczajne  | P r e l i m i n a r z |            |
|-------------------------------------|------|---|-----------------------|------------|
|                                     |      |   | 1. I. - 31. XII.      |            |
|                                     |      |   | 1947r.                | 1948r.     |
|                                     | d    | Odnawianie lokali   | 279.500               | 1.192.000  |
|                                     | e    | Utrzymanie i uzupełnienie inwentarza                                | 640.000               | 1.098.000  |
|                                     | f    | Utrzymanie i uzupełnienie taboru i sprzętu gospodarczego            | 1.238.050             | 905.000    |
|                                     | g    | Przewozy  | 891.200               | 1.611.000  |
|                                     | h    | Podatki i ubezpieczenia   | 92.075                | 484.000    |
|                                     | i    | Mano kasjerów   | 24.500                | 105.000    |
|                                     | z    | Inne wydatki gospodarcze  | 322.251               | 426.000    |
|                                     | x    | Wydatki gospodarcze z dotacji minist.                               | 4.070.000             | 4.820.000  |
| Dział II. Utrzymanie pensjonariuszy |      |   | 73.113.156            | 81.309.000 |
| 4                                   |      | Wydatki rzeczowe  | 72.331.156            | 80.237.000 |
|                                     | a    | Zywnienie   | 18.508.000            | 22.700.000 |
|                                     | b    | Zywnienie z dotacji ministerialnych                                 | 43.000.000            | 39.173.000 |
|                                     | c    | Uzupełnienie i naprawa odzieży, obu-<br>wia i bielizny              | 2.298.750             | 4.112.000  |
|                                     | d    | Pranie  | 1.339.400             | 1.585.000  |
|                                     | e    | Nauka i pomoce szkolne  | 1.048.000             | 1.714.000  |
|                                     | f    | Leczenie i kąpiele  | 940.000               | 2.071.000  |
|                                     | z    | Inne wydatki rzeczowe   | 251.000               | 535.000    |
|                                     | x    | Wydatki rzeczowe na utrzym. pensjonar.<br>z dotacji ministerialnych | 4.946.000             | 8.247.000  |
| 5                                   |      | Koszty zatrudnienia zarobkowego<br>pensjonariuszy                   | 782.000               | 1.072.000  |
|                                     | a    | Wypłaty z zarobków pensjonariuszom                                  | 362.000               | 354.000    |
|                                     | b    | Zakup surowca   | 70.000                | 200.000    |
|                                     | x    | Wydatki na zatrudnienie pensjonariuszy<br>z dotacji ministerialnych | 50.000                | 518.000    |

| Dom<br>Ks. Boduena | Domy<br>Matki i<br>Dziecka | Miejskie<br>Pogotowie<br>Opiekunów<br>dla dzieci |
|--------------------|----------------------------|--|
| 246.000            | 247.000                    | 118.000  |
| 352.000            | 347.000                    | 46.000   |
| 185.000            | 220.000                    | 108.000  |
| 573.000            | 592.000                    | 209.000  |
| 166.000            | 243.000                    | 9.000  |
| 18.000             | 51.000                     | 9.000  |
| 60.000             | 118.000                    | 95.000   |
| 3.300.000          | 1.520.000                  | -  |
| 23.977.000         | 24.709.000                 | 12.620.000                                       |
| 23.905.000         | 23.709.000                 | 12.620.000                                       |
| 6.892.000          | 6.315.000                  | 3.660.000  |
| 13.783.000         | 12.631.000                 | 5.124.000  |
| 403.000            | 1.205.000                  | 1.112.000  |
| 173.000            | 166.000                    | 429.000  |
| 183.000            | 114.000                    | 250.000  |
| 264.000            | 685.000                    | 300.000  |
| 107.000            | 93.000                     | 161.000  |
| 2.100.000          | 2.600.000                  | 1.584.000  |
| 72.000             | 1.000.000                  | -  |
| 72.000             | 282.000                    | -  |
| -                  | 200.000                    | -  |
| -                  | 518.000                    | -  |



| §, poz. | Wydatki zwyczajne   | Dom Dziecka<br>Warszawyna<br>Okęcie | Bursa Młodzie-<br>ska Nr 1<br>ul. Kępińska N. 2 |
|---------|---|-------------------------------------|---|
|         | Preliminarz l. l. -31. XII. 1947r. ogółem                               | 9.516.600                           | 5.256.785                                       |
|         | Preliminarz l. l. -31. XII. 1948r. ogółem                               | 11.803.000                          | 5.859.000                                       |
|         | Dział I. Wydatki admin. gospodarcze                                     | 3.484.000                           | 2.122.000                                       |
| 1       | Wydatki osobowe   | 2.217.000                           | 1.109.000                                       |
| a       | Płace personelu umysłowego  | 1.006.000                           | 555.000   |
| b       | Płace personelu fizycznego  | 579.000                             | 265.000   |
| c       | Wynagrodzenia za prace specjalne<br>i w godzinach nadliczbowych         | 63.000                              | 30.000  |
| d       | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                                       | 76.000                              | 40.000  |
| e       | Składka na Miejski Fundusz Emeryt.                                      | 159.000                             | 82.000  |
| f       | Składka do Z.U.S.   | 6.000                               | 2.000   |
| g       | Ubezpieczenia od wypadków   | 13.000                              | 7.000   |
| h       | Swiadczenia służbowe  | 295.000                             | 128.000   |
| i       | Swiadczenia służbowe zwrotne  | -                                   | -   |
| x       | Dodatkowo wynagrodzenia i specjalne<br>premie z dotacji ministerialnych | -                                   | -   |
| 2       | Wydatki kancelaryjne  | 133.000                             | 106.000   |
| a       | Materiały piśmienne, księgi i druki                                     | 100.000                             | 75.000  |
| b       | Przejazdy służbowe i diety  | 33.000                              | 31.000  |
| x       | Wydatki kancelar. z dotacji minister.                                   | -                                   | -   |
| 3       | Wydatki gospodarcze   | 1.134.000                           | 907.000   |
| a       | Opak i oświetlenie  | 322.000                             | 201.000   |
| b       | Utrzymanie porządku   | 162.000                             | 134.000   |
| c       | Woda i kanały   | 95.000                              | 33.000  |
| d       | Odnawianie lokali   | 155.000                             | 217.000   |

| Zakład dla<br>Dziewcząt<br>ul. Grochowska Nr. 64 | Instytut<br>Mokotowski | Zakład dla<br>Dziewcząt w<br>Henrykowie |
|--|------------------------|---|
| 3.477.300  | 2.821.000              | 222.700 x/                              |
| 3.911.000  | 7.740.000              |   |
| 1.270.000  | 2.434.000              |   |
| 814.000  | 1.446.000              |   |
| 459.000  | 400.000                |   |
| 134.000  | 344.000                |   |
| 32.000   | 338.000                |   |
| 30.000   | 51.000                 |   |
| 60.000   | 75.000                 |   |
| 4.000  | 28.000                 |   |
| 5.000  | 7.000                  |   |
| 90.000   | 202.000                |   |
| -  | -                      |   |
| -  | -                      |   |
| 84.000   | 71.000                 |   |
| 42.000   | 51.000                 |   |
| 42.000   | 20.000                 |   |
| 372.000  | 917.000                |   |
| 98.000   | 285.000                |   |
| 63.000   | 106.000                |   |
| 24.000   | 90.000                 |   |
| 51.000   | 72.000                 |   |

x/ suma preliniowanych wydatków 1947r. na zabezpieczenie  
objektu Zakładu w Henrykowie, który nie został uruchomiony.



| poz. | Pochody zwyczajne                                    | P r e l i m i n a r z<br>L.I. -31.XII. |             |
|------|--|--|-------------|
|      |  | 1947r.                                 | 1948r.      |
|      | Preliminarz L.I. -31.XII.1947r. ogółem               | 115.669.300                            |             |
|      | Preliminarz L.I. -31.XII.1948r. ogółem               |  | 145.989.000 |
| 1    | Dochoły z majątku zakładu                            | 383.000                                | 1.035.000   |
| 2    | Zwrot świadczeń osobistych personelu                 | 7.000                                  | 2.304.000   |
| 3    | Opłaty/względnie zwroty/za utrzymanie pensjonariuszy | 1.839.600                              | 6.448.000   |
| 4    | Wpływy za prace wykonane przez pensjonariuszy        | 7.000                                  | 1.000.000   |
| 5    | Ciary i zasiłki od instytucji i osób prywatnych      | 230.000                                | 54.000      |
| 6    | Dotacje ze Skarbu Państwa :                          | 52.600.000                             | 56.438.000  |
| a    | dotacje na żywność                                   | 43.000.000                             | 59.173.000  |
| b    | dotacje na wydatki admin.gospod.                     | 9.600.000                              | 17.265.000  |
| 7    | Różne dochoły  | 7.000                                  | 27.000      |
| 8    | Dopłata Zarządu Miejskiego do utrzymania Zakładu     | 60.595.700                             | 75.623.000  |

| Dom<br>Ks. Beduona | Domy<br>Matki i<br>Dzieci | Miejskie<br>Pogotowie<br>Opiekuncze<br>dla dzieci |
|--------------------|---------------------------|---|
| 39.555.200         | 36.655.600                | 18.084.135  |
| 49.970.000         | 47.532.000                | 19.154.000  |
| 5.000              | 566.000                   | -   |
| 5.000              | 2.397.000                 | -   |
| 120.000            | 3.806.000                 | 1.000   |
| -                  | 1.000.000                 | -   |
| 50.000             | -                         | 1.000   |
| 20.583.000         | 19.449.000                | 6.708.000   |
| 13.783.000         | 12.631.000                | 5.124.000   |
| 6.800.000          | 6.812.000                 | 1.534.000   |
| 10.000             | -                         | -   |
| 29.197.000         | 20.414.000                | 12.444.000  |

| § | poz. | Dochody z wycozajno                               | Dom Dziecka<br>Warszawy na<br>Okęciu | Bursa Mij-<br>ska Nr. 1<br>ul. Krupska N. |
|---|------|---|--------------------------------------|---|
|   |      | Preliminarz l. I. - 31. XII. 1947 r. ogółem       | 9.576.600                            | 5.256.765                                 |
|   |      | Preliminarz l. I. - 31. XII. 1948 r. ogółem       | 11.803.000                           | 5.859.000                                 |
| 1 |      | Dochody z majątku Zakładu                         | 1.000                                | 28.000                                    |
| 2 |      | Zwrot świadczeń osobistych personelu              | 1.000                                | -   |
| 3 |      | Opłaty/wzgl. zwroty/ za utrzymanie pensjonariuszy | 1.000                                | -   |
| 4 |      | Wpływy za pracę wykonywaną przez pensjonariuszy   | -                                    | -   |
| 5 |      | Ofiary i zasiłki od instytucji i osób prywatnych  | 1.000                                | 1.000                                     |
| 6 |      | Dotacje ze Skarbu Państwa :                       | 4.018.000                            | 1.812.000                                 |
|   | a    | dotacje na żywienie                               | 3.066.000                            | 1.384.000                                 |
|   | b    | dotacje na wydatki admin. gospod.                 | 950.000                              | 428.000                                   |
| 7 |      | Różno dochody                                     | 26.000                               | -   |
| 8 |      | Dopłata Zarządu Miejskiego do utrzymania Zakładu  | 7.757.000                            | 4.018.000                                 |

| Zakład dla<br>Dziewczęt<br>ul. Grochowska N. 64 | Instytut<br>Mokotowski | Zakład dla<br>Dziewczęt w<br>Henrykowie |
|---|------------------------|---|
| 3.477.300                                       | 2.831.000              | 222.700 x/                              |
| 3.911.000                                       | 7.740.000              |   |
| -   | 465.000                |   |
| -   | 1.000                  |   |
| -   | 2.520.000              |   |
| -   | -                      |   |
| -   | 1.000                  |   |
| 1.329.000                                       | 2.531.000              |   |
| 1.022.000                                       | 2.163.000              |   |
| 317.000   | 368.000                |   |
| -   | 1.000                  |   |
| 2.572.000                                       | 2.221.000              |   |

x/ Suma preliminowanych wydatków 1947 r. na zabezpieczenie obiektu Zakładu w Henrykowie, który nie został uruchomiony.

ZAKŁADY OPIEKUNCZE

| §, poz. | Wydatki  | związane | Preliminarz           |            |
|---------|--|----------|-----------------------|------------|
|         |  |          | l.l. - 31.XII. 1947r. | 1948r.     |
|         | Preliminarz l.l. - 31.XII. 1947r. ogółem                     |          | 53.130.770            |            |
|         | Preliminarz l.l. - 31.XII. 1948r. ogółem                     |          |                       | 60.515.000 |
|         | Dział I. Wydatki administr. gospodarcze                      |          | 19.983.192            | 25.759.000 |
| 1       | Wydatki osobowe  |          | 10.870.853            | 14.945.000 |
| a       | Płace personelu umysłowego                                   |          | 3.390.000             | 4.669.000  |
| b       | Płace personelu fizycznego                                   |          | 3.938.071             | 5.769.000  |
| c       | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych |          | 571.340               | 692.000    |
| d       | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                            |          | 326.465               | 516.000    |
| e       | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                        |          | 696.930               | 1.045.000  |
| f       | Składka do Z.U.S.  |          | 68.752                | 27.000     |
| g       | Ubezpieczenia od wypadków                                    |          | 52.949                | 78.000     |
| h       | Świadczenia służbowe   |          | 1.826.350             | 2.139.000  |
| 2       | Wydatki kancelaryjne   |          | 550.416               | 620.000    |
| a       | Materiały piśmienne, księgi, druki, telefony itp.            |          | 218.419               | 294.000    |
| b       | Przejazdy służbowe i diety                                   |          | 181.997               | 236.000    |
| x       | Wydatki kancelaryjne z dot. minister.                        |          | 150.000               | 90.000     |
| 3       | Wydatki gospodarcze  |          | 7.661.923             | 10.194.000 |
| a       | Opał i oświetlenie   |          | 1.477.816             | 2.979.000  |
| b       | Utrzymanie porządku  |          | 256.330               | 402.000    |

DLA DOROSŁYCH

| Z-d dla Starców i Kalek w Górze Kalwarii | Z-d Pozdz. dla Starców ul. Belwederska N. 20 | Z-d Pozdz. dla Starców ul. Wileńska N. 30/33 | Z-d Opiek. dla Ofiar Wojny w Lesznowoli | Zakłady zlikwidowane |
|--|--|--|---|----------------------|
| 33.880.900                               | 6.262.535                                    | 7.634.035                                    | 4.109.600                               | 1.243.700 x/         |
| 39.702.000                               | 7.207.000                                    | 9.015.000                                    | 4.591.000                               |                      |
| 15.496.000                               | 3.065.000                                    | 4.621.000                                    | 2.577.000                               |                      |
| 9.114.000                                | 1.803.000                                    | 2.480.000                                    | 1.543.000                               |                      |
| 2.670.000                                | 862.000                                      | 795.000                                      | 352.000                                 |                      |
| 3.855.000                                | 452.000                                      | 921.000                                      | 541.000                                 |                      |
| 326.000                                  | 46.000                                       | 56.000                                       | 262.000                                 |                      |
| 316.000                                  | 62.000                                       | 33.000                                       | 55.000                                  |                      |
| 653.000                                  | 131.000                                      | 172.000                                      | 89.000                                  |                      |
| 9.000                                    | 6.000  | -  | 22.000                                  |                      |
| 51.000                                   | 8.000  | 10.000                                       | 9.000                                   |                      |
| 1.234.000                                | 244.000                                      | 443.000                                      | 218.000                                 |                      |
| 283.000                                  | 118.000                                      | 140.000                                      | 79.000                                  |                      |
| 116.000                                  | 68.000                                       | 70.000                                       | 40.000                                  |                      |
| 97.000                                   | 50.000                                       | 50.000                                       | 39.000                                  |                      |
| 70.000                                   | -  | 20.000                                       | -                                       |                      |
| 6.099.000                                | 1.144.000                                    | 2.001.000                                    | 950.000                                 |                      |
| 1.836.000                                | 452.000                                      | 555.000                                      | 136.000                                 |                      |
| 170.000                                  | 101.000                                      | 96.000                                       | 35.000                                  |                      |

x/ Wykazana kwota wg. preliminarza r. 1947 obejmuje ogólną sumę wydatków, zakładów, które zostały w roku 1947. zlikwidowane, a mianowicie: Zakład dla Starców Krakowskie Przedmieście N. 62, Domy Noclegowe, Schroniska dla Bezdomnych.

| § | poz. | Wydatki<br>zwyczajne   | P r e l i m i n a r z<br>L. I. - 31. XII. |            |
|---|------|--|---|------------|
|   |      |  | 1947r.                                    | 1948r.     |
| 3 | c    | Wody i kanały  | 249.575                                   | 393.000    |
|   | d    | Odnawianie lokali  | 753.820                                   | 1.122.000  |
|   | e    | Utrzymanie i uzupełnienie inwentarza                                 | 588.000                                   | 830.000    |
|   | f    | Utrzymanie i uzupełnienie taboru<br>i sprzętu gospodarczego          | 840.120                                   | 690.000    |
|   | g    | Przewozy   | 741.300                                   | 884.000    |
|   | h    | Podatki i ubezpieczenia  | 87.552                                    | 211.000    |
|   | i    | Maneo kasjerów   | 35.800                                    | 51.000     |
|   | z    | Inne wydatki gospodarcze   | 186.710                                   | 302.000    |
|   | x    | Wydatki gosp. warcz. z dotacji minist.                               | 2.445.000                                 | 2.350.000  |
|   |      | Dział II. Utrzymanie pensjonariuszy                                  | 34.047.578                                | 34.756.000 |
| 4 |      | Wydatki rzeczowe   | 33.509.578                                | 34.093.000 |
|   | a    | Zywnienie  | 9.295.330                                 | 14.824.000 |
|   | b    | Zywnienie z dotacji ministerialn.                                    | 18.100.000                                | 13.176.000 |
|   | c    | Uzupełnienie i naprawa bielizny,<br>odzieży i obuwia                 | 1.099.990                                 | 875.000    |
|   | d    | Pranie   | 404.940                                   | 705.000    |
|   | e    | Nauka i pomoce szkolne   | 124.000                                   | 154.000    |
|   | f    | Leczenie i kąpiele   | 973.800                                   | 922.000    |
|   | z    | Inne wydatki rzeczowe  | 406.518                                   | 517.000    |
|   | x    | Wydatki rzeczowe na utrzymanie<br>pensjonariuszy z dotacji minister. | 3.105.000                                 | 2.920.000  |
| 5 |      | Koszty zatrudnienia zarobk. pensjon.                                 | 538.000                                   | 663.000    |
|   | a    | Wypłaty z zarobków pensjonariuszy                                    | 298.000                                   | 402.000    |
|   | b    | Zakup surowca  | 240.000                                   | 161.000    |
|   | c    | Wydatki na zatrudn. pensjonariuszy<br>z dotacji ministerialnych      | -   | 100.000    |

| Z-d dla Star-<br>ców i Kalak<br>w Górze Kal-<br>warńi | Z-d Rozdz.<br>dla Starców<br>ul. Belweder-<br>ska N. 20 | Z-d Rozdz.<br>dla starców<br>ul. Lubelska<br>N. 30/32 | Z-d Opiek.<br>dla Opiar woj-<br>ny w Łoszn-<br>woli | Zakłady<br>zlikwidowane |
|---|---|---|---|-------------------------|
| 70.000  | 94.000  | 219.000   | 10.000  |                         |
| 446.000   | 190.000   | 396.000   | 90.000  |                         |
| 609.000   | 60.000  | 2.000   | 160.000   |                         |
| 500.000   | 30.000  | 100.000   | 60.000  |                         |
| 600.000   | 122.000   | 112.000   | 50.000  |                         |
| 115.000   | 26.000  | 31.000  | 39.000  |                         |
| 24.000  | 9.000   | 19.000  | 9.000   |                         |
| 199.000   | 20.000  | 22.000  | 61.000  |                         |
| 1.530.000   | 40.000  | 460.000   | 300.000   |                         |
| 24.206.000  | 4.142.000   | 4.594.000   | 2.014.000   |                         |
| 23.954.000  | 4.094.000   | 4.166.000   | 1.879.000   |                         |
| 10.706.000  | 1.647.000   | 1.647.000   | 824.000   |                         |
| 9.516.000   | 1.464.000   | 1.464.000   | 732.000   |                         |
| 750.000   | 5.000   | 25.000  | 95.000  |                         |
| 514.000   | 52.000  | 93.000  | 46.000  |                         |
| 105.000   | 30.000  | 7.000   | 12.000  |                         |
| 694.000   | 32.000  | 151.000   | 45.000  |                         |
| 269.000   | 164.000   | 59.000  | 25.000  |                         |
| 1.400.000   | 700.000   | 723.000   | 100.000   |                         |
| 252.000   | 48.000  | 228.000   | 135.000   |                         |
| 252.000   | 48.000  | 72.000  | 30.000  |                         |
| -   | -   | 156.000   | 5.000   |                         |
| -   | -   | -   | 100.000   |                         |

| § poz. | Dochody zwyczajne                                | P r e l i m i n a r z<br>l. l. -31. XII. |            |
|--------|--|--|------------|
|        |  | 1947r.                                   | 1948r.     |
|        | Preliminarz l. l. -31. XII. 1947r. ogółem        | 53.130.770                               |            |
|        | Preliminarz l. l. -31. XII. 1948r. ogółem        |  | 60.515.000 |
| 1      | Dochody z majątku zakładu                        | 759.000                                  | 2.132.000  |
| 2      | Zwrot świadczeń osobistych personelu             | 4.000                                    | 16.000     |
| 3      | Opłaty/wzgl. zwroty/za utrzymanie pensjonariuszy | 651.000                                  | 1.884.000  |
| 4      | Wpływy za pracę wykonywaną przez pensjonariuszy  | 13.000                                   | 124.000    |
| 5      | Ofiary i zasiłki od instytucji i osób prywatnych | 4.000                                    | 4.000      |
| 6      | Dotacje ze Skarbu Państwa :                      | 23.800.000                               | 18.616.000 |
| a      | dotacje na żywienie                              | 18.100.000                               | 13.176.000 |
| b      | dotacje na wydatki admin. gospodarcze            | 5.700.000                                | 5.440.000  |
| 7      | Różne dochody                                    | 5.000                                    | 5.000      |
| 8      | Dopłata Zarządu Miejskiego do utrzymania zakładu | 27.894.770                               | 37.742.000 |

| Z-d dla Starców i Kalek w Górze Kalwarii | Z-d Róźdz. dla Starców ul. Belwederska N. 20 | Z-d Róźdz. dla starców ul. Labelaska N. 30/32 | Z-d Opiek. dla Ofiar Wojny w Lesznoweli | Zakłady zlikwidowane |
|--|--|---|---|----------------------|
| 33.880.900                               | 6.262.535                                    | 7.634.035                                     | 4.109.600                               | 1.243.700 x/         |
| 39.702.000                               | 7.207.000                                    | 9.015.000                                     | 4.591.000                               |                      |
| 300.000                                  | 75.000                                       | 417.000                                       | 1.330.000                               |                      |
| 15.000                                   | 1.000  | 1.000   | 1.000                                   |                      |
| 1.500.000                                | 192.000                                      | 72.000  | 120.000                                 |                      |
| 22.000                                   | 1.000  | 1.000   | 100.000                                 |                      |
| 1.000                                    | 1.000  | 1.000   | 1.000                                   |                      |
| 12.516.000                               | 2.204.000                                    | 2.664.000                                     | 1.232.000                               |                      |
| 9.516.000                                | 1.464.000                                    | 1.464.000                                     | 732.000                                 |                      |
| 3.000.000                                | 740.000                                      | 1.200.000                                     | 500.000                                 |                      |
| 2.000                                    | 1.000  | 1.000   | 1.000                                   |                      |
| 25.346.000                               | 4.732.000                                    | 5.858.000                                     | 1.836.000                               |                      |

x/ Suma wykazana wg. preliminarza 1947 r.

| §, poz.  | Wydatki zwyczajne  | P r e l i m i n a r z |             |
|--|--|-----------------------|-------------|
|  |  | 1947r.                | 1948r.      |
| OSRODKI WCZASONE DLA DOROSŁYCH,<br>MŁODZIEŻY I DZIECI ORAZ OSRODKI<br>SPORTOWO-TURYSTYCZNE |  |                       |             |
| Wydatki ogółem   |  | 59.487.000            | 101.956.000 |
| 1  | Wydatki osobowe  | 14.469.000            | 19.445.200  |
| a  | Płace urzędników, instruktorów i wykładowców                 | 4.087.700             | 7.844.200   |
| b  | Płace oficjalistów   | 3.260.000             | 5.702.000   |
| c  | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych | 660.000               | 3.471.500   |
| d  | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                            | -                     | 88.200      |
| e  | Składka do Z.U.S.  | 1.088.900             | 2.254.300   |
| f  | Ubezpieczenia od wypadków                                    | -                     | 85.000      |
| g  | Świadczenia bezzwrotne                                       | 5.372.400             | -           |
| 2  | Wydatki kancelaryjne   | 553.000               | 1.644.200   |
| a  | Materiały piśmienne  | 171.000               | 345.000     |
| b  | Przejazdy służbowe   | 382.000               | 1.299.200   |
| 3  | Wydatki gospodarcze  | 6.641.000             | 12.794.300  |
| a  | Najem lokali   | 694.000               | 1.672.000   |
| b  | Opak i oświetlenie   | 960.000               | 2.723.000   |
| c  | Utrzymanie i uzupełnienie sprzętu sportowego                 | 990.000               | 1.940.400   |
| d  | Pranie i utrzymanie czystości                                | 563.000               | 1.397.600   |



O b j a ś n i e n i a .

W ramach organizacji wczasów prowadzone są we własnym zakresie Ośrodki Wypoczynkowe dla dorosłych, dzieci i młodzieży oraz Ośrodki Sportowo-turystyczne. Wydział Wczasów koordynuje ponadto całą akcję kolonijną dla dzieci z Warszawy oraz współpracuje na zasadach wzajemności z innymi organizacjami prowadzącymi swoje domy wypoczynkowe. Przewidziany kredyt globalny w wysokości Zł. 101.956.000 obejmuje koszty utrzymania ca. 15060 uczestników/339848 osobodni/, oraz koszty akcji W.F. i Turystyki. Koszty prowadzenia ośrodków wczasowych pokrywane są opłatami uczestników /bezpośrednimi i pośrednimi/, udziałem Funduszu Wczasów Pracowniczych przy K.C.Z.Z., udziałem Ministerstwa Oświaty, udziałem Ubezpieczalni Społecznej, wreszcie dopłatą Miasta, które pokrywa brakującą kwotę.

Wydział Wczasów prowadzi własne ośrodki wypoczynkowe: dla dorosłych - stałe w Zakopanem, Szklarskiej Porębie, Mądralinie, sezonowe : w Brześćcach i Łębie, dla dzieci i młodzieży : w Obornikach, Kościelisku, Szklarskiej Porębie i Bąsaku.

Personel administracyjny biura Wydziału Wczasów jest wykazany w tabeli etatów Biura Szefa Resortu Zdrowia i Opieki Społecznej, natomiast personel gospodarczy i instruktorski Ośrodków Wczasowych, jako sezonowo zatrudniony oraz ilościowo zmienny, nie jest objęty etatem stanowisk.

| § | poz. | Wydatki zwyczajne  | P r e l i m i n a r z |                  |
|---|------|--|-----------------------|------------------|
|   |      |  | 1. I. 1947r.          | 31. XII. 1948 r. |
| 3 | e    | Odnawianie lokali<br>i remont budynków                                     | 1.092.000             | 2.782.000        |
|   | f    | Urządzenia terenowe  | 410.000               | 376.000          |
|   | g    | Utrzymanie i uzupełnienie<br>sprzętu gospodarczego                         | 1.390.000             | 578.000          |
|   | h    | Zakup nagród sportowych<br>i materiałów                                    | 67.000                | 225 300          |
|   | i    | Urządzenia sportowe<br>terenów   | 40.000                | 85.000           |
|   | j    | Urządzenia rozrywkowe<br>i inwestycje                                      | 85.000                | 294.000          |
|   | k    | Urządzenia schronisk   | 50.000                | -                |
|   | l    | Koszty zapewnienia bezpie-<br>czeństwa na terenach kąpie-<br>lisk na Wiśle | 300.000               | 275.000          |
|   | ł    | Zakup odzieży zawodowo-<br>ochronnej                                       | -                     | 45.000           |
|   | m    | Utrzymanie trzody i drobiu   | -                     | 181.000          |
| 4 |      | Utrzymanie uczestników   | 37.824.000            | 68.072.300       |
|   | a    | Zywnienie  | 30.184.000            | 58.374.300       |
|   | b    | Utrzymanie bibliotek<br>i świetlic   | 191.000               | 288.500          |
|   | c    | Pomoc lekarska   | 442.000               | 399.300          |
|   | d    | Transporty   | 4.322.000             | 7.140.200        |
|   | e    | Imprezy i wycieczki  | 1.443.000             | 1.716.800        |
|   | z    | Różne  | 1.242.000             | 153.200          |

---

Objasnienia

---

poz. Dochody zwyczajne Preliminarz  
1. I., 31. XII.  
1947r. 1948r.

OSPODKI WZASOME DLA DOPOSZYCH,  
MŁODZIEZY I DZIECI ORAZ OSPODKI  
SPORTOWO-TURYSTYCZNE

|     | Dochody ogółem  | 59.487.000 | 101.956.000 |
|-----|---|------------|-------------|
| I   | Wpłaty uczestników                                      | 20.405.000 | 23.628.000  |
| II  | Udział Ministerstwa Oświaty i Kasy<br>im. Mianowskiego  | 11.450.000 | 19.199.000  |
| III | Udział funduszu Wczasowego<br>pracowników przy K.C.Z.Z. | 4.345.600  | 9.273.000   |
| IV  | Wpłaty Ubezpieczalni Społecznej                         | 6.436.400  | 24.030.000  |
| V   | Inne  | -          | 1.476.000   |
| VI  | Dopłata Zarządu Miejskiego                              | 16.850.000 | 24.350.000  |

---

Objaśnienia.

---

Vide § 313 poz. a preliminarza budżetowego  
Zarządu Administracyjnego.

| §, poz.   | Wydatki zwyczajne  | P r e l i m i n a r z |           |
|---|--|-----------------------|-----------|
|   |  | 1947r.                | 1948r.    |
| ZAKŁAD LECZNICZY MIĘSKIEJ<br>POMOCY LEKARSKIEJ<br>W. ŚWIERADONIE-ZDRÓJU |  |                       |           |
| Wydatki ogółem  |  | 3.933.900             | 8.160.000 |
| Wydatki administracyjno-<br>gospodarcze                                 |  | 1.415.600             | 3.003.000 |
| 1   | Wydatki osobowe  | 826.600               | 1.625.000 |
| a   | Płace kier. i person. kancelar.                                    | 172.200               | 250.000   |
| b   | Płace pers. gospod. i techn.                                       | 254.000               | 576.000   |
| c   | Wynagrodzenia za prace<br>specjalne i w godzinach<br>nadliczbowych | 66.600                | 141.000   |
| e   | Składka na Miejski<br>Fundusz Emerytalny                           | 36.000                | 82.000    |
| d   | Składka na Miejską<br>Pomoc Lekarską                               | 20.700                | 40.000    |
| f   | Składka do Z.U.S.  | 4.300                 | 7.000     |
| g   | Świadczenia służbowe<br>bezzwrotne                                 | 272.800               | 529.000   |

Objaśnienia

Pracownicy umysłowi

| Grupa                 | Preliminarz |        |
|-----------------------|-------------|--------|
|                       | 1947r.      | 1948r. |
| niezasze-<br>regowani | 3           | -      |
| VII                   | -           | 2      |
| VIII                  | -           | 1      |
| razem                 | 3           | 3      |

Pracownicy fizyczni

| Grupa                 | Preliminarz |        |
|-----------------------|-------------|--------|
|                       | 1947r.      | 1948r. |
| niezasze-<br>regowani | 5           | -      |
| IX                    | -           | 1      |
| X                     | -           | 1      |
| XI                    | -           | 5      |
| razem                 | 5           | 7      |

§ 1 poz.c 5% od poz. a i b  
Dotajem personelu w sezonie letnim.

poz. b 10% od poz. a i b.

poz. d 4,0% od poz. a i 0% od poz. b

poz. f 0,78% od poz. a i b.

poz. g Całkowite wyżywienie personelu.

| § | poz. | Wydatki zwyczajne                   |           |           |
|---|------|-------------------------------------|-----------|-----------|
|   | 2    | Wydatki kancelaryjne                | 58.000    | 58.000    |
|   | a    | Wydatki na materiały piśmienne itp. | 18.000    | 17.000    |
|   | b    | Przejazdy służbowe                  | 40.000    | 36.000    |
|   | 3.   | Wydatki gospodarcze                 | 531.000   | 1.325.000 |
|   | a    | Najem lokali                        | 45.000    | 102.000   |
|   | b    | Opak i oświetlenie                  | 72.000    | 134.000   |
|   | c    | Utrzymanie porządku                 | 13.200    | 15.000    |
|   | d    | Woda i kanały                       | 16.000    | 11.000    |
|   | e    | Remont i odnawianie lokali          | -         | 265.000   |
|   | f    | Przewozy                            | 360.000   | 720.000   |
|   | g    | Podatki i ubezpieczenia             | 12.000    | 63.000    |
|   | u    | Mano kasjerów                       | 4.800     | 9.000     |
|   | z    | Różne                               | 8.000     | 6.000     |
|   |      | Leczenie i utrzymanie chorych       | 2.518.300 | 5.157.000 |
|   | 4    | Wydatki osobowe                     | 298.500   | 505.000   |
|   | a    | Płace personelu lekarskiego         | 100.200   | 101.000   |



Objaśnienia.

§ 2 poz.a Materiały piśmienne Zł. 7.000, telefon  
Zł. 10.000

poz.b Delegacje służbowe.

§ 3 poz.a Czynsz dzierżawny z budynków wg. umowy.

poz.b Opał Zł. 116.000, oświetlenie Zł. 18.000,-

poz.e Remont wewnętrzny budynków.

poz.f Utrzymanie 1 samochodu ciężarowego.

poz.g Ubezpieczenie budynków w P.Z.U.W. Zł. 60.000  
podatek od nieruchomości Zł. 3.000,-

poz.u Dla 1 kasjera po Zł. 700 miesięcznie.

Pracownicy umysłowi

| Grupa                 | P r e l i m i n a r z |        |
|-----------------------|-----------------------|--------|
|                       | 1947r.                | 1948r. |
| niezasze-<br>regowani | 1                     | 1      |
| VI                    | 1                     | 1      |
| Razem                 | 1                     | 1      |

| § | poza | Wydatki  | P r e l i m i n a r z |           |
|---|------|--|-----------------------|-----------|
|   |      |  | L. I. - 31. XII.      |           |
|   |      |  | 1947r.                | 1948r.    |
| 4 | b    | Place służby salowej   | 53.000                | 131.000   |
|   | c    | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych | 12.900                | 72.000    |
|   | o    | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                        | 15.800                | 26.000    |
|   | d    | Składka na Miejską Pomoć Lekarską                            | 7.500                 | 13.000    |
|   | f    | Składka do Z.U.S.  | 1.600                 | 3.000     |
|   | u    | Świadczenia służbowe bezzwrotne                              | 102.500               | 159.000   |
| 5 |      | Wydatki rzeczowe   | 2.219.800             | 4.652.000 |
|   | a    | Zywnienie chorych  | 1.364.200             | 2.610.000 |
|   | b    | Leczenie chorych   | 816.000               | 1.800.000 |
|   | c    | Uzupełnienie i naprawy bielizny                              | 9.000                 | 124.000   |
|   | d    | Pranie bielizny zakładowej                                   | 18.000                | 100.000   |
|   | o    | Wydatki kulturalno-oświatowe                                 | 3.000                 | 12.000    |
|   | z    | Różne  | 9.000                 | 6.000     |

Objaśnienie

Pracownicy fizyczni

| Grupa                 | Preliminarz |        |
|-----------------------|-------------|--------|
|                       | 1947r.      | 1948r. |
| niozasze-<br>regowani | 2           | -      |
| XI                    | -           | 2      |
| razem                 | 2           | 2      |

§ 4 poz. c 5% od poz. a i b, donajem personelu  
salowego w sezonie letnim.

poz. d 10% od poz. a i b.

poz. e 4,6% od poz. a, 5% od poz. b.

poz. f 0,78% od poz. a i b.

poz. u Gałkowitz wyżywienie personelu.

§ 5 poz. a 18.000 dni kuracyjnych wg stawki Zł. 145 dziennie

poz. b 18.000 dni kuracyjnych wg stawki Zł. 100 dziennie

poz. s Abonament radiowy, kupno gier i czasopism.

| § poz. | Dochody zwyczajne | P r e l i m i n a r z |        |
|--------|-------------------|-----------------------|--------|
|        |                   | l. I. - 31. XII.      |        |
|        |                   | 1947r.                | 1948r. |

ZAKŁAD LECZNICZY MIEJSKIEJ  
POMOCY LEKARSKIEJ W  
SWIERADOWIE-ZDROJU

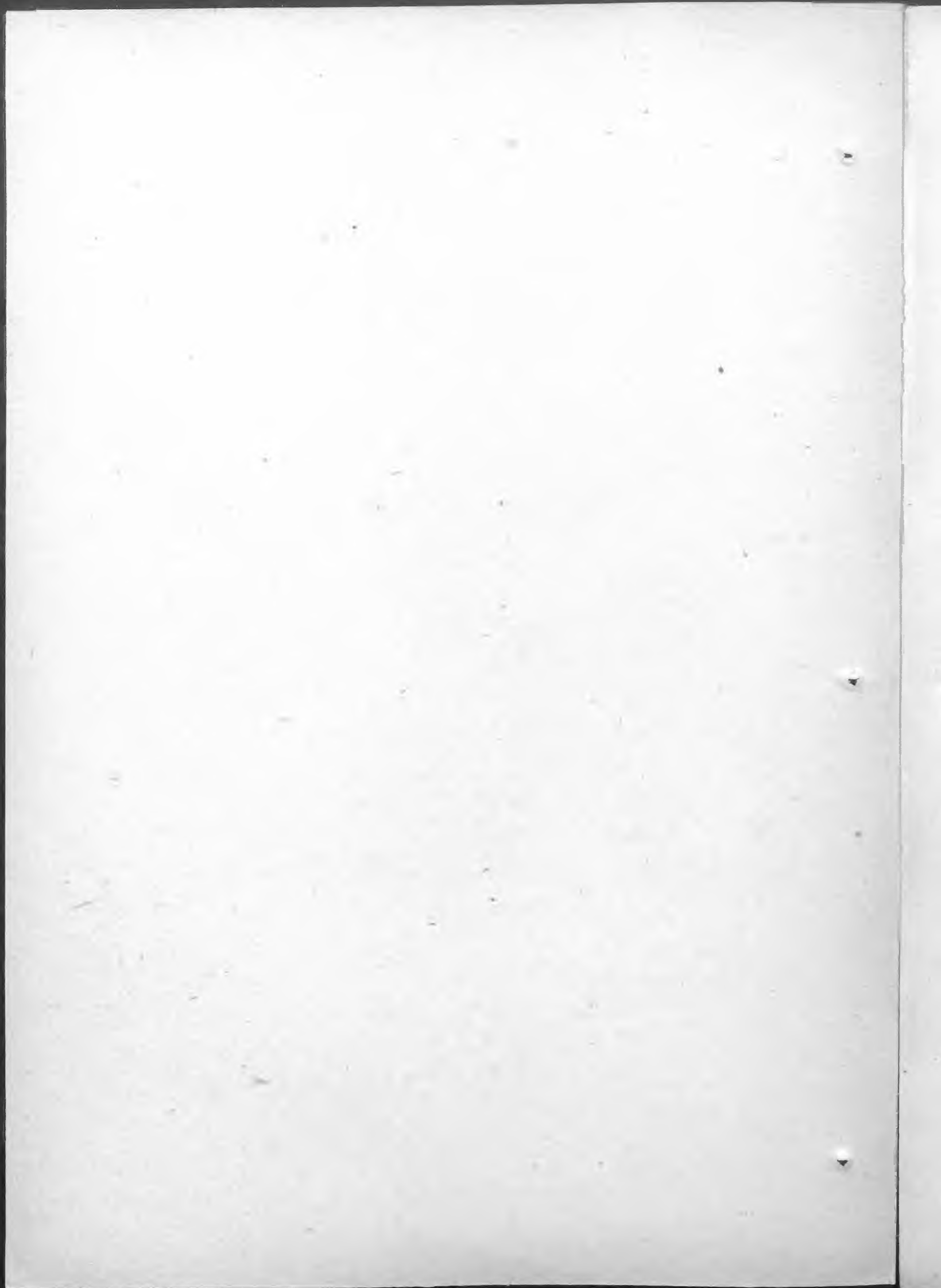
|   |   |           |           |
|---|---|-----------|-----------|
|   | Dochody ogółem  | 3.933.900 | 8.160.000 |
| 1 | Dopłata Miejskiej Pomocy<br>Lekarskiej do utrzymania<br>Zakładu | 3.932.900 | 8.100.000 |
| 2 | Inne dochody  | . 1.000   | 60.000    |

---

Objaśnienia.

---

§ 1. Vide § VI poz. 4 w preliminarzu budżetowym  
Miejskiej Pomocy Lekarskiej.



MIEJSKIE ZAKŁADY  
ZAOPATRZENIA WEWNĘTRZNEGO  
=====

| § | poz. | Wydatki zwyczajne | P r e l i m i n a r z |        |
|---|------|-------------------|-----------------------|--------|
|   |      |                   | 1. I. - 31. XII.      |        |
|   |      |                   | 1947r.                | 1948r. |

MIEJSKI FUNDUSZ  
EMERYTALNY

Wydatki ogółem 153.242.200 191.587.000

Emerytury, odprawy  
i renty 111.244.000 138.220.000

1 Emerytury, pensje wdowie  
i sieroce 104.000.000 124.000.000

2 Odprawy dla pracowników  
miejskich, którzy nie byli  
przez do zaopatrzenia emery-  
talnego 1.000.000 1.000.000

3 Zasiłki pogrzebowe po  
zmarłych emerytach 864.000 720.000



Objaśnienia

§ I Wypłaty zaliczek emerytalnych poczynając od dnia 1.I.1947r. dokonywane są przez Miejski Fundusz Emerytalny, budżetowany odrębnie jako Zakład Zaopatrzenia Wewnętrznego. W preliminarzach budżetowych poszczególnych instytucji miejskich przewidziano składki na Miejski Fundusz Emerytalny w wysokości 10% płac pracowników umysłowych i fizycznych. Składki te przelewane są na dochody M.F.E., który dokonyduje wypłat zaliczek emerytalnych.

|            |                                     |   |               |
|------------|-------------------------------------|---|---------------|
| § I poz. 1 | Emerytury własne:                   |   |               |
|            | 2635 osób x zł.7.000 x 12 mies.     | - | zł.63.240.000 |
|            | emerytury wdowie:                   |   |               |
|            | 3717 osób x zł.1.200 x 12 mies.     | - | " 53.524.800  |
|            | pensje sierocze:                    |   |               |
|            | 1050 osób x zł.500 x 12 mies.       | - | " 6.300.000   |
|            | pensje rodzicielskie:               |   |               |
|            | 20 osób x zł.800 x 12 mies.         | - | " 192.000     |
|            | rezerva na nowe zaliczki emerytalne | - | " 743.200     |

poz. 3. Przeciętnie żonów 10 - 12 osób miesięcznie za każdego zmarłego emeryta wypłaca się 3 krotną zaliczkę emerytalną tj. zł.6.000.-

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne   | P r e l i m i n a r z    |            |
|-----|------|---|--------------------------|------------|
|     |      |   | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.     |
| I   | 4    | Koszty przesiedlenia  | 180.000                  | 100.000    |
|     | 5    | Składka na Miejską Pomoc Lekerską   | 5.200.000                | 12.400.000 |
| II  |      | Wydatki rzeczowe  | 2.600.000                | 5.400.000  |
|     | 1    | Koszty związane z przesyłką emerytur przez P.K.O.                         | 2.400.000                | 1.700.000  |
|     | 2    | Przelew składek z M.F.E. do Z.U.S. i innych instytucji                    | 200.000                  | 200.000    |
|     | 3    | Zwrot Zarządowi Miejskiemu tytułem poniesionych kosztów administracyjnych | -                        | 2.000.000  |
|     | 4    | Koszty weryfikacji emerytów   | -                        | 1.500.000  |
| III |      | Rezerwa na podwyższenie zaliczek emerytalnych oraz dodatkowe świadczenia  | 39.398.200               | 47.967.000 |

47.967.000

---

o b j a ś n i e n i e

---

§ I poz. 6 10% od poz. 1.

§ II poz. 1 Około 7000 przesyłek miesięcznie przez P.K.O. obliczonych na podstawie taryfy pocztowej.

poz. 2 Kredyty obliczono szacunkowo wobec niemożności przewidzenia ilości zgłoszeń o przelew składek.

§ III Rezerwa na ewentualne podwyższenie zaliczek emerytalnych oraz innych świadczeń.



---

O b j a ś n i e n i e

---

- § I. Przewidziano przelew składek emerytalnych w wysokości ustalonej w preliminarzach budżetowych Instytucji Miejskich na 1948r.

Pr e l i m i n a r z  
L. I. - 31. VII.

LP. Wydatki zwyczajne

1947r.

1948r.

MIEJSKA POMOC LEKARSKA

Wydatki ogółem

81,397,400 127,001,000

Administracja ogólna

2,792,400

4,606,000

I Wydatki osobowe

2,228,700

3,747,000

1 Płace dyrektora i urzędników

1,350,000

2,219,000

2 Płace oficjalistów

206,400

443,000

3 Wynagrodzenia za prace  
specjalne i w godzinach  
nadliczkowych

270,000

380,000

5 Składka na Miejski  
Fundusz Emerytalny

155,700

267,000

4 Składka na Miejską  
Pomoc Lekarską

72,400

125,000

Objaśnienia.

Miejska Pomoc Lekarska po przekształceniu na zakład ubezpieczeń chorobowych pracowników miejskich objęta jest oddzielnym budżetem. Wydziały administracyjne, zakłady i przedsiębiorstwa miejskie preliminują w swoich wydatkach odpowiednie sumy na opłacanie składek ubezpieczeniowych za swoich pracowników.

Wysokość składek odpowiada wysokości składek w Ubezpieczalni Społecznej, a mianowicie:  
4,6% za pracowników umysłowych, 5% za fizycznych i emerytów.

| Pracownicy umysłowi |        |        |
|---------------------|--------|--------|
| Preliminarz         |        |        |
| Grupa               | 1947r. | 1948r. |
| V                   | 2      | 2      |
| VI                  | 1      | 2      |
| VII                 | 3      | 5      |
| VIII                | 5      | 4      |
| IX                  | 2      | 7      |
| Razem               | 20     | 20     |

| Pracownicy fizyczni |        |        |
|---------------------|--------|--------|
| Preliminarz         |        |        |
| Grupa               | 1947r. | 1948r. |
| IX                  | 1      | 1      |
| X                   | 2      | 3      |
| XI                  | 3      | 2      |
| Razem               | 6      | 6      |

§ I. poz. 3 5% od sumy uposażeń preliminowanych w poz. 1 i 2 ZŁ. 133.000. Dotychczas personel dla wykonania kartetek ubezpieczonych ZŁ. 247.000.-

poz. 3 10% poz. od poz. 1 i 2 ,

poz. 4 4,6% od poz. 1 i 5% od poz. 2.

| §  | poz. | Wydatki zwyczajne                               | P r e l i m i n a r z |         |
|----|------|---|-----------------------|---------|
|    |      |   | 1947r.                | 1948r.  |
|    |      |   |                       |         |
| I  | 6    | Składka do Z.U.S.                               | 17.600                | 65.000  |
|    | 7    | Swiadczenia służbowe                            | -                     | 60.000  |
|    | 8    | Dopłata do kuchni<br>pracowniczych              | 156.600               | 188.000 |
| II |      | Wydatki administracyjno-<br>gospodarcze         | 563.700               | 859.000 |
|    | 1    | Najem lokali                                    | 1.000                 | 1.000   |
|    | 2    | Opaki i oświetlenie                             | 10.000                | 41.000  |
|    | 3    | Utrzymanie porządku                             | 12.000                | 20.000  |
|    | 4    | Odnawianie lokali                               | 20.000                | 20.000  |
|    | 5    | Materiały piśmienne                             | 280.200               | 292.000 |
|    | 6    | Telefony  | 9.600                 | 14.000  |
|    | 7    | Opłaty pocztowe                                 | 6.000                 | 18.000  |
|    | 8    | Utrzymanie i uzupełnienie<br>urządzeń biurowych | 24.000                | 36.000  |
|    | 9    | Przewozy  | 36.000                | 180.000 |
|    | 10   | Przejazdy służbowe                              | 90.000                | 116.000 |
|    | 11   | Pranie i reperacja<br>bielizny                  | 12.000                | 12.000  |
|    | 12   | Ubezpieczenia od ognia<br>i kradzieży           | 40.000                | 70.000  |
|    | 13   | Manco kasjerów                                  | 8.400                 | 24.000  |
|    | 14   | Różne   | 14.500                | 15.000  |



O b j a ś n i e n i a .

§ I poz. 6 1% składki ubezpieczeniowej od wypadków prelam. wynagr. w poz. 1 i 2, 13% na ubezpieczenia emerytalne oraz na wypadek braku pracy od płac pracowników zaangażowanych terminowo.

poz. 6 Dla 26 pracowników po Zł. 600 miesięcznie.

§ II poz. 2 Opał Zł. 25.000, oświetlenie Zł. 16.000,-

poz. 3 Materiały porządkowe.

poz. 4 Remont i odnawianie lokali.

poz. 5 Materiały piśmienne Zł. 132.000, księgi Zł. 100.000, druki Zł. 60.000,-

poz. 6 Abonament za 1 aparat.

poz. 8 Remont i konserwacja 3 maszyn do pisania, 1 do liczenia Zł. 24.000 oraz urządzeń biurowych Zł. 12.000,-

poz. 9 Utrzymanie 1 samochodu ciężarowego.

poz. 10 9 biletów imiennych na tramwaje, trolleybusy i autobusy Zł. 42.000, delegacje służbowe Zł. 74.000,-

poz. 12 Ubezpieczenie magazynu od ognia i kradzieży oraz kasy od włamania i kasjerów od rabunku.

poz. 13 Dla 1 kasjera po Zł. 2.000 miesięcznie.

| §, poz. | Wydatki zwyczajne   | P r e l i m i n a r z |             |
|---------|---|-----------------------|-------------|
|         |   | 1. I. - 31. XII.      |             |
|         |   | 1947r.                | 1948r.      |
|         | S w i a d c z e n i a   | 78.605.000            | 122.395.000 |
| III     | Wydatki osobowe   | 18.026.100            | 23.442.000  |
| 1       | Płace stałego personelu<br>lekarskiego i pomocniczo-<br>lekarskiego | 14.021.900            | 13.654.000  |
| 2       | Płace za godziny przyjęć<br>lekarskich                              | -                     | 4.925.000   |
| 3       | Płace oficjalistów  | 258.000               | 465.000     |
| 4       | Wynagrodzenia za prace<br>specjalne i w godzinach<br>nadliczbowych  | 638.500               | 1.201.000   |
| 6       | Składka na Miejski<br>Fundusz Emerytalny                            | 1.402,200             | 1.412.000   |
| 5       | Składka na Miejską<br>Pomoc Lekarską                                | 687.300               | 652.000     |
| 7       | Składka do Z.U.S.   | 251.200               | 158.000     |
| 8       | Swiadczenia służbowe  | 32.500                | 75.000      |
| 9       | Dopłata do kuchni<br>pracowniczych                                  | 734.400               | 900.000     |

Objaśnienia.

Pracownicy umysłowi

| Grupa                    | P r e l i m i n a r z |        |
|--------------------------|-----------------------|--------|
|                          | 1947r.                | 1948r. |
| VI                       | 4                     | 4      |
| VII                      | 51                    | 51     |
| VIII                     | 5                     | 5      |
| IX                       | 24                    | 24     |
| Lekarze-niezaszeregowani | 54                    | 34     |
| Razem                    | 138                   | 118    |

§ III poz. 2 51.300 godzin przyjęć lekarskich według stawki 2400 zł. miesięcznie za 1 godzinę dziennie.

Pracownicy fizyczni

| Grupa | P r e l i m i n a r z |        |
|-------|-----------------------|--------|
|       | 1947r.                | 1948r. |
| XI    | 7                     | 7      |
| Razem | 7                     | 7      |

poz. 4 Donajęcie lekarzy i pielęgniarek na zastępstwa w czasie urlopów.

poz. 6 10% od poz. 1, 2 i 3.

poz. 5 4,6% od poz. 1 i 2 i 5% od poz. 3.

poz. 7 1% składki ubezpieczeniowej od wypadków.

poz. 8 Kupno 47 fartuchów ochronnych.

poz. 9 Dla 125 pracowników po Zł. 600 miesięcznie.

|                        |  | P r e l i m i n a r z |            |
|------------------------|--|-----------------------|------------|
| poz. Wydatki zwyczajne |  | l. l. - 31. XII.      |            |
|                        |  | 1947r.                | 1948r.     |
| IV                     | Wydatki rzeczowe ambulatoriów i gabinetów lekarskich                   | 1.233.000             | 4.920.000  |
| 1                      | Najem lokali   | 205.200               | 2.964.000  |
| 2                      | Opak i oświetlenie   | 10.000                | 141.000    |
| 3                      | Utrzymanie porządku  | 19.200                | 120.000    |
| 4                      | Odnawianie lokali  | 20.000                | 150.000    |
| 5                      | Materiały piśmienne  | 240.000               | 450.000    |
| 6                      | Prenumerata pism   | 12.000                | 24.000     |
| 7                      | Utrzymanie i uzupełnienie narzędzi lekarskich i bielizny               | 351.600               | 350.000    |
| 8                      | Przejazdy służbowe   | 283.000               | 591.000    |
| 9                      | Pranie i reperacja bielizny lekarskiej                                 | 72.000                | 100.000    |
| 10                     | Różne  | 20.000                | 30.000     |
| V                      | Swiadczenia lekarskie  | 25.000.000            | 32.000.000 |
| 1                      | Leki, materiały dentystyczne, protezy, analizy i leczenie fiz. terapią | 25.000.000            | 32.000.000 |
| VI                     | Leczenie zamknięte   | 29.345.900            | 55.533.000 |
| 1                      | Opłaty w miejskich zakładach leczniczych                               | 21.761.000            | 34.271.000 |

O b j a ś n i e n i a .

- § IV poz.1 Ekwiwalent pieniężny za korzystanie z prywatnych gabinetów lekarzy i pielęgniarek - 123 osoby po Zł. 2.000 miesięcznie Zł. 2.952.000 oraz czynsz dzierżawny za lokal ambulatorium Zł. 12.000.-
- poz.2 Opał Zł. 90.000, oświetlenie Zł. 51.000.-
- poz.3 Materiały porządkowe
- poz.4 Odnawianie lokali.
- poz.5 Materiały piśmienne Zł. 166.000, druki Zł. 284.000.-
- poz.6 Prenumerata czasopism i kupno książek.
- poz.7 Reporacja narzędzi lekarskich, aparatów, kupno strzykawek itp.
- poz.8 92 bilety imienne na tramwaje, trolleybusy i autobusy Zł. 441.000, ryczałty na przejazdy lekarzy podwarszawskich Zł. 150.000.-

- § V poz.1 Koszt wydawanych leków, prócz, zabiegów, naswietlań itp. wg. recept /ca 275.000/  
Recept rocznie przy przeciętnym koszcie jednostkowym Zł. 115/.

- § VI poz.1 76.150 dni szpitalnych po Zł. 450 dziennie.

| poz. | Wydatki zwyczajne | P r e l i m i n a r z                           |                     |
|------|-------------------|---|---------------------|
|      |                   | 1. I. -31. XII.                                 |                     |
|      |                   | 1947r.  | 1948r.              |
| VI   | 2                 | Opłaty w obcych zakładach leczniczych           | 2.200.000 3.500.000 |
|      | 3                 | Opłaty w sanatoriach                            | 7 7.692.000         |
|      | 4                 | Dopłata do utrzymania własnych zakładów         | 3.932.900 8.100.000 |
|      | 5                 | Zapomogi na kuracje w zdrojowiskach             | 250.000 500.000     |
|      | 6                 | Opłata za pobyt dzieci na koloniach leczniczych | 650.000 1.000.000   |
|      | 7                 | Przewozy chorych                                | 420.000 430.000     |
|      | 8                 | Różne   | 132.000 50.000      |
| VII  |                   | Swiadczenia społeczne                           | 5.000.000 6.500.000 |
|      | 1                 | Zasiłki porodowe, pokarmowe i pogrzebowe        | 5.000.000 6.500.000 |

Objaśnienia

- § VI poz. 2 17125 dni szpitalnych po Zł. 450 dziennie.
- poz. 3 10000 dni sanatoryjnych po Zł. 300 i 400 dziennie.
- poz. 4 Dopłata do utrzymania zakładu leczniczego w Świeradcu-Zdroju, prowadzonego w własnym zakresie przez Miejską Pomoc Lekarską /vide szczegółowy preliminarz zakładu str. /.
- poz. 5 Zapomogi na kuracje w uzdrowiskach w wysokości pobieranych opłat w zakładach leczniczych ca 1100 dni uzdrowiskowych po Zł. 450 dziennie.

| §, poz. | Dochody zwyczajne | P r e l i m i n a r z |          |
|---------|-------------------|-----------------------|----------|
|         |                   | 1. I.                 | 31. XII. |
|         |                   | 1947r.                | 1948r.   |

MIEJSKA POMOC LĘKARSKA

|    |  | Dochody ogółem | 81.397.400 | 127.001.000 |
|----|--|----------------|------------|-------------|
| I  | Z w r o t y  |                | 81.396.400 | 127.000.000 |
| 1  | Zwróty za leczenie pracowników Wydziałów Administracyjnych                         |                | 19.850.300 | 32.800.000  |
| 2  | Zwrót za leczenie pracowników. Zakł. Leczn. i Op. Lecz. Miejsk.                    |                | 6.536.000  | 16.200.000  |
| 3  | Zwrót za leczenie pracowników. Przedsiębiorstw i Zakładów Zopatrzenia Wewnętrznego |                | 49.810.100 | 65.800.000  |
| 4  | Zwrót za leczenie emerytów miejskich   |                | 5.200.000  | 12.400.000  |
| II | Różne dochody  |                | 1.000      | 1.000       |



Objaśnienia.

| § poz.                                     | Wydatki zwyczajne  | P r e l i m i n a r z |            |
|--|--|-----------------------|------------|
|  |  | 1947r.                | 1948r.     |
| <hr/>                                      |  |                       |            |
| MIEJSKA SKŁADNICA MATERIAŁÓW<br>APTECZNYCH |  |                       |            |
| <hr/>                                      |  |                       |            |
|  | Wydatki ogółem   | 5.995.000             | 10.112.000 |
| <hr/>                                      |  |                       |            |
| I  | Wydatki osobowe  | 4.181.200             | 6.837.000  |
| <hr/>                                      |  |                       |            |
| 1  | Pracownicy umysłowi  | 1.751.400             | 2.415.000  |
| 2  | Pracownicy fizyczni  | 700.480               | 1.097.000  |
| 3  | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych | 930.400               | 2.230.000  |
| 4  | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                            | 148.280               | 176.000    |
| 5  | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                        | 295.100               | 352.000    |
| 6  | Ubezpieczenie od wypadków                                    | 38.940                | 45.000     |
| 7  | Odzież zawodowo-ochronna                                     | 40.000                | 262.000    |
| 8  | Dożywianie pracowników                                       | 276.600               | 260.000    |

Objaśnienia.

Pracownicy umysłowi

| Grupa | P r e l i m i n a r z |        |
|-------|-----------------------|--------|
|       | 1947r.                | 1948r. |
| V     | 1                     | 1      |
| VI    | 2                     | 2      |
| VII   | 9                     | 9      |
| VIII  | 7                     | 7      |
| IX    | 2                     | 2      |
| Razem | 21                    | 21     |

Pracownicy fizyczni

| Grupa | P r e l i m i n a r z |        |
|-------|-----------------------|--------|
|       | 1947r.                | 1948r. |
| IX    | 2                     | 2      |
| X     | 5                     | 5      |
| XI    | 8                     | 8      |
| Razem | 15                    | 15     |

I poz.3 5% od poz. 1 i 2 Zł.176.000, zarezerwowana suma dla pracowników zawieszonych w czynnościach Zł.124.000, premie i wynagrodzenia za prace specjalne Zł.1.550.000, zastępstwa w czasie urlopów Zł.380.000.-

poz.4 4,6% od poz. 1 i 5% od poz.3.

poz.5 10% od pozycji 1 i 2.

poz.6 0,54% od poz. 1 i 2.

poz.6 Dla 36 pracowników po Zł.600 miesięcznie.

| § poz. | Wydatki zwyczajne                          | P r e l i m i n a r z |           |
|--------|--|-----------------------|-----------|
|        |  | 1947r.                | 1948r.    |
| II     | Wydatki administr. gospodarcze             | 1.745.000             | 3.275.000 |
| 1      | Najem lokali                               | 60.000                | 78.000    |
| 2      | Opak i oświetlenie                         | 170.000               | 690.000   |
| 3      | Utrzymanie porządku,<br>woda i kanały      | 107.000               | 107.000   |
| 4      | Remont budynków i lokali                   | 150.000               | 250.000   |
| 5      | Materiały piśmienne,<br>księgi i druki     | 150.000               | 297.000   |
| 6      | Telefony i porto                           | 24.000                | 33.000    |
| 7      | Przewozy                                   | 500.000               | 800.000   |
| 8      | Przejazdy, podróże<br>służbowe i delegacje | 70.000                | 85.000    |
| 9      | Utrzymanie inwentarza<br>martwego          | 100.000               | 100.000   |
| 10     | Kupno inwentarza martwego                  | 300.000               | 500.000   |
| 11     | Podatki, opłaty i ubezpiecz.               | 80.000                | 275.000   |
| 12     | Maceo kasjerów                             | 8.400                 | 18.000    |
| 13     | Pranumerata czasopism                      | 5.600                 | 9.000     |
| 14     | Inne wydatki administracyjne               | 20.000                | 33.000    |
| IV     | Renowacja                                  | 68.800                | -         |

O b j a ś n i e n i a

- II poz.1 Czyszn dzierżawny za lokal, magazynu przy ul. Skierniewickiej.
- poz.2 Opak Zł. 565.000, oświetlenie Zł. 125.000,-
- poz.3 Materiały porządkowe Zł. 72.000, woda i kanały Zł. 35.000.-
- poz.4 Remont wewnętrzny i odnawianie lokali.
- poz.5 Materiały piśmienne Zł. 67.000, książki Zł. 180.000, druki Zł. 50.000.-
- poz.6 Zakupienie 2 aparatów i opłata abonamentów.
- poz.7 We własnej eksploatacji Resortu Zdrowia i Opieki Społecznej. Utrzymanie 1 samochodu ciężarowego i przewozy obcą trakcją.
- poz.8 1 bilet bezimienny i 3 imienne, oraz jednorazowe przejazdy na tramwaje, trolleybusy i autobusy Zł. 31.000, delegacje służbowe Zł. 54.000.-
- poz.9 Remont i konserwacja urządzeń, biurowych.
- poz.11 Ubezpieczenie ruchomości od ognia i kradzieży oraz kasy od włamania i kasjerów od rabunku.
- poz.12 Dla 1 kasjera po Zł. 1.500 miesięcznie.

§) poz. Dochody zwyczajne

P r e l i m i n a r z  
l. l. - 31. XII.

1947r.      1948r.

MIEJSKA SKŁADNICA MATERIAŁÓW  
APTECZNYCH

|       |  | 5.995.000 | 10.112.000 |
|-------|--|-----------|------------|
| <hr/> |  |           |            |
| I     | Dochody za sprzedane towary apteczne                                       | 5.990.000 | 10.107.000 |
| <hr/> |  |           |            |
| 1     | Dochody za dostarczone materiały różne instytucjom miejskim i nadzorowanym | 4.490.000 | 8.337.000  |
| 2     | Dochody za dostarczone leki na koszt Miejskiej Pomocy Lekarskiej           | 1.500.000 | 1.770.000  |
| <hr/> |  |           |            |
| II    | Różne nieprzewidziane  | 5.000     | 5.000      |
| <hr/> |  |           |            |

Objaśnienia.

| § | poz. | Wydatki zwyczajne | P r e l i m i n a r z |        |
|---|------|-------------------|-----------------------|--------|
|   |      |                   | 1947r.                | 1948r. |

MIEJSKI ZARZĄD POGPZEBOWY

Wydatki łącznie 19.400.000 25.500.000

ZAPZAD OGOLNY M.Z.P. 1.776.420 3.326.000

I Wydatki osobowe 971.920 1.792.000

|   |  |         |           |
|---|--|---------|-----------|
| 1 | Płace urzędników   | 630.480 | 1.186.000 |
| 2 | Płace oficjalistów   | 111.120 | 194.000   |
| 3 | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych | 36.900  | 70.000    |
| 4 | Świadczenia w naturze  | 73.800  | -         |
| 5 | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                            | 34.380  | 70.000    |
| 6 | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                        | 73.800  | 140.000   |
| 7 | Składka do Z.U.S.  | 7.380   | 15.000    |
| 8 | Ubezpieczenia od wypadków                                    | 4.060   | 9.000     |
| 9 | Dożywianie pracowników                                       | -       | 108.000   |



-----

O b j a ś n i e n i a

-----

Miejski Zakład Pogrzebowy, poza głównym zadaniem przeprowadzania w związku z działaniami wojennymi ekshumacji zwłok na terenie Warszawy, załatwia sprawy pogrzebów na zlecenie Władz Wydziału Opieki Społecznej, Szpitali Miejskich i Miejskiej Pomocy Lekarskiej.

Utrzymuje dwa cmentarze miejskie na Woli i na Powązkach.

| Pracownicy umysłowi |                       |        |
|---------------------|-----------------------|--------|
| Grupa               | P r e l i m i n a r z |        |
|                     | 1947r.                | 1948r. |
| V                   | 1                     | 1      |
| VI                  | -                     | 1      |
| VII                 | 2                     | 1      |
| VIII                | 3                     | 3      |
| IX                  | 4                     | 4      |
| X                   | 2                     | 2      |
| Razem               | 12                    | 12     |

| Pracownicy fizyczni |                       |        |
|---------------------|-----------------------|--------|
| Grupa               | P r e l i m i n a r z |        |
|                     | 1947r.                | 1948r. |
| XI                  | 2                     | 2      |
| XII                 | 1                     | 1      |
| Razem               | 3                     | 3      |

§ I poz. 3 5% od poz. 1 i 2.

poz. 5 4,6% od poz. 1 i 5% od poz. 2.

poz. 6 10% od poz. 1 i 2.

poz. 8 0,54% od poz. 1 i 2.

poz. 9 Dla 15 pracowników po Zł. 600 miesięcznie.

| §, poz. | Wydatki zwyczajne                                      | P r e l i m i n a r z |            |
|---------|--|-----------------------|------------|
|         |  | 1947r.                | 1948r.     |
| II      | Wydatki administracyjno-gospodarowe                    | 804.500               | 1.534.000  |
| 1       | Utrzymanie i remont lokali, opał i oświetlenie         | 151.000               | 190.000    |
| 2       | Wydatki kancelaryjne                                   | 204.000               | 216.000    |
| 3       | Utrzymanie porządku, woda i kanały                     | 60.000                | 60.000     |
| 4       | Czynsz dzierżawny, ubezpieczenie od ognia i kradzieży  | 126.000               | 800.000    |
| 5       | Zakup, utrzymanie inwentarza biurowego, drobne remonty | 120.000               | 120.000    |
| 6       | Opłaty pocztowe, telefoniczne i telegraficzne          | 120.000               | 100.000    |
| 7       | Manco kasjerów   | 8.500                 | 18.000     |
| 8       | Różne  | 15.000                | 30.000     |
|         | Eksploatacja   | 10.585.950            | 15.316.000 |
| III     | Wydatki osobowe  | 5.633.770             | 6.254.000  |
| 1       | Płace urzędników                                       | 809.640               | 1.620.000  |

Objaśnienia.

- § II. poz. 1 Odnawianie lokali Zł. 85.000, opał Zł. 45.000, oświetlenie Zł. 60.000.-
- poz. 2 Materiały piśmienne Zł. 156.000, druki Zł. 60.000.-
- poz. 4 Komorne Zł. 680.000, ubezpieczenie od ognia i kradzieży Zł. 120.000.-
- poz. 5 Zakup 1 maszyny do pisania, konserwacja urządzeń biurowych.
- poz. 7 Dla 1 kasjera po Zł. 1.500 miesięcznie.

| Pracownicy umysłowi |     |        |
|---------------------|-----|--------|
| Przebieg Prace      |     |        |
| Grupa               | Pr. | 1948r. |
| VII                 | 1   | 1      |
| VIII                | 5   | 5      |
| IX                  | 12  | 12     |
| X                   | 1   | 1      |
| Razem               | 19  | 19     |

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne   | P r o l i m i n a r z |           |
|-----|------|---|-----------------------|-----------|
|     |      |   | 1. I. - 31. XII.      |           |
|     |      |   | 1947r.                | 1948r.    |
| III | 2    | Płace oficjalistów  | 483.600               | 947.000   |
|     | 3    | Dygnagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych | 3.700.000             | 2.800.000 |
|     | 4    | Swiadczenia w naturze   | 180.000               | -         |
|     | 5    | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                             | 61.400                | 120.000   |
|     | 6    | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                         | 129.300               | 250.000   |
|     | 7    | Składka do Z.U.S.   | 250.000               | 250.000   |
|     | 8    | Ubezpieczenia od wypadków                                     | 19.830                | 36.000    |
|     | 9    | Dożywianie pracowników  | -                     | 231.000   |
| IV  |      | Wydatki rzeczowe  | 4.952.180             | 9.052.000 |
|     | 1    | Przewozy obcą trakcją samochodową                             | 200.000               | -         |
|     | 2    | Utrzymanie i uzupełnienie własnej trakcji samochodowej        | 2.000.000             | 3.420.000 |
|     | 3    | Utrzymanie terenu cementarnego                                | 796.180               | 150.000   |
|     | 4    | Utrzymanie i uzupełnienie narzędzi                            | 84.000                | 87.000    |
|     | 5    | Srodki dezynfekcyjne  | 10.000                | 15.000    |

Objaśnienia.

Pracownicy fizyczni

| Grupa   | P r e l i m i n a r z |        |
|---------|-----------------------|--------|
|         | 1947r.                | 1948r. |
| IX      | 7                     | 7      |
| XI      | 6                     | 6      |
| Wszystk | 13                    | 13     |

§ III poz. 3 15 robotników do ekshumacji z płacą Zł. 400 dziennie Zł. 1.800.000. Opłaty lekarzy sanitarnych za kontrole zwłok Zł. 120.000. Specjalne prace w godzinach nadliczbowych Zł. 880.000.-

poz. 5 4,6% od poz. 1 i 5% od poz. 2.

poz. 6 10% od poz. 1 i 2.

poz. 7 14,3% od płac robotników ekshumacyjnych.

poz. 8 0,54% od poz. 1 i 2.

poz. 9 Dla 32 pracowników po Zł. 600 miesięcznie.

§ IV poz. 2 Utrzymanie 5 samochodów ciężarowych.

poz. 3 Zakup trawy, sadzenie krzewów, kwiatów itp.

| § poz.            | Wydatki zwyczajne   | P r o l i m i n a r z<br>l. I. - 31. XII. |           |
|-------------------|---|---|-----------|
|                   |   | 1947r.                                    | 1948r.    |
| IV 6              | Odzież zawodowo-ochronna  | 150.000                                   | 180.000   |
| 7                 | Przejazdy, podróże służbowe i delegacje                             | 150.000                                   | 150.000   |
| 8                 | Koszty administracyjne i opłaty cementarne i kościelne od pogrzebów | 1.500.000                                 | 5.000.000 |
| 9                 | Różne   | 62.000                                    | 60.000    |
| P r o d u k c j a |   | 6.697.630                                 | 6.331.000 |
| V                 | Wydatki osobowe   | 3.278.830                                 | 3.091.000 |
| 1                 | Płace kierowników warsztatów  | 101.400                                   | 220.000   |
| 2                 | Robocizna   | 2.512.800                                 | 2.400.000 |
| 3                 | Swiadczenia w naturze   | 261.450                                   | -         |
| 4                 | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                                   | 4.810                                     | 10.000    |
| 5                 | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                               | 10.140                                    | 22.000    |
| 6                 | Składki do Z.U.S.   | 373.850                                   | 335.000   |
| 7                 | Ubezpieczenia od wypadków   | 14.380                                    | 13.000    |
| 8                 | Dożywienie pracowników  | -   | 91.000    |

o b j a ś n i e n i a .

§ IV poz. 6 Zakup odzieży ochronnej dla robotników  
okshumacyjnych i cmentarnych.

poz. 8 Opłaty cmentarne i kościelne ca 2000 pogrze-  
bów przeciętnie po Zł. 2,500.-

Miejski Zakład Pogrzebowy prowadzi własną wytwórnę  
trumien i półtrumien. Przepiętna produkcja roczna  
1500 trumien i 700 półtrumien, przy koszcie własnym:  
1 trumna ca Zł. 3.500, 1 półtrumna Zł. 700.-

| Pracownicy umysłowi     |        |        |
|-------------------------|--------|--------|
| P r e l i m i n a r z   |        |        |
| Grupa                   | 1947r. | 1948r. |
| niezasze-<br>regowanych | 2      | -      |
| VII                     | -      | 1      |
| VIII                    | -      | 1      |
| Razem                   | 2      | 2      |

§ V poz. 2 Koszty robocizny stolarskiej i malarskiej:  
1500 trumien po Zł. 1,500 - Zł. 2.250.000  
700 półtrumien po Zł. 140 - " 100.000  
1000 krzyży po Zł. 50 - " 50.000

poz. 4 4,0 % od poz. 1

poz. 5 10% od poz. 1

poz. 6 14,3% od poz. 2

poz. 7 0,54% od poz. 1

| § poz. | Wydatki zwyczajne  | P r e l i m i n a r ż |           |
|--------|--|-----------------------|-----------|
|        |  | l. I. - 31. XII.      |           |
|        |  | 1947 r.               | 1948 r.   |
| VI     | Wydatki rzeczowe   | 3.418.800             | 3.240.000 |
| 1      | Surowce, materiały,<br>dostawa                           | 3.058.800             | 2.995.000 |
| 2      | Energia elektryczna                                      | 120.000               | 45.000    |
| 3      | Utrzymanie i uzupełnienie<br>urządzeń, narzędzi i maszyn | 240.000               | 200.000   |
|        | Udziały i odpisy   | 340.000               | 527.000   |
| VII    | Udział w kosztach Za-<br>rządu Głównego                  | 50.000                | 60.000    |
| VIII   | Renowacja  | -                     | 467.000   |
| IX     | Udział w dożywianiu<br>pracowników                       | 290.000               | -         |



---

Objaśnienia.

---

§ VI poz. 1. Zakup 240 mtr.<sup>3</sup> desek, 20 mtr.<sup>3</sup> kantówek,  
farby, lakierów itp.

§ IX Sumy na dożywianie pracowników umieszczono  
we właściwych pozycjach wydatków osobowych.

| § | poz. | Dochody zwyczajne | Preliminarz |        |
|---|------|-------------------|-------------|--------|
|   |      |                   | 1947r.      | 1948r. |

L.I.-31.XII.

MIEJSKI ZAKŁAD POGRZEBOWY

Dochody ogółem      19.400.000   25.500.000

|     |  |            |            |
|-----|--|------------|------------|
| I   | Opłaty za korzystanie z urządzeń i czynności M.Z.P.        | 17.010.000 | 20.250.000 |
| 1   | Opłaty za ekshumacje i pogrzeby na zlecenie władz          | 4.600.000  | 3.900.000  |
| 2   | Opłaty za pogrzeby na rachunek szpitali                    | 330.000    | 1.000.000  |
| 3   | Opłaty za pogrzeby na rachunek Opieki Społecznej           | 300.000    | 150.000    |
| 4   | Opłaty za przewozy   | 2.580.000  | 4.000.000  |
| 5   | Wpływy ze sprzedaży trumien                                | 7.300.000  | 8.200.000  |
| 6   | Wpływy ze sprzedaży krzyży, tablic, wieńców i ubiorów      | 1.900.000  | 3.000.000  |
| II  | Zwrot kosztów administracyjnych, kościelnych i cmentarnych | 2.000.000  | 5.000.000  |
| III | Różne  | 390.000    | 250.000    |

---

Objaśnienia.

---

| § | poz. | Wydatki zwyczajne | P r e l i m i n a r z |        |
|---|------|-------------------|-----------------------|--------|
|   |      |                   | 1.I. - 31.XII.        |        |
|   |      |                   | 1947r.                | 1948r. |

DRUKARNIA MIEJSKA

|                |           |            |
|----------------|-----------|------------|
| Wydatki ogółem | 9.588.000 | 24.560.000 |
|----------------|-----------|------------|

|   |                 |           |           |
|---|-----------------|-----------|-----------|
| I | Wydatki osobowe | 6.079.000 | 9.634.000 |
|---|-----------------|-----------|-----------|

O b j a ś n i e n i a

Drukarnia Miejska została uruchomiona z dniem 1.X.1946r. Z wydotytych maszyn po spalonej Drukarni Miejskiej przy ul.Miodowej po wyremontowaniu uruchomiono dotychczas:

|                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 3 maszyny płaskie | 1 maszynę introligatorską |
| 2 pedały          | pomocniczą                |
| 1 gilotynę        | 1 maszynę do szwicia      |
|                   | 1 perforówkę              |

1 maszyna płaska nie została dotychczas uruchomiona, oddanie jej do użytku zostało przewidziane w 1948r.

Poza tym w remoncie znajdują się następujące maszyny:

|                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| 2 maszyny płaskie  | 1 maszyna introligatorska |
| 1 maszyna pedałowa | pomocnicza                |
|                    | 1 linotyp.                |

Drukarnia Miejska przy obecnym stanie maszyn jest zdolna pokryć w 50% zapotrzebowania w druki Zarządu Administracyjnego.

W roku 1948 przewiduje się wykonanie:

19.000.000 druków jedno i dwustronnych,  
150.000 sztuk bloków.

Zestawienie ilości etatów

|             | Na eksploatacji |        | Na odbudowie |        |
|-------------|-----------------|--------|--------------|--------|
|             | P               | r      | e            | l      |
|             | 1947r.          | 1948r. | 1947r.       | 1948r. |
| Pracownicy  |                 |        |              |        |
| umysłowi    | 8               | 8      | -            | -      |
| "  fizyczni | 23              | 43     | -            | -      |
| Razem       | 31              | 51     | -            | -      |

| §  | poz. | Wydatki zwyczajne   | P r e l i m i n a r |                 |
|----|------|---|---------------------|-----------------|
|    |      |   | 1. I. 1947r.        | 31. XII. 1948r. |
| I  | 1    | Płace pracowników umysłowych                                  | 1.233.600           | 1.427.000       |
|    | 2    | Płace rzemieślników i oficjalistów                            | 2.008.400           | 4.014.000       |
|    | 3    | Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych. | 809.400             | 816.000         |
|    | 4    | Wynagrodzenia dodatkowe i premie                              | 1.044.900           | 1.929.000       |
|    | 5    | Składka na Miejską Pomoc Lekarską                             | 157.200             | 266.000         |
|    | 6    | Akcesja dożywiania pracowników                                | 250.000             | 767.000         |
|    | 7    | Ubezpieczenia społeczne                                       | 160.500             | 56.000          |
|    | 8    | Świadczenia służbowe  | 415.000             | 699.000         |
| II |      | Emerytury, zapomogi i odprawy                                 | 324.200             | 574.000         |
|    | 1    | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                         | 324.200             | 544.000         |
|    | 2    | Odprawy   | -                   | 30.000          |

o b j a s n i e n i e

- § I poz. 3 15% od płac pracowników umysłowych i fizycznych.
- poz. 4 10% od wpływów za wykonanie zamówienia, gratyfikacje jubileuszowe 2 pracownikom x 3 mies. uposażenie.
- poz. 5 4,6% od płac pracowników umysłowych, 5% od płac pracowników fizycznych.
- poz. 6 Wyżywienie pracowników z... 17.
- poz. 7 1,02% ubezpieczenie od wypadków.
- poz. 8
- |  |     |         |
|--|-----|---------|
| Mleko dla pracowników                              | zł. | 318.000 |
| fotografie   | "   | 21.800  |
| odzież zawodowo-ochronna                           | "   | 135.000 |
| świadczenia dentystyczne                           | "   | 21.200  |
| kąpiele  | "   | 49.000  |
| zakup kawy   | "   | 2.000   |
| odpłatny przydział węgla w/g. umowy zbiorowej 2,5% | "   | 136.000 |
| na zasilenie Kasy Zapomogowo-Pożyczkowej           | "   | 35.000  |

- § II poz. 1 10% od płac pracowników umysłowych i fizycznych.
- poz. 2 Odprawy dla pracowników powołanych do wojska.

| §<br>poz. | wydatki zwyczajne                       | re lim i n e r z y       |         |
|-----------|---|--------------------------|---------|
|           |   | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.  |
| III       | Wydatki administracyjno-<br>gospodarcze | 664.800                  | 745.000 |
| 1         | Opak i oświetlenie                      | 202.400                  | 269.000 |
| 2         | Utrzymanie porządku, woda i kanalizacja | 22.000                   | 45.000  |
| 3         | Utrzymanie inwentarza                   | 42.000                   | 49.000  |
| 4         | Remont budynków i lokali                | 60.000                   | 60.000  |
| 5         | Materiały piśmienne, księgi i druki     | 34.800                   | 60.000  |
| 6         | Telefony i pocztę                       | 15.000                   | 17.000  |
| 7         | Przewozy, przejazdy i delegacje         | 165.600                  | 60.000  |
| 8         | Podatki, opłaty i ubezpieczenia         | -                        | 84.000  |
| 9         | Prenumerata czasopism                   | 3.000                    | 6.000   |
| 10        | Wydatki na cele kulturalno-oświatowe    | 100.000                  | 120.000 |
| 11        | Inne wydatki administracyjne            | 20.000                   | 15.000  |



O t i ę s z e n i e

- § III poz. 1
- |                 |           |
|-----------------|-----------|
| ogrodzenie      | zł.16.200 |
| okna            | 169.400   |
| drzewa          | 8.000     |
| przewóz sprzętu | 39.700    |
| oświetlenie     | 35.700    |
- poz. 2 Woda i kanały zł.30.800.-  
utrzymanie porządku zł.14.200.-
- poz. 3 Konserwacja maszyn do pisania zł.4.000.-  
drobne naprawy mebli zł.5.000.-
- poz. 4 Konserwacja gmschu, centralnego ogrzewania, instalacji elektrycznej i urządzeń wodociągowych.
- poz. 5 Materiały piśmienne zł.33.600, księgi i druki zł.26.400.-
- poz. 6 Znaczki pocztowe zł.2000, założenie telefonu zł.15.000.-
- poz. 7 Przewóz mebli i maszyn zł.12.000,  
bilety tramwajowe i autobusowe zł.28.800,  
wyjazdy służbowe, diety, hotele, dojazdy  
zł.10.200.-
- poz. 8 Ubezpieczenie od rabunku i kradzieży zł.37.000,  
od ognia 47.000
- poz. 9 Przemoczniki Dziennika "Ustaw" zł. 2.400  
pism fachowych " 3.600
- poz.10 Fundusz dyscyplinarny Związku Zawodowego na cele kulturalno-oświatowe Drukarni.

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                        | P r e l i m i n a r z    |           |
|-----|------|--|--------------------------|-----------|
|     |      |  | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.    |
| IV  |      | Surowce, materiały,<br>energia, przewozy | 2.400.000                | 8.187.000 |
|     | 1    | Surowce                                  | -                        | 5.665.000 |
|     | 2    | Materiały pomocnicze                     | 2.400.000                | 1.950.000 |
|     | 3    | Energia                                  | -                        | 392.000   |
|     | 4    | Przewozy                                 | -                        | 180.000   |
| V   |      | Zakup inwentarza                         | -                        | 300.000   |
| VI  |      | Przelewy do Kasy Miejskiej               | 120.000                  | 120.000   |
|     | 1    | Udział w kosztach Zarządu<br>Głównego    | 120.000                  | 120.000   |
| VII |      | Odpis amortyzacyjny                      | -                        | 5.000.000 |
|     | 1    | Renowacja                                | -                        | 5.000.000 |

Objaśnienia

§ IV poz. 1 40 ton papieru piśmiennego      zł. 4.800.000  
3 tony papieru alkun. i tektury      185.000  
5 ton papieru kartonu                 "      450.000  
5 ton papieru przebitkowego       "      230.000

poz. 2 Zakup czcionek                         zł. 500.000  
farby drukarskie                         "      287.400  
odlewy płyt, klisze i rysunki       "      150.000  
różne materiały pomocnicze         "      424.600  
masa drukarska, odlewy wałków       "      588.000

poz. 3 Opłata stała      zł. 32.400, energia do maszyn  
24.000 kWh      zł. 359.600.-

poz. 4 Przewozy papieru do produkcji.

§ V Zakup niezrędnych urządzeń biurowych.

§ VII poz. 1 Remont płaskich maszyn drukarskich  
oraz urządzeń introligatorskich.

poz.

Dochody zwyczajne

Preliminarz

I. I. - 31. XII.

1947r.

1948r.

DRUKARNIA MIEJSKA

Dochody ogółem

9.588.000

24.500.000

I Wpływy ze wykonanych zamówień

9.588.000

24.416.000

II Zwroty

-

144.000

I Zwroty od pracowników za przydzielony  
odpłatnie węgiel.

-

144.000

Objaśnienia

§ I Za 19.000.000 druków jedno i dwustronnych a z $\dot{z}$  1,20  
z $\dot{z}$  22.800.000 z $\dot{z}$  150.000 kł $\dot{z}$  z $\dot{z}$  10 - z $\dot{z}$  1.500.000  
przeinanie papieru, broszuowanie i inne z $\dot{z}$  116.000.-

§ II-poz. I Zwroty za odpłatnie przydzielony w $\dot{z}$ giel  
pracownikom.

P r e l i m i n a r z  
1.I. - 31.XII.  
1947r.                      1948r.

poz.                      Wydatki zwyczajne

MIEJSKA CENTRALA ZAKUPÓW

Wydatki ogółem                      14.000.000    18.000.000

O b i a ś n i e n i e

Miejska Centrala Zakupów przekształcona w 1947r. z Wydziału Zakupów na Zakład Zaopatrzenia Wewnętrznego ma za zadanie:

- a/ dokonywanie skomasowanych zakupów różnych artykułów będących przedmiotem wspólnego zapotrzebowania Wydziałów i Przedsiębiorstw Miejskich,
- b/ wyjednywanie przydziałów artykułów reglamentowanych po cenach sztywnych dla wewnętrznego zaopatrzenia Zarządu Miejskiego,
- c/ dokonywanie skomasowanych zakupów artykułów żywnościowych dla szpitali miejskich, sierotocieleń, stożówek itp.
- d/ odbiór, transport, magazynowanie i rozdzielanie między zainteresowane komórki miejskie zakupionych artykułów,
- e/ planowanie i sprawozdawczość zakupów Zarządu Miejskiego.

Przewiduje się w 1948r. obrót towarowy w wysokości zł.120.000.000, z czego zakupy w m.Łodzi złotych 30.000.000.-

Marżę zarobkową przyjęto w wysokości 15% ceny zakupu, w roku ubiegłym 14%.

W okresie od 1.I. - 31.X.1947r. Miejska Centrala Zakupów zakupiła dla potrzeb Zarządu Miejskiego i częściowo rozprowadziła 8468 kompletów mundurów sukiennych, 2950 sztuk płaszczy sukiennych, 4200 m. sukna mundurowego, 1853 kompletów drelichowych, 8446 ubrań roboczych, 4000 sztuk płaszczy ochronnych, 5000 kg.skórgumy, 3838 koców, 44700 ton papieru i innych artykułów na ogólną sumę zł.94.500.000.-

| §                                | poz. | Wydatki zyczojne  | P r e l i m i n a r z    |           |
|----------------------------------|------|---|--------------------------|-----------|
|                                  |      |   | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.    |
| I                                |      |   | 1.765.600                | 3.036.000 |
| Wydatki osobowe                  |      |   |                          |           |
| 1                                |      | Płace urzędników  | 1.353.000                | 2.256.000 |
| 2                                |      | Płace oficjalistów  | 131.700                  | 276.000   |
| 3                                |      | Wynagrodzenie za prace specjalne<br>i w godzinach nadliczbowych | 74.300                   | 127.000   |
| 4                                |      | Składka na Miejską Pomoc<br>Lekarską                            | 68.900                   | 118.000   |
| 5                                |      | Ubezpieczenie od wypadków                                       | 8.100                    | 14.000    |
| 6                                |      | Swiadczenia służbowe  | 129.600                  | 245.000   |
| II                               |      |   | 148.500                  | 254.000   |
| Emerytury, odprawy<br>i zapomogi |      |   |                          |           |
| 1                                |      | Składka na Miejski Fundusz<br>Emerytalny                        | 148.500                  | 254.000   |
| 2                                |      | Zapomogi i odprawy  |                          |           |



Objaśnienie

Zestawienie ilości etatów

|            | P r e l i m i n a r z |        |
|------------|-----------------------|--------|
|            | 1947r.                | 1948r. |
| Pracownicy |                       |        |
| umysłowi   | 20                    | 20     |
| " fizyczni | 4                     | 4      |
| Rezem      | 24                    | 24     |

§ I poz. 3 5% od poz. 1 i 2

poz. 4 4,6% od poz. 1 i 5% od poz. 2.

poz. 5 0,54% od poz. 1 i 2.

poz. 6 zł.172.800 dopłata do kuchni pracowniczych po zł.600 miesięcznie za pracownika i zł. 27.200 na zakup odzieży zawodowo-ochronnej, **zł.45.000 -- dopłata Zarządu Miejskiego w wysokości 2,5% od poborów pracowników zapisanych do Kasy Zapomogowo-Oszczędnościowej.**

§ II poz. 1 10% od poz. 1 i 2.

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                       | P r e l i m i n a r z |                |
|-----|------|---|-----------------------|----------------|
|     |      |   | 1.I. - 1947r.         | 31.XII. 1948r. |
| III |      | Wydatki administracyjno-gospodarcze     | 4.375.100             | 3.921.000      |
| 1   |      | Najem lokali                            | 19.800                | 20.000         |
| 2   |      | Opiek i oświetlenie                     | 122.300               | 30.000         |
| 3   |      | Utrzymanie porządku, woda i kanały      | 75.000                | 24.000         |
| 4   |      | Remont budynków i lokali                | 32.000                | 50.000         |
| 5   |      | Materiały piśmienne, księgi i druki     | 80.000                | 114.000        |
| 6   |      | Prenumerata, czasopism i ogłoszenia     | 18.000                | 50.000         |
| 7   |      | Telefony                                | 11.600                | 37.000         |
| 8   |      | Opłaty pocztowe                         | 12.000                | 12.000         |
| 9   |      | Utrzymanie inwentarza                   | 10.000                | 60.000         |
| 10  |      | Przevozy                                | 3.000.000             | 2.520.000      |
| 11  |      | Przejezdy, podróże służbowe i delegacje | 800.000               | 800.000        |
| 12  |      | Podatki, opłaty i ubezpieczenia         | 150.000               | 150.000        |

Objaśnienia

- III poz. 1 Komorne za lokal biurowy.
- poz. 2 Opak z.18.000, oświetlenie z.12.000.-
- poz. 3 Materiały porządkowe z.14.000,  
woda i kanały " 10.000.-
- poz. 4 Remont lokalu biurowego.
- poz. 5 Materiały piśmienne z.48.000,  
księgi i druki " 66.000.-
- poz. 6 Prenumerata czasopism z. 18.000,  
wydawnictwa fachowe " 12.000,  
ogłoszenia " 20.000.-
- poz. 7 Abonament za 3 aparaty z.15.000  
założenie 2 aparatów " 8.000  
rozmowy międzymiastowe " 14.000.-
- poz. 9 Remont i konserwacje 2 maszyn do  
pisania, 1 do liczenia oraz urządzeń  
biurowych.
- poz.10 Przewozy towarów kolejami i samochodami  
własnymi i obcymi.
- poz.11 Filaty tramwajowe z. 25.000,  
delegacje " 775.000.-
- poz.12 Ubezpieczenia towarów od kradzieży,  
ognia i ratunku w czasie transportu  
oraz urządzeń biurowych.

| §                           | poz. | Wydatki zwyczajne  | P r e l i m i n a r z |                       |
|-----------------------------|------|--|-----------------------|-----------------------|
|                             |      |  | 1947r.                | 1948r.                |
|                             |      |  | 1.I. - 31.XII.        |                       |
| III                         | 13   | Planu kasjerów   | 8.400                 | 24.000                |
|                             | 14   | Inne wydatki administracyjne                                 | 36.000                | 30.000                |
| IV                          |      | Kupno inwentarza   | -                     | 800.000               |
| V                           |      | Główne wydatki rzeczowe                                      | 4.200.000             | 5.850.000             |
|                             | 1    | Provizja agencyjna od zakupów                                | 3.200.000             | 4.500.000             |
|                             | 2    | Koszty zakupów   | 1.000.000             | 1.350.000             |
| VI                          |      | Przelewy   | -                     | 240.000               |
|                             | 1    | Udział w kosztach Zarządu Głównego                           | -                     | 240.000               |
| VII                         |      | Odpis amortyzacyjny  | 3.510.800             | 3.899.000             |
|                             | 1    | Uzupełnienie zapasów magazynowych                            | 3.510.800             | 3.899.000             |
| MIEJSKA CENTRALA<br>ZAKUPÓW |      |  |                       |                       |
|                             |      |  | Dochody ogółem        | 14.000.000 18.000.000 |
| I                           |      | Zerót kosztów związanych z zakupem i rozprowadzeniem towarów | 14.000.000            | 18.000.000            |

---

O b j a ś n i e n i e

---

§ III poz. 13 Wnoco Nle 1 kasjera po zł.2.000  
miesięcznie.

§ IV Zakup niezbędnych maszyn i urządzeń  
biurowych.

§ V poz. 1 15% prowizji agencyjnej od zakupów  
w m.Łodzi. Przewidywany obrót: zł.  
30.000.000.-

poz. 2 15% od obrotu poza m.Łodzią tj. od  
zł.90.000.000.-

§ I 15% od przewidzianego zakupu w 1948r.  
tj. od zł.120.000.000.-

| § | poz. | Wydatki zвычайn | P r e l i m i n a r z |        |
|---|------|-----------------|-----------------------|--------|
|   |      |                 | 1.I. - 31.XII.        |        |
|   |      |                 | 1947r.                | 1948r. |

MIEJSKIE PRZEDSIĘWZIĘCIE  
REMONTOWO-BUDOWLANE

Wydatki ogółem 10.701.600 19.660.000

|   |  |           |                                     |
|---|--|-----------|-------------------------------------|
| I | Wydatki osobowe  | 8.237.500 | <del>15.166.000</del><br>15.096.000 |
| 1 | Płace urzędników   | 4.780.500 | 9.471.000                           |
| 2 | Płace personelu fizycznego                                 | 756.600   | 1.312.000                           |
| 3 | Wynagrodzenia za prace specjalne i godzinach nadliczbowych | 902.500   | <del>1.201.000</del><br>1.437.000   |

O s t a t y

Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane zostało powołane do życia uchwałą Prezydium St.R.N. z dnia 23.I.1946r. celem zaspakajania potrzeb budowlanych Zarządu Administracyjnego przez wykonywanie wszelkich robót budowlanych, remontowych oraz instalacyjnych.

Preliminarzem budżetowym na rok 1947 objęta jest jedynie Centrala Przedsiębiorstwa (Generalia) natomiast nie uwzględniono w nim wydatków na robocizną i materiały oraz wydatków personelu technicznego i administracyjnego na budowach, które zostaną pokryte w ramach odpowiednich kredytów inwestycyjnych.

W założeniu wykonania robót budowlanych w roku 1948 na zł.230.000.000, wydatki na Centralę Przedsiębiorstwa stanowią będą około 9% kwoty robót tj. zł.19.660.000.

Tabela etatów

|            | P r e l i m i n a r z |        |
|------------|-----------------------|--------|
|            | 1947r.                | 1948r. |
| Pracownicy |                       |        |
| umysłowi   | 31                    | 38 x/  |
| " fizyczni | 9                     | 10     |
| Razem      | 40                    | 48     |

x/ W tym 1 etat bd 1.IV.1948r.

I poz. 3 5% od płac pracowników umysłowych zł.473.500, 5% od płac pracowników fizycznych sezonowych zatrudnionych przy transporcie materiałów zł.683.000, godziny nadliczbowe szoferów zł.280.000

17 50500

| §  | poz. | Wydatki zuyczejnc                   | P r e l i m i n a r z |                                   |
|----|------|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
|    |      |                                     | 1.I. - 31.XII.        |                                   |
|    |      |                                     | 1947r.                | 1948r.                            |
| I  | 4    | Promie                              | -                     | 539.000                           |
|    | 5    | Ubezpieczenie społeczne             | 1.287.900             | 2.552.000                         |
|    | 6    | Spółeczny Fundusz Odbudowy          | 128.800               | 255.000                           |
|    | 7    | Świadczenia służbowe                | 381.200               | 430.000                           |
| II |      | Wydatki administracyjno-gospodarcze | 2.344.100             | <del>3.031.000</del><br>3.224.000 |
|    | 1    | Najem lokali                        | 69.600                | 70.000                            |
|    | 2    | Opak i oświetlenie                  | 150.200               | 160.000                           |
|    | 3    | Utrzymanie porządku, woda i kenszy  | 16.400                | 22.000                            |
|    | 4    | Remont budynków i lokali            | 200.000               | 100.000                           |
|    | 5    | Materiały piśmienne, księgi i druki | 300.000               | 400.000                           |
|    | 6    | Pronumerata czasopism i ogłoszenia  | 27.000                | 43.000                            |
|    | 7    | Telefony                            | 34.500                | 35.000                            |
|    | 8    | Opłaty pocztowe                     | 6.000                 | 6.000                             |
|    | 9    | Utrzymanie inwentarzy               | 24.000                | 36.000                            |



o b j e ś n i e n i e

§ I poz. 4 5% od poz. 1 i 2.

poz. 5 20% od poz. 1, 2, 3 i 4.

poz. 6 2% od poz. 1, 2, 3 i 4.

poz. 7 Dożywianie pracowników                   zł. 380.000  
odzież zawodowo-ochronna                   "   50.000.-

§ II poz. 1 Opłata za najem lokali biurowych   zł. 55.000  
opłata za najem magazynu                   "   15.000.-

poz. 2 Opał /koks, węgiel, drzewo           zł. 94.000  
oświetlenie                                 "   66.000.-

poz. 3 Utrzymanie porządku                   zł. 12.000  
woda i kanalizacja                         "   10.000.-

poz. 4 Drobne remonty 23 izb biurowych.

poz. 5 Materiały piśmienne                   zł. 93.600  
księgi, druki, materiały                   "   306.400.-  
kreślarskie i inne

poz. 6 Prenumerata czasopism               zł. 18.000  
podręczniki fachowe                       "   10.000  
ogłoszenia                                 "   15.000.-

poz. 7 Opłaty abonamentowe i za rozmowy  
telefoniczne.

poz. 8 Znaczki pocztowe i telegramy.

poz. 9 Naprawa metli biurowych i konserwacja  
maszyn biurowych.

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                       | P r e l i m i n a r z |           |
|-----|------|---|-----------------------|-----------|
|     |      |   | 1947r.                | 1948r.    |
|     |      |   |                       | 4.732.000 |
| II  | 10   | Przewozy                                | 1.370.000             | 1.932.000 |
|     | 11   | Przejazdy, podróże służbowe i delegacje | 38.000                | 48.000    |
|     | 12   | Podatki, ubezpieczenia, opłaty          | 60.000                | 180.000   |
|     | 13   | Międzo kasjerów                         | 8.400                 | 24.000    |
|     | 14   | Cele kulturalno-oświatowe               | -                     | 66.000    |
|     | 15   | Inne wydatki administracyjne            | 40.000                | 102.000   |
| III |      | <i>Zakup materiałów biurowych</i>       |                       | 430.000   |
|     |      | Przelewy do Kasy Miejskiej              | 120.000               | 240.000   |
|     | 1    | Udział w kosztach Zarządu Głównego      | 120.000               | 240.000   |
| IV  |      | Odpis amortyzacyjny                     | -                     | 200.000   |
|     | 1    | Renowacja                               | -                     | 200.000   |

**MIEJSKIE PRZEDSIĘWZIĘCIE  
REMONTOWO-BUDOWLANE**

Dochody ogółem 10.701.600 19.660.000

Generalis Centrali uwzględnione  
w kalkulacji robót 10.701.600 19.660.000

O t j e ś n i e n i e

- II poz. 10 Utrzymanie 2 samochodów osobowych  
2 832 440 zł.1.032.000, utrzymanie 1 samochodu  
ciężarowego zł.900.000.-
- poz. 11 Przejezdy, tramwajami, autobusami zł.30.000  
podróże służbowe " 18.000.-
- poz. 12 Ubezpieczenie od ognia i ra-  
bunku zł.120.000  
opłaty na stowarzyszenie  
techniczne i instytucje  
społeczne " 60.000.-
- poz. 13 1 kasjer @ zł.2.000 miesięcznie.

§ IV poz. 1 Renovacje i wymiana maszyn i urządzeń.

Ca 9% od wykonanych robót budowlanych na  
ogólną sumę zł.230.000.000.-

§, poz. Wydatki zwyczajne

Preliminarz  
1. I. - 31. XII.  
1948r.

OGPÓD ZOOLOGICZNY

Wydatki ogółem 12.627.000

I Wydatki osobowe 3.430.000

1 Płace pracowników umysłowych 1.034.000

2 Płace pracowników fizycznych 1.732.000

3 Wynagrodzenia za prace specjalne i w godzinach nadliczbowych 139.000

4 Składka na Miejską Pomoc Lekarską 135.000

5 Ubezpieczenia społeczne 189.000

6 Świadczenia służbowe 201.000

II Emerytury, zapomogi i odprawy 112.000

1 Składka na Miejski Fundusz Emerytalny 112.000

Objaśnienia

Do 31. XII. 1947r. Ogród Zoologiczny znajdował się w stanie organizacji. Kredyty na prace przygotowawcze preliminowane były w Wydziale Ogrodniczym Resortu Rolnictwa i Terenów Zielonych.

Z dniem 1. I. 1948r. Ogród Zoologiczny został budżetowo wyodrębniony. Udostępnienie zoo dla publiczności nastąpi z dniem 1. V. 1948r.

Do tego czasu projektuje się sprowadzenie z zagranicy ofiarowanych przez miasta europejskie 100 sztuk zwierząt dużych, 50 sztuk zwierząt małych oraz kupno zwierząt krajowych 500 sztuk dużych i 250 małych.

| Pracownicy umysłowi |             |
|---------------------|-------------|
| Grupa               | Preliminarz |
|                     | 1948r.      |
| V                   | 2           |
| VI                  | 2 x/        |
| VII                 | 2 x/        |
| VIII                | 2 xx/       |
| IX                  | 1 x/        |

Razem

x/ 1 etat od 1. IV. 1948r.

xx/ 1 etat od 1. IV. 1948r.

| Pracownicy fizyczni |             |
|---------------------|-------------|
| Grupa               | Preliminarz |
|                     | 1948r.      |
| IX                  | 1           |

Razem

Dotajem pracowników dniówkowych na 300 dni: 5 dozorców po Zł. 300 dziennie, 8 stróżów po Zł. 200 dziennie, 10 robotników po Zł. 240 dziennie.

§ I poz. 3. 5% od poz. 1 i 2.

poz. 4. 4,6% od poz. 1, 5% od poz. 2.

poz. 5. 9,3% od poz. 1, pracownicy dniówkowi  
2,26% od poz. 1 i 2.

poz. 6. Dla 5 pracowników po Zł. 600 miesięcznie na 12 miesięcy, 23 pracownikom po Zł. 600 miesięcznie na 10 miesięcy i 5 pracownikom po Zł. 600 miesięcznie na 9 miesięcy.

§ II poz. 1. 10% od poz. 1 i 2.

Preliminarz  
L. I. - 31. XII.  
1948r.

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                            |           |
|-----|------|--|-----------|
| III |      | Wydatki admin. gospodarcze                   | 945.000   |
|     | 1    | Opał i oświetlenie                           | 200.000   |
|     | 2    | Utrzymanie porządku,<br>woda i kanalizacja   | 85.000    |
|     | 3    | Materiały piśmienne;<br>księgi i druki       | 27.000    |
|     | 4    | Telefony                                     | 10.000    |
|     | 5    | Opłaty pocztowe                              | 15.000    |
|     | 6    | Utrzymanie inwentarza                        | 40.000    |
|     | 7    | Przewozy                                     | 390.000   |
|     | 8    | Przejazdy, podróże służ-<br>bowe i delegacje | 162.000   |
|     | 9    | Manco kasjerów                               | 6.000     |
|     | 10   | Inne wydatki admi-<br>nistracyjne            | 10.000    |
| IV  |      | Celowe wydatki<br>rzeczowe                   | 8.140.000 |
|     | 1    | Koszty zakupu i transportu<br>zwierząt       | 3.150.000 |
|     | 2    | Zywienie zwierząt                            | 3.390.000 |
|     | 3    | Wyposażenie ogrodu                           | 1.600.000 |
|     | 4    | Inne nieprzewidziane                         | -         |

Objaśnienia

§ III poz. 1 Opak Zł. 180.000, oświetlenie Zł. 20.000.-

poz. 2 Materiały porządkowe Zł. 22.000, woda i kanały Zł. 63.000.-

poz. 3 Materiały piśmienne Zł. 20.000., księgi i druki Zł. 7.000.-

poz. 4 Założenie i aparatu i abonament za aparat

poz. 6 Konserwacja urządzeń biurowych

poz. 7 1/2 kredytu na użytkowanie samochodu ciężarowego z M.Z.K.

poz. 8 2 bilety bezimienne Zł. 11.520, delegacje służbowe Zł. 150.480.-

poz. 9 Dla 2 kasjerów po Zł. 700 miesięcznie

§ IV poz. 1 Kuono zwierząt krajowych i transport zwierząt zaofiarowanych przez zagranicę.

poz. 2 Siano, słoma, owies, okopowizna, gałęzie, mleko, jaja, mięso, ryby, owoce.

poz. 3 Urządzenie wybiegów i pawilonów Zł. 1.000.000  
Inwentarz ruchomy: wózki, żłoby, skrzynie, kotły, wyposażenie warsztatów itp. Zł. 500.000,  
Urządzenie zielenców i skupin Zł. 100.000.-

§ poz. Dochody zwyczajne

Preliminarz  
l. l. - 31. XII.  
1948r.

OGROD ZOOLOGICZNY

Dochody ogółem 12.627.000

I Opłaty za wejście  
i imprezy

7.000.000

1 Opłaty za wejście

6.000.000

2 Imprezy

1.000.000

II Sprzedaż przychówku

300.000

III Dopłata

5.327.000

1 Dopłata Zarządu  
Miejskiego

5.327.000



Objaśnienia.

§ I poz. 1 400 osób dziennie przez 8 miesięcy po  
Zł. 50 za wejście - Zł. 4.800.000,  
200 osób dziennie przez 8 mies. po Zł. 25  
- Zł. 1.200.000

1870

1871

1

2

3

. PRZEDSIĘBIORSTWA MIEJSKIE

=====

/bez Elektrowni Miejskiej /.

§ poz.

Wydatki zwyczajne

P r e l i m i n a r z

1.I. - 31.XII.

1947r.

1948r.

49  
14  
63

MIEJSKIE ZAKŁADY KO-UNI-  
KACYJNE

Wydatki ogółem

1.604.623.000 1.928.973.000

o b j a ś n i e n i a

Preliminarz budżetu zryczaśnionego M.Z.K. na 1948r. został opracowany z uwzględnieniem:

- 1/ taryfy opłat zatwierdzonej uchwałą Plenum St.R.M. z dnia 10.III.1947r.
- 2/ układu zbiorowego pracy zawartego między Związkiem Zawodowym pracowników a Zarządem Miejskim 19.XII.1946r.

Przewiduje się następujący zakres prac objętych budżetem:

a/ Tramwaje: - przebieg 17115260 wozó-km. przy projektorowanej ilości wozów w ruchu:

|                |         |               |       |
|----------------|---------|---------------|-------|
| styczeń 1948r. | - 264   | lipiec 1948r. | - 279 |
| lutego         | " - 265 | sierpień "    | - 285 |
| marzec         | " - 266 | wrzesień "    | - 286 |
| kwiecień       | " - 267 | październik   | - 286 |
| maj            | " - 271 | listopad      | - 287 |
| czerwiec       | " - 276 | grudzień      | - 287 |

b/ Trolleybusy - przebieg 1130900 wozó-km. przy projektorowanej ilości wozów w ruchu:

|                       |      |
|-----------------------|------|
| styczeń-marzec 1948r. | - 15 |
| kwiecień-grudzień "   | - 20 |

c/ Autobusy - przebieg 6665000 wozó-km. przy projektorowanej ilości 80 wozów.

d/ Ruch transportowy - przewiduje się w ruchu 40 wozów osobowych i 85 wozów ciężarowych.

e/ Remonty samochodów - przewiduje się:

|                               |
|-------------------------------|
| wykonanie 120 napraw głównych |
| " 360 " średnich              |
| " 3600 " drobnych.            |

Ważniejsze dane statystyczne:

Długość torów tramwajowych przewidzianych do eksploatacji na dzień 31.XII.1947r. 162009 m.t.p. Stanowi to 63% przedwojennej długości torów.

| § | poz. | Wydatki zwyczajne                                 | P r e l i m i n e r z    |                                      |
|---|------|---|--------------------------|--------------------------------------|
|   |      |   | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.                               |
| I |      | Wydatki osobowe                                   | 708.424.000              | 770.063.000                          |
| 1 |      | Płace pracowników umysłowych                      | 97.759.000               | 97.316.000                           |
| 2 |      | Płace pracowników fizycznych                      | 363.491.000              | 351.520.000                          |
| 3 |      | Prace czasowe                                     | 32.321.000               | 34.402.000                           |
| 4 |      | Wynagrodzenie dodatkowe i premie                  | 54.489.000               | 126.015.000<br><sup>46.015.000</sup> |
| 5 |      | Składki na Miejską Pomoc Lekarską                 | 24.705.000               | 25.408.000                           |
| 6 |      | Fundusz stypendialny                              | 7.534.000                | 7.196.000                            |
| 7 |      | Świadczenia służbowe                              | 107.815.000              | 113.656.000                          |
| 8 |      | Ubezpieczenie społeczne                           | 18.310.000               | 14.550.000                           |
| 9 |      | Wpłaty do Kasy Zepomocowo-Pożyczkowej pracowników | 2.000.000                | -                                    |



| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                        | P r e l i m i n e r z |             |
|-----|------|--|-----------------------|-------------|
|     |      |  | 1.I. - 31.XII.        |             |
|     |      |  | 1947r.                | 1948r.      |
| II  |      | Emerytury, zapomogi<br>i odprawy         | 52.866.000            | 53.603.000  |
| 1   |      | Składka na Miejski Fundusz<br>Emerytalny | 44.596.000            | 46.749.000  |
| 2   |      | Zapomogi i odprawy                       | 8.270.000             | 6.854.000   |
| III |      | Wydatki administracyjno-<br>gospodarcze  | 93.000.000            | 133.622.000 |
| 1   |      | Utrzymanie budynków i lokali             | 7.289.000             | 12.486.000  |
| 2   |      | Wydatki kancelaryjne                     | 3.566.000             | 3.700.000   |
| 3   |      | Podróże i przejazdy                      | 2.005.000             | 2.213.000   |
| 4   |      | Podatki, ubezpieczenia, opłaty           | 72.455.000            | 96.767.000  |
| 5   |      | Ogłoszenia                               | 460.000               | 2.900.000   |
| 6   |      | Utrzymanie ruchomości biurowych          | 426.000               | 662.000     |
| 7   |      | Badania naukowe i ekspertyzy             | 306.000               | 660.000     |





| §   | poz. | Wydatki zryczaśnie                    | Preliminarz    |             |
|-----|------|---------------------------------------|----------------|-------------|
|     |      |                                       | 1947r.         | 1948r.      |
|     |      |                                       | 1.I. - 31.XII. |             |
| III | 8    | Dzierżawy                             | 18.000         | 500.000     |
|     | 9    | Składki do stowarzyszeń               | 1.600.000      | 2.294.000   |
|     | 10   | Inne wydatki administracyjne          | 490.000        | 525.000     |
|     | 11   | Działalność kulturalno-oświatowa      | 2.715.000      | 6.515.000   |
|     | 12   | Odszkodowania za wypadki              | 1.000.000      | 3.000.000   |
|     | 13   | Higiena i bezp.pracy                  | 600.000        | 900.000     |
|     | 14   | Szkolenie praktykantów                | -              | 500.000     |
| IV  |      | Surowce, materiały, energia, przewozy | 360.183.000    | 443.209.000 |
|     | 1    | Surowce                               | -              | -           |
|     | 2    | Materiały pomocnicze                  | 146.529.000    | 152.000.000 |

O t j a ś n i e n i e

|              |  |               |
|--------------|--|---------------|
| § III poz. 8 | Dzierżawa terenu przy<br>ul. Dzieńkowskiej   | zł. 420.000   |
|              | bocznicy kolejowej   | " 18.000      |
|              | ponieważ nie sprzedaż<br>biletów   | " 62.000      |
| poz. 9       | Związek Przedsiębiorstw<br>Komunikacyjnych i o od przodu<br>Międzynarodowy Związek<br>w Brukseli | 1.203.000     |
|              | R.T.P.D.   | 104.000       |
|              | Stowarzyszenie Energetyków<br>Polskich   | 240.000       |
|              |  | 47.000        |
| poz. 11      | Świetlice, orkiestra, chór   | zł. 1.715.000 |
|              | dopłata do akcji wczasów   | " 3.000.000   |
|              | koszt utrzymanie domu wypo-<br>czynkowego  | " 600.000     |
|              | dotacja dla Związku Zakładów.  | 1.200.000     |
| poz. 14      | Płaca 5 wykładowców x 5.000zł. x 12 mies.<br>zł. 300.000, pomoce szkolne zł. 200.000.-           |               |
| § IV poz. 2  | Biuro budowy   | zł. 2.192.000 |
|              | elektryczny  | " 5.840.000   |
|              | drogowy  | " 22.720.000  |
|              | mechaniczny tramwaje   | " 37.880.000  |
|              | " trollejtusy  | " 15.881.000  |
|              | CMSM   | " 38.831.000  |
|              | transportowy   | " 4.800.000   |
|              | garaże   | " 7.560.000   |
|              | ruch   | " 11.155.000  |
|              | gospodarczy  | " 5.100.000   |
|              | zabobów  | " 41.000      |

§ poz. Wydatki zwyczajne

Preliminarz  
1.I. - 31.XII.  
1947r. 1948r.

IV 3 Energia elektryczna i materiały pędne 148.489.000 175.000.000

4 Ogumienie 17.754.000 15.961.000

5 Przewozy i trakcje towarowe 10.000.000 19.121.000

6 Remonty 37.411.000 81.127.000

O b i e g i n i e

| § IV poz. 3  | energje           | materiały          |
|--------------|-------------------|--------------------|
|              | elektryczna       | pedne              |
|              | złotych           |                    |
| ruch         | -                 | 84.381.000         |
| elektryczny  | 26.123.000        | 5.039.000          |
| transportowy | 35.000            | 22.553.000         |
| drogowy      | 567.000           | 2.730.000          |
| mechaniczny  | 2.145.000         | -                  |
| CWSM         | 1.178.000         | 3.195.000          |
| garaże       | 176.000           | 1.855.000          |
| zespół       | -                 | 4.010.000          |
| gospodarczy  | 156.000           | 1.048.000          |
| Biuro Budowy | -                 | 209.000            |
|              | <b>40.380.000</b> | <b>174.620.000</b> |

poz. 4 Kredyt na opony gumowe i części obliczo-  
ne przy założeniu zużycia 50% gum i de-  
tek, co przy podziale na poszczególne  
wydziały daje:

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| transportowy            | zł. 5.805.000 |
| ruch                    | " 3.600.000   |
| CWSM                    | " 3.000.000   |
| mechaniczny trolleybusy | " 2.704.000   |
| zespół                  | " 547.000     |
| elektryczny             | " 420.000     |
| drogowy                 | " 270.000     |
| Biuro Budowy            | " 15.000      |

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| poz. 5 Zespół        | zł. 5.100.000 |
| drogowy              | " 3.458.000   |
| mechaniczny tramwaje | " 3.206.000   |
| " trolleybusy        | " 1.499.000   |
| gospodarczy          | " 2.932.000   |
| CWSM                 | " 1.000.000   |
| pozostałe wydziały   | " 1.926.000   |

|              |                |
|--------------|----------------|
| poz. 6 ruch  | zł. 20.140.000 |
| mechaniczny  | " 16.148.000   |
| transportowy | " 14.885.000   |
| drogowy      | " 9.084.000    |
| zespół       | " 9.040.000    |
| elektryczny  | " 8.949.000    |
| CWSM         | " 1.406.000    |
| gospodarczy  | " 1.302.000    |
| Biuro Budowy | " 173.000      |

| §    | poz. | Wydatki zwyczajne                  | P r e l i m i n e r z    |             |
|------|------|------------------------------------|--------------------------|-------------|
|      |      |                                    | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.      |
| V    |      | Zakup inwentarza                   | -                        | -           |
| VI   |      | Obsługa długów                     | 11.250.000               | 40.461.000  |
|      | 1    | Splata odsetek                     | 11.250.000               | 40.205.000  |
|      | 2    | Prowizje, splaty i koszty          | -                        | 256.000     |
| VII  |      | Przelewy do Kasy Miejskiej         | 151.400.000              | 186.000.000 |
|      | 1    | Oprocentowanie inwentarza          | 145.400.000              | 180.000.000 |
|      | 2    | Udział w kosztach Zarządu Głównego | 6.000.000                | 6.000.000   |
| VIII |      | Odpis amortyzacyjny                | 218.000.000              | 276.250.000 |
|      | 1    | Renowacja                          | 130.000.000              | 130.250.000 |
|      | 2    | Uzupełnienie zapasów magazynowych  | 70.000.000               | 26.000.000  |
|      | 3    | Investycje                         | 38.000.000               | 120.000.000 |
|      | 4    | Na zakup samochodów                | 20.000.000               | -           |
| IX   |      | Rezerwa na akcję rozwojową         | 9.500.000                | 25.765.000  |

O t j a ś n i e n i a

§ VIII poz. 1

Plan renowacji urządzeń M.Z.K.

|                                   |                |
|-----------------------------------|----------------|
| Tory i sieć górna                 | zł. 47.000.000 |
| Kable                             | " 4.000.000    |
| Podstacje                         | " 3.000.000    |
| Instalacje                        | " 800.000      |
| Urządzenie Wzdziaku               |                |
| Elektrycznego                     | " 12.850.000   |
| Tabor                             | " 52.000.000   |
| Fundynki                          | " 9.800.000    |
| Maszyny stolarskie<br>i wiertarki | " 800.000      |

|        |                   |                  |
|--------|-------------------|------------------|
| § poz. | Dochody zwyczajne | Preliminarz      |
|        |                   | 1. I, - 31. XII. |
|        |                   | 1947r. 1948r.    |

14

MIEJSKIE ZAKŁADY KOMUNIKACYJNE

Dochody ogółem 1.604.623.000 1.928.973.000

I Opłaty za korzystanie z urządzeń przedsiębiorstwa 1.583.553.000 1.909.933.000

|   |  |               |               |
|---|--|---------------|---------------|
| 1 | Ruch osobowy tramwajowy                        | 1.150.891.000 | 1.280.000.000 |
| 2 | Ruch osobowy trolleybusowy                     | 53.948.000    | 80.750.000    |
| 3 | Ruch osobowy autobusowy                        | 221.724.000   | 393.230.000   |
| 4 | Ruch towarowo-transportowy                     | 76.953.000    | 76.953.000    |
| 5 | Naprawa samochodów w warsztatach samochodowych | 75.000.000    | 75.000.000    |



O t j e ś n i e n i e

Przewiduje się przetęg:

wozów tramwajowych - 17115260 wozo-km.  
przy przeciętnym dochodzie  
z 1 w/km. zż.74,5 - 1.280.000.000

wozów trolleybusowych - 1156900 wozo-km.  
przy przeciętnym dochodzie  
z 1 w/km. zż.70 - 80.750.000

autobusów - 6665000 wozo-km.  
przy przeciętnym dochodzie z 1 w/km.  
zż.59 - 393.230.000

ruch transportowy - przy 125 wozach  
w ruchu - 76.953.000

naprawa samochodów -  
a/ 120 napraw głównych  
b/ 360 napraw średnich  
c/ 3600 napraw drobnych - 75.000.000

wydz 107744000 = 30.791.000

124

wydz 126 600 000 = 57.600.000

117

|      |                   | P r e l i m i n a r z   |            |            |
|------|-------------------|---|------------|------------|
|      |                   | 1.I. - 31.XII.  |            |            |
| poz. | Dochody zwyczajne | 1947r.  | 1948r.     |            |
| I    | 6                 | Inne wpływy   | 5.037.000  | 4.000.000  |
| II   |                   | Zwroty  | 14.020.000 | 15.000.000 |
|      | 1                 | Przelew z funduszków odtudowy<br>na pokrycie świadczeń dla<br>pracowników zatrudnionych przy<br>odtudowie | 14.020.000 | 15.000.000 |
| III  |                   | Różne   | 7.050.000  | 4.040.000  |
|      | 1                 | Odsetki od lokat  | 50.000     | 40.000     |
|      | 2                 | Zwrot kosztów administracyjnych<br>i manipulacyjnych rozdzielni<br>benzyny                                | 7.000.000  | 4.000.000  |

-----  
\*  
O t i a s n i e n i a  
-----

|        |                   |   |        |
|--------|-------------------|---|--------|
| § poz. | Wydatki zwyczajne | Preliminarz<br>l.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r. |
|--------|-------------------|---|--------|

WODOCIĄGI I KANALIZACJA

|                |             |             |
|----------------|-------------|-------------|
| Wydatki ogółem | 261.690.000 | 345.767.000 |
|----------------|-------------|-------------|

36

O t j a ś n i e n i a

Preliminarz budżetowy Wodociągów i Kanalizacji na 1948r. został opracowany z uwzględnieniem:

- 1/ tarify opłat za wodę i używalność kanałów, zatwierdzonej uchwałą Plenum St.R.N. z dnia 10.III.1947r.
- 2/ układu zbiorowego pracy zawartego między Związkiem Zawodowym pracowników, a Zarządem Miejskim w dniu 19.XII.1946r.

Przewiduje się wtłoczenie do sieci 22 mil.m<sup>3</sup> wody z uwzględnieniem straty w sieci wynoszącej 13,6% czyli 3 mil.m<sup>3</sup>, do sprzedaży zatem 19 mil.m<sup>3</sup>.

Ważniejsze dane eksploatacyjne

|  | 1939r.       | 1947r.       | 1948r.      |
|--|--------------|--------------|-------------|
| Długość sieci wodociągowej   | 648.000      | 532.000      | 600.500     |
| " " kanalizacyjnej   | 369.500      | 357.000      | 357.000     |
| Ilość nieruchomości połączonych z siecią wodociągową                 | 13.675       | 7.598        | 8.050       |
| Ilość nieruchomości połączonych z siecią kanalizacyjną               | 8.024        | 5.678        | 6.000       |
| Ilość wody wtłoczonej do sieci wodociągowej                          | 79.030.559   | 19.000.000   | 22.000.000  |
| Ilość wody sprzedanej  | 35.713.440   | 16.000.000   | 19.000.000  |
| Ilość wody dostarczonej do sieci na 1 mieszkańca na dobę /w litrach/ | 82,6         | 81,59        | 90,5        |
| Dochód za wodę i kanały  | 23,341.745.- | 171.853.000- | 259.500.000 |

| §  | pocz. | wydatki zwyczajne                 | reliniarz      |             |
|----|-------|-----------------------------------|----------------|-------------|
|    |       |                                   | 1.I. - 31.XII. | 1947r.      |
| I  |       | wydatki ostateczne                | 115.918.000    | 177.461.000 |
| 1. |       | Place pracowników umysłowych      | 25.318.000     | 29.020.000  |
| 2. |       | Place pracowników fizycznych      | 49.930.000     | 53.838.000  |
| 3. |       | Prace czasowe                     | 6.300.000      | 8.286.000   |
| 4. |       | Dodatkowe wynagrodzenia i premie  | 8.247.000      | 13.297.000  |
| 5. |       | Składka na Miejską Pomoc Lekarską | 3.956.000      | 4.027.000   |
| 6. |       | Fundusz stypendialny              | 1.139.000      | 1.080.000   |
| 7. |       | Ubezpieczenia społeczne           | 1.017.000      | 1.280.000   |
| 8. |       | Świadczenia służbowe              | 19.811.000     | 25.233.000  |

O b j a ś n i e n i a

| Na eksploatacji | Zestawienie ilości etatów na odłudowie |        |        |        |
|-----------------|--|--------|--------|--------|
|                 | P r e l i m i n a r z                  |        |        |        |
|                 | 1947r.                                 | 1948r. | 1947r. | 1948r. |
| Pracownicy      |  |        |        |        |
| umysłowi        | 224                                    | 226    | 120    | 118    |
| " fizyczni      | 698                                    | 674    | 708    | 772    |
| Rezerw          | 922                                    | 900    | 828    | 850    |

- § I poz. 3 10% od płac pracowników umysłowych i fizycznych
- poz. 4 15% od kredytów poz.1 i 2                   zł.12.429.000  
 gratyfikacje jubileuszowe                   "       700.000  
 mance kasjerów oraz 50 od  
 dokonanych wypłat                   "       155.000  
 za prowadzenie meldunków                   13.000
- poz. 5 4,6% od płac pracowników umysłowych,  
 5% od płac pracowników fizycznych.
- poz. 6 100 zł. od każdego pracownika miesięcznie.
- poz. 7 Ubezpieczenia od wypadków 1,26% od wynagrodzeń  
 pracowników umysłowych i fizycznych, ubezpiecze  
 nie chorobowe i emerytalne 10% od wynagrodzeń  
 robotników sezonowych.
- poz. 8 Odzież zawodowo-ochronna                   zł.10.000.000  
 akcja dożywiania 900x600x12               "       6.480.000  
 kawa lub mięta dla pracowników  
 pracujących na mieście                   "       62.000  
 mleko dla ciężko pracujących             90.000  
 bilety do kąpiel                             324.000 ✓  
 fundusz protez zębnych                   "       540.000 ✓  
 deputat węglowy                           "       6.381.000  
 akcja wczasów w stosunku 63 zł.za  
 pracownika dziennie od 70% perso-  
 nalu   "       556.000 ✓  
 koszt fotografii do legitymacji         "       60.000 ✓  
 dopłata 2,5% do funduszu zapomogo-  
 wo-pożyczkowego                         "       740.000 ✓

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne   | P r e l i m i n a r z    |            |
|-----|------|---|--------------------------|------------|
|     |      |   | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.     |
| I   | 9    | Zaszeregowania i awanse   | 200.000                  | 500.000    |
|     | 10   | Odszkodowania za brak wypowiedzenia<br>oraz urlopy dla zwolnionych<br>pracowników | -                        | 900.000    |
| II  |      | Emerytury, zapomogi i odprawy   | 9.323.000                | 9.486.000  |
|     | 1    | Składka na Miejski Fundusz<br>Emerytalny  | 8.102.000                | 8.286.000  |
|     | 2    | Zapomogi i odprawy  | 1.221.000                | 1.200.000  |
| III |      | Wydatki administracyjno-<br>gospodarcze   | 16.733.000               | 23.507.000 |
|     | 1    | Utrzymanie budynków i lokali  | 5.420.000                | 8.000.000  |
|     | 2    | Wydatki kancelaryjne  | 2.600.000                | 3.000.000  |
|     | 3    | Podróże, przejazdy, trakcja<br>osobowa  | 2.435.000                | 2.392.000  |



O b j a ś n i e n i a

§ I poz. 9 Ryczałtowa kwota na przesunięcia w szczeblach na podstawie obowiązującej tabeli płac.

poz.10 Odszkodowanie za brak wypowiedzenia.

II poz. 1 10% od wynagrodzeń pracowników umysłowych i fizycznych.

poz. 2 Odprawy dla zwolnionych zgodnie ze Statutem emerytalnym, dla powołanych do wojska, zapomogi w razie śmierci pracownika, lub członka rodziny; zgodnie z umową zbiorową.

§ III poz. 1

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Opak              | zł.2.730.060 |
| oświetlenie       | " 2.767.080  |
| utrzymanie porz.  | " 1.257.000  |
| oczyszczanie ulic | 532.920      |
| wynózka śmieci    | 512.940      |

poz. 2

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Materiały piśmienne    | zł.1.969.200 |
| Telefony               | 595.100      |
| ogłoszenia             | 300.000      |
| prenumerata            | 100.000      |
| porto i koszty bankowe | 35.700       |

poz. 3

|                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| Podróże                          | zł. 210.000 |
| przejazdy, w sprawach służbowych | 206.320     |
| bilety mies.480x68x12            | 391.680     |
| utrzymanie samochodów osobowych  |             |
| zł.796.000x4                     | 1.584.000   |

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                      | P r e l i m i n a r z |                          |
|-----|------|--|-----------------------|--------------------------|
|     |      |  | 1947r.                | 1948r.                   |
|     |      |  | 1.I. - 31.XII.        |                          |
|     |      |  |                       |                          |
| III | 4    | Podatki, opłaty i ubezpieczenia        | 3.008.000             | 6.412.000                |
|     | 5    | Utrzymanie ruchomości i drobne remonty | 1.500.000             | 2.020.000                |
|     | 6    | Badania naukowe i ekspertyzy           | 110.000               | 105.000                  |
|     | 7    | Składki do stowarzyszeń                | 60.000                | 60.000                   |
|     | 8    | Szkolenie personelu                    | 100.000               | 50.000                   |
|     | 9    | Cele kulturalno-oświatowe              | 950.000               | 950.000                  |
|     | 10   | Utrzymanie ambulatoriów terenowych     | -                     | 188.000                  |
|     | 11   | Inne wydatki administracyjne           | 550.000               | 370.000                  |
| IV  |      | Surowce, materiały, energia i przewozy | 45.067.000            | 48 283.000<br>49.067.000 |
|     | 1    | Energia elektryczna                    | 18.051.000            | 15.488.000<br>19.488.000 |
|     | 2    | Materiały pomocnicze                   | 9.983.000             | 4.065.000<br>12.065.000  |

o t j a ś n i e n i a

§ III poz. 4     tym podatek od uposażeń zż.5.006.000.-

poz. 5     Konserwacja maszyn             zż.125.000,  
              remonty budynków i ruchomości zż.1.395.000

poz. 9     Zakup sprzętu sportowego:     zż.50.000  
              "     książek                             " 25.000  
              "     instrumentów                         " 55.000  
              urządzenie ochronki                 "220.000  
              utrzymanie świetlic                 "600.000

IV poz. 1     Stacja pomp rzecznych             zż.8.223.000  
              stacja filtrów                         " 6.570.000  
              stacja pomp kanałowych             " 2.292.400  
              zakład wodomierzy                    " 67.200  
              Colekwinów do przepompowania     1.127.100  
              Potocka                                 " 299.000  
              Basza Kępa                             " 688.100  
              Wydział Sieci                         " 213.200

poz. 2     Stacja pomp rzecznych             zż. 1.700.000  
              "     filtrów                                 " 4.135.000  
              zakład wodomierzy                    " 1.930.000  
              Wydział sieci                         " 2.800.000  
              Stacje Pomp Kanałowych             " 400.000  
              Kuchnie                                 " 100.000  
              zwrotne wydatki za materia-  
              ły dla osób trzecich                 " 1.000.000

| §    | poz. | Wydatki zwyyczajne                     | P r e l i m i n s r z |                                      |
|------|------|--|-----------------------|--------------------------------------|
|      |      |  | 1947r.                | 1948r.                               |
|      |      |  | 1.I. - 31.XII.        |                                      |
| IV   | 3    | Trakcje towarowe                       | 14.578.000            | 16 710 000<br>17.510.000<br>3 000,00 |
|      | 4    | Utrzymanie maszyn specjalnych          | 2.475.000             | -                                    |
| V    |      | Zakup inventerza                       | -                     | -                                    |
| VI   |      | Obsługa długów                         | 11.629.000            | 3 250,00<br>6.250.000                |
|      | 1    | Splata odsetek                         | 4.225.000             | 6.250.000                            |
|      | 2    | Splata kapitału                        | 7.404.000             | 3 250,00<br>-                        |
| VII  |      | Przelewy do Kasy Miejskiej             | -                     | -                                    |
|      | 1    | Udział w kosztach Zarządu Głównego     | -                     | -                                    |
|      | 2    | Oprocentowanie majątku przedsiębiorst. | -                     | 134 000,00<br>444 000,00             |
| VIII |      | Odpis amortyzacyjny                    | 63.000.000            | 124 000,00<br>120.000.000            |
|      | 1    | Renowacja                              | 63.000.000            | 175 000,00<br>120.000.000            |
|      | 2    | Uzupełnienie zapasów magazynowych      |                       | 1 000.000                            |

42

o b j a ś n i e n i e

|             |                     |               |
|-------------|---------------------|---------------|
| § IV poz. 3 | Donejem furmanek    |               |
|             | 3365 dniówek x 830  | zł. 2.793.000 |
|             | Donejem samochodów  |               |
|             | 5840 dniówek x 2520 | " 14.717.000  |

Plan robót remontacyjnych

|   |                |
|---|----------------|
| Stacja Pomp Rzecznych   | zł. 24.000.000 |
| Stacja Filtrów  | " 25.000.000   |
| Sieć Wodociągowa  | " 8.000.000    |
| Stacja Pomp Kanałowych  | " 3.000.000    |
| Sieć Kanałowa   | " 30.000.000   |
| Remonty budynków gospodarczych,<br>administracyjnych oraz warsztatów<br>i magazynów | " 15.000.000   |
| Remont i zakup sprzętu i inwen-<br>tarza ruchomego                                  | " 15.000.000   |

| § | poz. | Dochody zryczałte | P r e l i m i n a r z |        |
|---|------|-------------------|-----------------------|--------|
|   |      |                   | 1.I. - 31.XII.        |        |
|   |      |                   | 1947r.                | 1948r. |

13

ODOCIĄGI I KANALIZACJA

|     |   |   |             |             |
|-----|---|---|-------------|-------------|
|     |   | Dochody ogółem  | 261.690.000 | 345.767.000 |
| I   |   | Opłaty za korzystanie z urządzeń przedsiębiorstwa       | 178.753.000 | 266.000.000 |
|     | 1 | Opłaty za wodę i kanęki                                 | 171.853.000 | 259.500.000 |
|     | 2 | Opłaty za roboty dla osób obcych                        | 6.900.000   | 6.500.000   |
| II  |   | Z-roty  | -           | -           |
| III |   | Różne   | 2.000.000   | 3.100.000   |
|     | 1 | Odsetki od lokat  | 50.000      | 20.000      |
|     | 2 | Opłaty za dane techniczne wydane przez przedsiębiorstwo | 450.000     | 1.300.000   |
|     | 3 | Odsetki za opóźnienia opłat                             | 800.000     | 700.000     |
|     | 4 | Wpływy różne  | 700.000     | 1.080.000   |

10

O b j a ś n i e n i a

§ I poz. 1. Dochody Wodociągów i Kanalizacji zostały obliczone przy założeniu sprzedaży 19 mil. m<sup>3</sup> wody po cenie przewidzianej w taryfie z marca 1947r. a mianowicie:

|   |                 |
|---|-----------------|
| instytucje administracyjne, komunikacyjne i przemysłowe: 6.600.000 m <sup>3</sup> |                 |
| z używalnością kanałów x 21   | zł. 138.600.000 |
| 1.200.000 m <sup>3</sup> bez używalności kanałów x 14                             | " 16.800.000    |
| pozostali konsumenci 9.500.000 m <sup>3</sup>                                     |                 |
| z używalnością kanałów x 9  | " 85.500.000    |
| 1.700.000 m <sup>3</sup> bez używalności kanałów                                  | 10.200.000      |
| Opłata kanałowa od wody studziennej 1.200.000 m <sup>3</sup> x 7                  | " 8.400.000     |

poz. 2. Dochody z tytułu robót wykonywanych dla osób trzecich.

§ III poz. 3. Kary pobierane na mocy ustawy z dnia 18.III. 1935r. w wysokości zł.0,75% miesięcznie w razie rozłożenia zaległości na raty.

poz. 4. Opłaty za sprawdzenie wodomierzy, odsatki ze zwłoką od rachunków za drobne roboty kanalizacyjne i inne.





Objaśnienia

§ IV Uchwała Rady Ministrów z dnia 28.V.1947r.  
w sprawie stabilizacji cen /pismo okólna  
M.A.F. z dnia 12.VII.1947r. I.III S.G.  
3812/47 i z dnia 26.IX.1947r. I.III 6590/47/.

46

|   |      |                   |                       |        |
|---|------|-------------------|-----------------------|--------|
| § | poz. | Wydatki zwyczajne | P r e l i m i n a r z |        |
|   |      |                   | 1.I. - 31.XII.        |        |
|   |      |                   | 1947r.                | 1948r. |

GAZOWNIA MIEJSKA

|                |             |             |
|----------------|-------------|-------------|
| Wydatki ogółem | 240.749.000 | 354.045.000 |
|----------------|-------------|-------------|

Objaśnienia

Preliminarz Gazowni Miejskiej na rok 1948 został opracowany z uwzględnieniem:

- 1/ taryfy opłat za gaz, dostarczony przez Gazownię Miejską zatwierdzonej uchwałą Plenum St.R.M. z dnia 10.III.1947r. z mocą obowiązującą od dnia 1.III.1947r.
- 2/ Układu Zbiorowego pracy zawartego między Związkiem Zawodowym pracowników, a Zarządem Miejskim w dniu 19.XII.1946r.

Projektuje się następujący zakres prac:

- 1/ produkcję gazu w założeniu wydajności 430 m<sup>3</sup> gazu z 1 tony węgla, razem 27.000.000 m<sup>3</sup>,
- 2/ produkcję koksu w założeniu wydajności 70% łącznie z popiołką tj. 43.953 ton,
- 3/ produkcję smoły w założeniu wydajności 35 kg. z 1 tony węgla, razem 2.198 ton,
- 4/ produkcję oleju lekkiego w założeniu wydajności 7 gram z 1 m<sup>3</sup> gazu, razem 189 ton,
- 5/ NH<sub>3</sub> w założeniu wydajności 1 kg. z 1 tony odgazowanego węgla, razem 58 ton,
- 6/ produkcja produktów smołowych - 3624 ton
- 7/ produkcja produktów benzolowych 160 ton
- 8/ produkcja produktów emonickalnych 45 ton
- 9/ produkcja produktów karbolowych 16 ton
- 10/ produkcja produktów naftalinowych 5 ton
- 11/ produkcja produktów różnych 15 ton

| poz. | Wydatki zryczałte | P r e l i m i n a r z |        |
|------|-------------------|-----------------------|--------|
|      |                   | 1.1. - 31.XII.        | 1947r. |

|    |                              |            |            |
|----|------------------------------|------------|------------|
| I  | Wydatki osobiste             | 80.194.000 | 94.526.000 |
| 1. | Płace pracowników umysłowych | 15.861.000 | 14.670.000 |
| 2. | Płace pracowników fizycznych | 37.232.000 | 38.597.000 |
| 3. | Prace czasowe                | 3.104.000  | 6.223.000  |
| 4. | Wynagrodzenie dodatkowe      | 6.365.000  | 11.025.000 |

O b j a ś n i e n i e

Ilość odbiorców gazu w dniu 1.IX.1947r. wynosiła 23.000. Przewiduje się następujący wzrost odbiorców:

W okresie budżetowym 1.IX. - 31.XII.1947r. do 24.600  
W okresie budżetowym 1.I. - 31.XII.1948r. w miesiącach:

|          |   |        |             |   |        |
|----------|---|--------|-------------|---|--------|
| styczeń  | - | 25.000 | lipiec      | - | 27.400 |
| luty     | - | 25.400 | sierpień    | - | 27.800 |
| marzec   | - | 25.800 | wrzesień    | - | 28.200 |
| kwiecień | - | 26.200 | październik | - | 28.600 |
| maj      | - | 26.600 | listopad    | - | 29.000 |
| czerwiec | - | 27.000 | grudzień    | - | 29.500 |

Zestawianie ilości etatów

|            | Na eksploatacji       |        | Na odtudowie |        |
|------------|-----------------------|--------|--------------|--------|
|            | P r e l i m i n a r z |        |              |        |
|            | 1947r.                | 1948r. | 1947r.       | 1948r. |
| Pracownicy |                       |        |              |        |
| umysłowi   | 158                   | 135    | 56           | 90     |
| fizyczni   | 470                   | 465    | 366          | 332    |
| Razem      | 628                   | 600    | 422          | 422    |

|          |  |              |
|----------|--|--------------|
| I poz. 3 | Godziny nadliczkowe  |              |
|          | 10% od poz. 1 i 2  | zł.5.327.000 |
|          | zastępstwa urlopowe  | " 756.000    |
|          | praktyka studentów   | " 90.000     |
|          | terminowe rozładowanie węgla   | 50.000       |
| poz. 4   | premie 15% od poz. 1 i 2   | zł.7.990.000 |
|          | dodatek specjalny za pracę w szkodliwych dla zdrowia warunkach 15% od wynagrodzeń 429 osób | " 1.709.000  |
|          | Wynagrodzenie jubileuszowe   | 527.000      |
|          | zszeregowania i awanse   | " 799.000    |

|    |      | P r e l i m i n a r z                 |   |
|----|------|---------------------------------------|---|
|    |      | 1.I. - 31.XII.                        |   |
| §  | poz. | 1947r.                                | 1948r.                                    |
| I  | 5    | Składka na Miejską Pomoc Lekarską     | 2.955.000 3.095.000                       |
|    | 6    | Fundusz stypendialny                  | 126.000 <sup>+ 720000</sup> 60.000        |
|    | 7    | Ubezpieczenia społeczne               | 1.040.000 1.141.000                       |
|    | 8    | Świadczenia służbowe                  | 13.511.000 <sup>- 720000</sup> 18.140.000 |
|    | 9    | Odszkodowania za brak wymówienia      | - 1.575.000                               |
| II |      | Emerytury, zapomogi i odprawy         | 6.137.000 5.598.000                       |
|    | 1    | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny | 5.308.000 5.327.000                       |

Objaśnienia

|          |   |               |
|----------|---|---------------|
| I poz. 5 | 4,6% od płac pracowników umysłowych   | zł. 675.000   |
|          | 5% od płac pracowników fizycznych   | 1.930.000     |
|          | protezy zębne   | 360.000       |
|          | materiały i przyrządy "stulator."   | 130.000       |
| poz. 6   | Po zł. 100 od pracownika.   |               |
| poz. 7   | Ubezpieczenia wypadkowe pracowników 2% od uposażeń  | zł. 1.065.000 |
|          | ubezpieczenie pracowników przyjętych czasowo  | " 76.000      |
| poz. 8   | Wyżywienie pracowników  | zł. 4.320.000 |
|          | opał dla pracowników  | " 2.680.000   |
|          | mleko dla pracowników   | " 2.445.000   |
|          | akcje wczasów   | " 1.600.000   |
|          | gaz dla pracowników   | " 1.620.000   |
|          | komorne   | " 41.000      |
|          | odzież ochronna - 720,000   | " 4.000.000   |
|          | prąd  | " 230.000     |
|          | maski, okulary ochronne, fotografie, ręczniki i inne  | " 512.000     |
|          | Kasa Zepomogowo-Pożyczkowa  |               |
|          | 2,5% od płac pracowników umysłowych i fizycznych  |               |
|          | członków Kasy   | " 692.000     |
| poz. 9   | Odszkodowania za brak wypowiedzenia dla 37 pracowników x 5.800 x 4 m. + 56% na świadczenia. |               |

§ II poz. 1 10% od płac pracowników umysłowych i fizycznych.

11/11/1951  
11/11/1951

6/12/1951  
11/11/1951

10/19/1951  
11/11/1951  
80314/3669





Objaśnienie

§ II poz. 2 Zpomogi w nagłych wypadkach zł. 120.000  
odprawy dla zwolnionych  
zgodnie ze statutem emeryt. " 151.000

§ III poz. 1 Komorne zł. 78.000  
gaz " 158.000  
oświetlenie " 264.000  
opał " 174.000  
woda i kanały " 504.000  
drobne remonty " 200.000  
utrzymanie porządku w lokalach 120.000  
utrzymanie porz.na terenie " 206.000  
czyszczenie kominów " 24.000  
opłata dla Z.O.M.u za uprzą-  
tanie chodników " 72.000

poz. 2 Materiały piśmienne zł. 371.000  
materiały rysunkowe " 225.000  
księgi i druki " 780.000  
biblioteka " 50.000  
pisma fachowe i periodyczne 56.000  
porto i depesze " 42.000  
ogłoszenia przetargowe " 350.000  
telefony " 66.000  
opłaty bankowe i przesyłki  
pieniężne " 60.000

poz. 3 Bilety tramwajowe, autobusowe  
i abonamenty zł. 254.000  
podróże, diety, hotele " 250.000  
utrzymanie 2 samochodów  
osobowych " 463.000

| poz.  | Wydatki zwyczajne                        | P r e l i m i n a r z    |                            |
|-------|--|--------------------------|----------------------------|
|       |  | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.                     |
| III 4 | Podatki, ubezpieczenia i opłaty          | 8.055.000                | 14.819.000                 |
| 5     | Propaganda, reklama i ogłoszenia         | 60.000                   | 120.000                    |
| 6     | Utrzymanie ruchomości biurowych          | 386.000                  | 400.000<br>520.000         |
| 7     | Fundusz dyspozycyjny Dyrekcji            | 100.000                  | -                          |
| 8     | Badania naukowe                          | 50.000                   | 125.000                    |
| 9     | Manco kasjerów                           | 396.000                  | 528.000                    |
| 10    | Dotacje na cele kulturalno-<br>oświatowe | 480.000                  | 680.000                    |
| 11    | Składki                                  | 125.000                  | 75.000                     |
| 12    | Inne wydatki administracyjne             | 250.000                  | 309.000                    |
| IV    | Surowce, materiały, energie,<br>przewozy | 132.927.000              | 176.173.000<br>177.003.000 |
| 1     | Surowce                                  | 46.583.000               | 88.426.000                 |

Objaśnienie

§ III poz. 4 Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej      zł. 285.000  
ubezpieczenie od ognia                   "   268.000  
ubezpieczenie od kradzieży            304.000  
podatek obrotowy                       " 9.282.000  
podatek od wynagrodzeń               " 4.670.000  
podatek od nieruchomości             "   10.000

poz. 6 Konserwacja i remont maszyn do pisania i liczenia, telefonów i remont ruchomości biurowych.

poz. 9 manco kasjerów                    zł. 150.000  
manco płatników                       "   42.000  
manco inkasentów                       " 336.000

poz. 10 Dotacja dla Związków Zawodowych      zł. 480.000  
utrzymanie orkiestry                 " 200.000

poz. 11 Składka roczna na Zrzeszenie Gazowników i Wodociągowców.

§ IV poz. 1 -

Węgiel gazowniczy 65930 ton x 1194 zł.      - zł. 78.720.000  
smoła surowa własna 2198 " x 1250 "      - "   2.747.000  
"                   "   olej 2000 " x 2000 "      - "   4.000.000  
surowce: NH<sub>3</sub>, olej lekki, kwas siarkowy  
wapno palone, sód kaustyczny i inne      - "   2.959.000



o b j a ś n i e n i a

|             |                                    |               |               |
|-------------|------------------------------------|---------------|---------------|
| § IV poz. 2 | Węgiel opałowy                     |               |               |
|             | 2006 ton x 1.070zł.                | -             | zł.2.146.000  |
|             | koks 11302 " x 2.000 "             | -             | "22.064.000   |
|             | pospółka 12558 x 1.000 "           | -             | "12.558.000   |
|             | drzewo                             |               |               |
|             | opałowe 25,3 x 4.000 "             | -             | " 100.000     |
|             | gaz 215000m <sup>3</sup> x 4,5 zł. | -             | " 968.000     |
|             | para 10000ton x 300 "              | -             | " 3.000.000   |
|             | inne materiały pomocnicze          |               |               |
|             | i dostawy                          | -             | " 6.421.000   |
|             | materiały do konserwacji           |               |               |
|             | i remontu pieców                   | -             | "19.703.000   |
|             | narzędzia warsztatowe, labo-       |               |               |
|             | ratoryjne, instalacyjne            |               |               |
|             | i inne                             | -             | " 9.950.000   |
| poz. 3      | Energie elektryczne                |               |               |
|             | 472.860kWh x 6 zł.                 | -             | zł. 2.837.160 |
| poz. 4      | Dowóz opału do kotłów              | zł. 2.134.000 |               |
|             | utrzymanie 4 wozów jednokonných    |               |               |
|             | z obsługą 2 ludzi na               |               |               |
|             | 1 wóz                              | zł. 1.684.000 |               |
|             | utrzymanie samochodów              | " 5.012.000   |               |

830  
120  
67  
250  
100  
1357

| § poz. | Wydatki zwyczajne                               | P r e l i m i n a r z    |                    |
|--------|---|--------------------------|--------------------|
|        |   | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.             |
| VIII   | Odpis amortyzacyjny                             | 4.154.000                | 45.000.000         |
| 1      | Renowacje                                       | 4.154.000                | 45.000.000         |
| 2)     | <i>urupienienie zapożyczeń<br/>magazynowych</i> |                          | <i>+ 136750000</i> |

*42  
23/4  
/6*

*20*

GAZOWNIA MIEJSKA

|   |  |             |             |
|---|--|-------------|-------------|
|   | Dochody ogółem                                       | 240.749.000 | 354.045.000 |
| I | Opłaty za korzystanie<br>z urządzeń przedsiębiorstwa | 215.300.000 | 330.062.000 |
| 1 | Gaz  | 145.833.000 | 209.287.000 |
| 2 | Koks   | 31.678.000  | 58.042.000  |

Objaśnienia

§ VIII poz. 1 Plan robót renowacyjnych

|                    |     |            |
|--------------------|-----|------------|
| Fabryka Gazu       | zł. | 11.000.000 |
| " Chemiczne        | "   | 4.000.000  |
| Wydział Sieci      | "   | 15.500.000 |
| Wydział Instalacji | "   | 6.000.000  |
| Dział Gospodarczy  | "   | 8.500.000  |

|            |   |     |                |
|------------|---|-----|----------------|
| § I poz. 1 | <u>Gaz na sprzedaż</u>                    | zł. |                |
|            | 20.990.000 m <sup>3</sup> x 9,84zł.       | -   | zł.206.542.000 |
|            | <u>gaz na zużycie własne</u>              |     |                |
|            | <u>i świadczenia 610.000m<sup>3</sup></u> | x   |                |
|            | 4,50 zł.                                  | - " | 2.745.000      |
| poz.2      | <u>Koks na sprzedaż 16.638 ton</u>        | zł. | 24.957.000     |
|            | <u>koks na zużycie własne</u>             |     |                |
|            | <u>i świadczenia 14.757 ton</u>           | "   | 20.527.000     |
|            | <u>lospółka 12.558 ton</u>                | "   | 12.558.000     |

|                                     |   | P r e l i m i n a r z                       |                          |
|-------------------------------------|---|---|--------------------------|
|                                     |   | 1. I. - 31. XII.                            |                          |
| § poz.            Dochody zwyczajne |   | 1947r.                                      | 1948r.                   |
| I                                   | 3 | Produkty uboczne                            | 1.947.000    3.175.000   |
|                                     | 4 | Produkty chemiczne                          | 25.390.000    37.663.000 |
|                                     | 5 | Opłaty instalacyjne                         | 10.452.000    21.895.000 |
| II                                  |   | Zwroty                                      | 24.104.000    3.330.000  |
|                                     | 1 | Z tytułu obciążeń wewnętrznych              | 23.956.000    3.210.000  |
|                                     | 2 | Z tytułu obciążeń rachunku odbudowy         | 148.000        120.000   |
| III                                 |   | Różne                                       | 1.345.000     1.653.000  |
|                                     | 1 | Wpływy z komornego                          | 29.000        28.000     |
|                                     | 2 | Opłaty za korzystanie z domu wypoczynkowego | 336.000       420.000    |
|                                     | 3 | Wpływy z rachunku uposażeń                  | 10.000        10.000     |
|                                     | 4 | Sprzedaż szlaki i żużlu                     | 110.000       100.000    |
|                                     | 5 | Za korzystanie z łąki                       | 240.000       150.000    |
|                                     | 6 | Subwencje państw. dla stołówek              | 600.000       -          |
|                                     | 7 | Za zużyty prąd w lokalach służb.            | 20.000        -          |
|                                     | 8 | Zamknięcia i otwarcia gazomierzy            | -               720.000  |



Objaśnienia

§ I poz. 3 Smoła surewa  
2.198 ton x 1250 zł. - zł. 2.747.000  
olej lekki  
189 ton x 2.100 zł. - " 397.000  
NH<sub>2</sub> 62,8 ton x 500 zł. - " 31.000

poz. 4 Smołowe, benzolowe, kartolowe,  
naftelinowe, amoniakowe i inne  
razem 3.865 ton.

|      |   | P r e l i m i n a r z |            |
|------|---|-----------------------|------------|
|      |   | I. I. - 31. XII.      |            |
| poz. | Dochody zwyczajne   | 1947r.                | 1948r.     |
| 9    | Procenty bankowe i opłaty manipulacyjne   | -                     | 25.000     |
| 10   | Różne wpływy  | -                     | 200.000    |
| IV   | Dotacje od Skarbu Państwa na pokrycie deficytu wynikłego na skutek zakazu podwyżki taryfy | -                     | 19.000.000 |

Objaśnienia

§ IV. Uchwała Rady Ministrów z dnia 28.V.1947r.  
w sprawie stabilizacji cen 7 pismo okólna  
M.A.P. z dnia 12.VII.1947r. L.III.S.G.3812/  
~~47.1 z dnia 26.IX.1947r. L.III.6590/47~~

| §, poz. | Wydatki zwyczajne | Preliminarz |        |
|---------|-------------------|-------------|--------|
|         |                   | 1947r.      | 1948r. |

RZEŹNIE I TARGOWISKA  
ZWIERZECE

Wydatki ogółem 178.297.000 149.283.000

|                                |            |             |
|--------------------------------|------------|-------------|
| Dział I - Rzeźnie i Targowiska | 83.106.700 | 114.819.000 |
| Wydatki osobowe                | 44.627.300 | 54.527.000  |
| 1 Płace pracowników umysłowych | 11.208.100 | 12.848.000  |
| 2 Płace pracowników fizycznych | 22.107.000 | 19.803.000  |
| 3 Prace czasowe                | 1.100.000  | 2.128.000   |

O b j a ś n i e n i a .

Pręliminarz budżetowy Rzeźni i Targowisk Zwierzęcych został opracowany z uwzględnieniem:

- 1/ taryfy opłat zatwierdzonej uchwałą Plenum St. P. N. z dnia 10. VII. 1946r.,
- 2/ układu zbiorowego pracy, zawartego między związkiem zawodowym pracowników a Zarządem Miejskim z dnia 19. XII. 1946r.

Przewiduje się następujący zakres pracy przedsiębiorstwa:

|         |         |       |                 |
|---------|---------|-------|-----------------|
| a/ ubój | 14.250  | sztuk | bydła           |
| "       | 1.000   | "     | jąłowizny       |
| "       | 10.000  | "     | cieląt          |
| "       | 800     | "     | baranów         |
| "       | 120.000 | "     | trzody chłownej |
| "       | 240     | "     | koni            |

b/ badanie i sprawdzenie mięsa przywozowego oraz pochodzącego z potajemnego uboju.

Zestawienie ilości etatów

|                | Na eksploatacji |        | na odbudowie |        |
|----------------|-----------------|--------|--------------|--------|
|                | 1947r.          | 1948r. | 1947r.       | 1948r. |
| Prac. umysłowi | 120             | 218    | -            | -      |
| " fizyczni     | 314             | 269    | -            | -      |
| Przem          | 434             | 387    | -            | -      |

|            |   |                 |
|------------|---|-----------------|
| § 1 poz. 3 | 5% od poz. 1 i 2.   | - Zł. 1.633.000 |
|            | Monoraris dla wykładowców przy szkoleniu trychinoskopistek i praktykantów rzeźniczych | " 300.000       |
|            | Wynagrodz. dla 5 praktykantów-lekarzy weteryn.  | " 75.000        |
|            | Wynagrodzenie 5 robotników sezon. przez 6 miesięcy                                    | " 120.000       |

P r e l i m i n a r z  
1. I. - 31. XII.

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                           | P r e l i m i n a r z |            |
|-----|------|---|-----------------------|------------|
|     |      |   | 1947r.                | 1948r.     |
| I   | 4    | Dodatkowe wynagrodzenia i premie            | 1.500.000             | 10.203.000 |
|     | 5    | Składka na Miejską Pomoc Lekarską           | 1.621.000             | 1.511.000  |
|     | 6    | Świadczenia służbowe                        | 6.143.800             | 6.095.000  |
|     | 7    | Fundusz stypendialny                        | 520.800               | 464.000    |
|     | 8    | Ubezpieczenia społeczne                     | 426.600               | 884.000    |
|     | X 9  | Odszkodowania za brak wypowiedzenia         | -                     | 591.000    |
| II  |      | Emerytury, zapomogi, odprawy                | 4.473.400             | 4.525.000  |
|     | 1    | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny       | 3.331.500             | 3.205.000  |
|     | 2    | Renty byłych pracowników                    | 58.500                | 360.000    |
|     | 3    | Zapomogi i odprawy                          | 250.000               | 900.000    |
|     | 4    | Opłaty na rzecz Kasy Zapomogowo-Pożyczkowej | 833.400               | -          |
| III |      | Wydatki admin. gospodarcze                  | 5.329.000             | 4.809.000  |
|     | 1    | Utrzymanie budynków i lokali                | 1.869.000             | 1.030.000  |

Objaśnienia.

- § I poz. 4 29,5% od poz. 1 i 2 - Zł. 9.633.000, gratyfikacje jubileuszowe (Zł. 450.000) bilantowe dla Działu Finansowego Zł. 120.000.-
- poz. 5 4,6% od poz. 1 i 5% od poz. 2
- poz. 6 Odzież zawodowo-ochronna Zł. 1.070.000, dożywianie pracowników Zł. 2.880.000, wczasy pracownicze Zł. 189.000, opał-koks Zł. 585.600 mleko dla ciężko pracujących Zł. 252.000, dopłata 2,5% do fund. zapom. poz. Zł. 779.000, inne świadczenia na podstawie umowy zbiorowej Zł. 339.400.-
- poz. 7 po Zł. 100 na pracownika x 12 miesięcy.
- poz. 8 1,28% od poz. 1 i 2.
- poz. 9 Odszkodowanie za brak wypowiedzenia dla zwolnionych pracowników.
- § II poz. 1 10% od poz. 1 i 2
- " 2 Staże wsparcie dla 15 byłych pracowników x 2000 zł x 12 miesięcy.
- 3 Zapomogi w nagłych wypadkach<sup>i</sup>, pośmiertne oraz odprawy dla zwolnionych, zgodnie ze Statutem Emerytalnym.
- § III poz. 1 Woda Zł. 252.000, komorne Zł. 140.000, pranie odzieży ochronnej Zł. 70.000, zakup materiałów do utrzymania porządku i czyszczenie kominów Zł. 505.000, czyszczenie ulic i placów przez Z.O.M. Zł. 63.000

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                                | P r e l i m i n a r z |                        |
|-----|------|--|-----------------------|------------------------|
|     |      |  | 1947r.                | 1948r.                 |
|     |      |  | L.I.-31.XII.          |                        |
| III | 2    | Wydatki kancelaryjne, opłaty pocztowe i telefony | 465.000               | 800.000                |
|     | 3    | Podróże, przjazdy i trakcja osobowa              | 100.000               | 100.000                |
|     | 4    | Podatki, ubezpieczenia i opłaty                  | 718.000               | 920.000                |
|     | 5    | Utrzymanie ruchomości biurowych i drobne remonty | 89.000                | 90.000                 |
|     | 6    | Koszty zwalczania chorób zakaźnych               | 72.000                | 149.000                |
|     | 7    | Zwalczanie potajemnego uboju                     | 1.520.000             | 1.220.000              |
|     | 8    | Wydatki na cele kulturalno-oświatowe i sportowe  | 300.000               | 300.000                |
|     | 9    | Inne wydatki administrac.                        | 196.000               | 200.000                |
| IV  |      | Surowce, materiały, energia i przewozy           | 6.307.000             | 8.931.000<br>9.439.000 |
|     | 1    | Surowce  | -                     | 5.500.000              |
|     | 2    | Materiały pomocnicze                             | 2.951.000             | 5.726.000              |
|     | 3    | Energia elektryczna                              | 1.428.000             | 1.431.000              |
|     | 4    | Przewozy, trakcja towarowa                       | 1.928.000             | 2.882.000              |



Objaśnienia.

- § III poz. 2 Materiały piśmienne Zł. 141.600, maszyny do pisania Zł. 60.000, maszyny do liczenia Zł. 7.200, książki, druki, czasopiisma i telefony Zł. 591.200.-
- poz. 3 Bilety tramwajowe, samochodowe, kolejowe, delegacje w sprawach służbowych.
- poz. 4 Podatek od nieruchomości Zł. 190.000, podatek od wynagrodzeń Zł. 640.000, Składka ubez. od ognia, rabunku i inne Zł. 90.000.-
- poz. 5 Konserwacja maszyn biurowych Zł. 6.000, remont maszyn do pisania Zł. 30.000, inne drobne remonty Zł. 54.000.-
- poz. 6 Koszty państwowego nadzoru sanitarno-weterynaryjnego nad targowiskami.
- poz. 7 Premie wypłacone kontrolerom w stosunku Zł. 10 za 1 kg. mięsa lub tłuszczu dostarczonego do magazynu.
- poz. 9 Mance kasjera Zł. 72.000, inne wydatki Zł. 128.000.-
- § IV poz. 2 Oświetlenie Zł. 1.357.000, opał Zł. 2.686.000 woda do eksploatacji rzeźni Zł. 1.428.000, inne materiały pomocnicze Zł. 255.000.-
- poz. 3 Prąd do napędu maszyn 2.148.000 kwh i opłata stała za siłę.
- poz. 4 Utrzymanie 3 koni Zł. 568.000, utrzymanie 6 samochodów Zł. 1.714.000.-

| §    | poz. | Wydatki zwyczajne                         | P r e l i m i n a r z |                                   |
|------|------|---|-----------------------|-----------------------------------|
|      |      |   | 1947r.                | 1948r.                            |
|      |      |   | l. I. - 31. XII.      |                                   |
| V    |      | Zakup inwentarza                          | 400.000               | 600.000                           |
| VI   |      | Obsługa długów                            | 1.690.000             | 2.200.000                         |
|      | 1    | Spłata odsetek                            | 1.690.000             | 2.200.000                         |
| VII  |      | Przelewy do Kasy Miejskiej                | 15.800.000            | 27.400.000                        |
|      | 1    | Udział w kosztach Zarządu Głównego        | 2.400.000             | 2.400.000                         |
|      | 2    | Oprocentowanie majątku przedsiębiorstwa   | 13.400.000            | 25.000.000                        |
|      |      |   |                       | <del>11.575.000</del>             |
| VIII |      | Odpis amortyzacyjny                       | 4.480.000             | 11.319.000                        |
|      | 1    | Renowacja                                 | 4.480.000             | 7.319.000                         |
|      | 2    | Inwestycje                                | -                     | 4.000.000                         |
|      | 3    | <i>Ubezpieczenie zapasów magazynowych</i> |                       | 956.000                           |
|      |      | Dział II - Dział Handlowy                 | 95.190.300            | 34.464.000                        |
| IX   |      | Wydatki osobowe                           | 1.275.500             | <del>2.051.000</del><br>1.961.000 |
|      | 1    | Płace pracown. umysłowych                 | 847.800               | 972.000                           |
|      | 2    | Płace pracown. fizyczn.                   | 179.400               | 195.000                           |
|      | 3    | Prace czasowe                             | 60.000                | <del>450.000</del><br>400.000     |
|      | 4    | Dodatkowe wynagrodzenia i premie          | -                     | 39.000                            |

Objaśnienia.

§ VIII poz. 1 Plan robót renowacyjnych

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Remont nieruchomości        | Zł. 2.648.000 |
| Remont maszyn i urządzeń    | " 4.506.000   |
| Remont ruchomości           | " 208.000     |
| Zamiana inwentarza zużytego | " 797.000     |
| Razem                       | 8.159.000     |

Wydatek ten zostanie pokryty części z pozostałości Funduszu Renowacyjnego na 1.1.1947r., to znaczy kwotę Zł. 840.000 oraz z kredytów na rok 1948 t.j. 7.319.000

Zestawienie etatów

|                | Preliminarz |        |
|----------------|-------------|--------|
|                | 1947r.      | 1948r. |
| Prac. umysłowi | 10          | 10     |
| Prac. fizyczni | 3           | 3      |
| Razem          | 13          | 13     |

§ IX poz. 3 Dotajem robotników sezonowych do prac do-  
raźnych.

poz. 4 3% od poz. 1 i 5% od poz. 2.

| §     | poz. | Wydatki -zwyczajne                                  | P r e l i m i n a r z |            |
|-------|------|---|-----------------------|------------|
|       |      |   | 1. I. -31. XII.       |            |
|       |      |   | 1947r.                | 1948r.     |
| <hr/> |      |   |                       |            |
| IX    | 5    | Składka na Miejską<br>Pomoc Lekarską                | 48.000                | 54.000     |
|       | 6    | Swiadczenia służbowe                                | 112.900               | 170.000    |
|       | 7    | Fundusz stypendialny                                | 14.100                | 16.000     |
|       | 8    | Ubezpieczenia społeczne                             | 13.200                | 115.000    |
| <hr/> |      |   |                       |            |
| X     |      | Emerytury, zapomogi, odprawy                        | 128.300               | 135.000    |
| <hr/> |      |   |                       |            |
|       | 1    | Składka na Miejski<br>Fundusz Emerytalny            | 102.700               | 117.000    |
|       | 2    | Składka na rzecz<br>Kasy Zapomog. Pożyczk.          | 25.600                | -          |
|       | 3    | Zapomogi i odprawy                                  | -                     | 18.000     |
| <hr/> |      |   |                       |            |
| XI    |      | Wydatki admin. gospodarcze                          | 3.120.800             | 16.864.000 |
| <hr/> |      |   |                       |            |
|       | 1    | Utrzymanie budynków<br>i lokali                     | -                     | 0.000      |
|       | 2    | Wydatki kancelaryjne,<br>opłaty pocztowe i telefony | 24.000                | 131.000    |
|       | 3    | Podróże i przejazdy                                 | 400.000               | 562.000    |
|       | 4    | Podatki, ubezpiecz. i opłaty                        | 2.696.800             | 16.028.000 |
|       | 5    | Inne wydatki administrac.                           | -                     | 135.000    |

o b j a ś n i e n i a .

§ IX poz. 5 4,6% od poz. 1 i 5% od poz. 2.

poz. 6 Odzież zawodowo-ochronna Zł. 7.000, dożywianie pracowników Zł. 92.000, koks na deputat Zł. 19.000, fundusz na protezy zębne Zł. 8.000, wczasy pracownicze Zł. 13.000, 2,5% na Fundusz Zapomog. Pożyc. Zł. 30.000.-

poz. 7 po Zł. 100 x 12 miesięcy na pracownika.

poz. 8 Ubezpieczenia od wypadków 1,28 % pracowników stałych Zł. 6.500,  
Ubezpieczenia pracowników z dopłatami Zł. 46.500.-

§ X poz. 1 10% od poz. 1 i 2.

poz. 3 Zapomogi w nagłych wypadkach.

§ XI poz. 1 Komorne.

poz. 2 Materiały piśmienne Zł. 12.000, księgi i druki Zł. 109.000, skonsument telefoniczny Zł. 10.000.-

poz. 3 Diety dla 6 agentów x 4 wyjazdy x 52 tygodnie x Zł. 450.-

poz. 4 Podatek od uposażeń Zł. 25.000, podatek obrotowy towarów nieprzerobionych 2% i przerobionych 3% Zł. 12.825.000, ubezpieczenie gotówki Zł. 58.000, ubezpieczenie trzody Zł. 3.120.000.-

poz. 5 Manco kasjerów Zł. 24.000, inne wydatki nieprzewidziane Zł. 111.000.-

| §    | poz. | Wydatki zwyczajne                   | P r e l i m i n a r z |           |
|------|------|-------------------------------------|-----------------------|-----------|
|      |      |                                     | 1947r.                | 1948r.    |
| XII  |      | Celowe wydatki rzeczowe             | 89.181.400            | 9.414.000 |
|      | 1.   | Zakup towaru                        | 86.684.000            | -         |
|      | 2.   | Przewozy i koszty utrzymania żywcia | 547.400               | 3.370.000 |
|      | 3.   | Opłaty targowiskowe i ubojowe       | 1.560.000             | 4.032.000 |
|      | 4.   | Prowizje agentów                    | 390.000               | 2.012.000 |
| XIII |      | Zakup inwentarza                    | -                     | -         |
| XIV  |      | O d p i s amortyzacyjny             | 1.484.300             | 6.000.000 |
|      | 1.   | Uzupełnienie zapasów magazynowych.  | 1.484.000             | 6.000.000 |

70

Objaśnienia.

§ XII poz. 2 Przewozy i karmienie żywca 8 wyjazdów x 52 tygodnie x 8000 zł.

|        |                                     |     |                 |
|--------|-------------------------------------|-----|-----------------|
| poz. 3 | Trzoda chlewna 1.352.000 kg x Zł. 2 | -   | Zł. 2.704.000   |
|        | Bydło rogate 624.000 x 0,75 zł.     | - " | 468.000         |
|        | Cieleta 20.800 kg. a Zł. 2,40       | - " | 50.000          |
|        | Barany 15.600 kg. x Zł. 2,50        | - " | 39.000          |
|        | Kabiny chłodnicze i przedchłodnia   | - " | 366.000         |
|        | Badanie żywca przed transportem     | - " | 405.600         |
| poz. 4 | 2.012.400 kg. x 1 zł.               | -   | Zł. 2.012.000.- |

| § poz. | Dochody zwyczajne | P r e l i m i n a r z |        |
|--------|-------------------|-----------------------|--------|
|        |                   | 1. I. - 31. XII.      |        |
|        |                   | 1947r.                | 1948r. |

**RZEZNI I TARGOWISKA  
ZWIERZECE**

Dochody ogółem 178.297.000 149.283.000

Dział I - Rzeźnie i Targowiska 82.617.000 114.813.000

|   |   |            |             |
|---|---|------------|-------------|
| I | Opłaty za korzystanie z urzędzeń przedsiębiorstwa             | 80.274.000 | 110.931.000 |
| 1 | Z hal mięsnych i chłodni                                      | 3.058.000  | 4.032.000   |
| 2 | Za korzystanie z urzędzeń łącznie z robocizną i świadczeniami | 53.576.000 | 72.277.000  |
| 3 | Badanie i sprawdzanie mięsa przywozowego                      | 23.280.000 | 34.036.000  |
| 4 | Opłata za korzystanie z bocznic kolejowej                     | 360.000    | 586.000     |



Objaśnienia.

§ 1 Wpływy obliczono przy taryfie zróżnicowanej dla uboju  
poz. 2 kontyngentowego i prywatnego licząc:

Opłaty rzeźniące:

|   |                 |
|---|-----------------|
| Bydło 14.000 szt. x 370 kg. x Zł. 120         | -Zł. 6.216.000  |
| "    250 szt.    x 370    x "    0,60         | "    55.500     |
| Jałowizna 1000 szt. x 135 kg. x Zł. 2         | "    270.000    |
| Cielęta 10.000 szt. x 42 kg. x Zł. 4          | "    1.680.000  |
| Barany 800 sztuk x 39 kg. x Zł. 4             | "    125.000    |
| Trzoda chlewna 115.000 szt. x 130 kg. x 3,50  | "    52.325.000 |
| Trzoda chlewna 5000 szt. x 130 kg. x Zł. 1,75 | "    1.137.500  |
| Konie 240 sztuk x Zł. 750                     | "    180.000    |

Razem Zł. 61.989.000

Opłaty targowiskowe:

|   |                |
|---|----------------|
| Bydło 14.000 szt. x 370 kg. x Zł. 0,30        | -Zł. 1.554.000 |
| Bydło 250 sztuk x 370 x Zł. 0,15              | "    13.900    |
| Jałowizna 1000 sztuk x 135 kg. x Zł. 0,50     | "    67.500    |
| Cielęta 10000 sztuk x 42 kg. x Zł. 0,80       | "    336.000   |
| Barany 800 sztuk x 39 kg. x Zł. 1,00          | "    31.200    |
| Trzoda chlewna 115000 x 130 kg. x Zł. 0,50    | "    7.475.000 |
| Trzoda chlewna 5000 szt. a 130 kg. x Zł. 0,50 | "    162.400   |

razem 9.340.000

Opłata za korzystanie z targowiska hodowlanego:

Konie 540 sztuk x Zł. 100 x 12 miesięcy      Zł. 648.000

§ I poz. 3 Preliminuje się na podstawie rzeczywistych wpływów osiągniętych za okres 9 miesięcy w 1947 r. ...

§ poz. Dochody zwyczajne Preliminarz  
L.I. - 31.XII.

1947r. 1948r.

II Zwroty 1.543.000 2.088.000

1 Z wynajmu lokali i pomieszczeń 538.000 600.000

2 Zwrot kosztów sprzedaży mięsa zakwestjonowanego ze względów sanitarnych 405.000 588.000

3 Zwroty za różne świadczenia 600.000 900.000

III Różne 800.000 1.800.000

1 Różne drobne wpływy 800.000 1.800.000

Dział III - Dział Handlowy 95.680.000 34.464.000

IV Zysk ze sprzedaży towarów  
/8% w przewidywaniu obrotu  
towarowego w sumie Zł. 433.082.000  
95.680.000 34.464.000

Objaśnienia.

Obroty mięsami z własnego uboju:

|  |                 |             |
|--|-----------------|-------------|
| Wieprzowina                                  | ZŁ. 273.049.900 |             |
| Wołowina                                     | " 47.867.400    |             |
| Cielecina                                    | " 2.059.200     |             |
| Baranina                                     | " 1.390.000     |             |
| Jelita, podroby, kój, flaki,<br>skóry i inne | " 19.826.200    | 344.132.700 |

Obroty mięsami przywiezionym:

|             |                 |             |
|-------------|-----------------|-------------|
| Wieprzowina | ZŁ. 105.019.200 |             |
| Wołowina    | " 19.948.500    | 124.967.700 |

Z przeprowadzonych wyżej obrotów Dział Handlowy wygospo-  
daruje zysk w wysokości ZŁ. 34.470.000 /8% od obrotu/, który  
pokryje koszty eksploatacyjne i odpis na fundusz obrotowy  
/ZŁ. 6.000.000/.

§, poz. Wydatki zwyczajne P r o l i m i n a r z  
1. I. - 31. XII.

---

1947r.      1948r.

---

HOTELE MIEJSKIE

Wydatki ogółem      127.749.000      202.476.000

---

|    |   |            |            |
|----|---|------------|------------|
| 1. | Wydatki osobowe                               | 49.219.000 | 55.359.000 |
| 1  | Płace urzędników                              | 14.496.000 | 13.502.000 |
| 2  | Płace oficjalistów                            | 23.202.000 | 24.541.000 |
| 3  | Prace czasowe                                 | 2.319.000  | 3.490.000  |
| 4  | Dodatkowe wynagrodzenia<br>i specjalne premie | 2.685.000  | 6.913.000  |
| 5  | Składka na Miejską<br>Pomoc Lekarską          | 1.814.000  | 1.815.000  |
| 6  | Świadczenia służbowe                          | 4.331.000  | 5.584.000  |

O b j a ś n i e n i a .

Preliminarz budżetowy hoteli Miejskich na rok 1948 został opracowany z uwzględnieniem:

- 1/ cennika na pokoje zatwierdzonego uchwałą Prezydium Stołecznej Rady Narodowej N. 533 z dnia 22. II. 1947r. z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1947r. oraz podwyższonego cennika dla Hotelu Bristol zatwierdzonego uchwałą Prezydium Zarządu Miejskiego z dnia 3. IX. 1947r. z ważnością od dnia 3. VII. 1947r.
- 2/ układu zbiorowego pracy między Związkiem Zawodowym Pracowników a Z.M. z dnia 19. XII. 1946r.

Przewiduje się następujący zakres prac objętych budżetem:

5 czynnych hoteli o 663 pokojach i 1038 łózkach.

|                |        |     |       |     |
|----------------|--------|-----|-------|-----|
| Hotel Polonia  | pokoje | 218 | łóżek | 306 |
| Hotel Bristol  | "      | 265 | "     | 373 |
| Hotel Central  | "      | 81  | "     | 165 |
| Hotel Stalowe  | "      | 60  | "     | 127 |
| Hotel Terminus | "      | 39  | "     | 67  |

Zestawienie ilości etatów

|                   | Na eksploatacji |            | Na odbudowie |          |
|-------------------|-----------------|------------|--------------|----------|
|                   | Preliminarz     |            | Preliminarz  |          |
|                   | 1947r.          | 1948r.     | 1947r.       | 1948r.   |
| Pracownicy umysł. | 122             | 111        | -            | -        |
| Pracownicy fiz.   | 210             | 312        | -            | -        |
| <b>razem</b>      | <b>332</b>      | <b>423</b> | <b>-</b>     | <b>-</b> |

§ 1 poz. 3 Uposażenie administracji posesji domu przy Al. 1 Armii N. 11 Zł. 189.000, godziny nadliczbowe personelu 8,7% od poz. 1 i 2 Zł. 3.301.000

poz. 4 3% od dochodów brutto z § I, II i III, zgodnie z uchwałą Prezydium Zarządu Miejskiego z dnia 27. XI. 1947r. N. 128.

poz. 5 4,6% od poz. 1, 5% od poz. 2.

poz. 6 Wyżywienie pracowników Zł. 3.126.000, umundurowanie Zł. 700.000, fundusz na protezy zębne Zł. 270.000, utrzymanie kuchni pracowniczych Zł. 512.000, koks dla pracowników Zł. 508.000, - 2,5% dopłata na Fundusz Zapomogowo-Pożyczk. Zł. 468.000, -

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne   | P r e l i m i n a r z |            |
|-----|------|---|-----------------------|------------|
|     |      |   | 1. I. - 31. XII.      |            |
|     |      |   | 1947r.                | 1948r.     |
| I   | 7    | Ubezpieczenia społeczne   | 372.000               | 414.000    |
| II  |      | Emerytury i zapomogi  | 5.004.000             | 4.095.000  |
|     | 1    | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                             | 3.739.000             | 3.735.000  |
|     | 2    | Zapomogi i odprawy  | 336.000               | 369.000    |
|     | 3    | Składka na Fundusz Kasy Zapomogowo-Pożyczkowej                    | 929.000               |            |
| III |      | Wydatki administracyjno-gospodarcze                               | 36.207.000            | 47.480.000 |
|     | 1    | Utrzymanie budynków i lokali                                      | 16.070.000            | 21.118.000 |
|     | 2    | Remont budynków i lokali  | 1.506.000             | 2.200.000  |
|     | 3    | Wydatki kancelaryjne, opłaty pocztowe i telefony                  | 2.562.000             | 5.688.000  |
|     | 4    | Podróże, przejazdy, delegacje, przewozy                           | 2.369.000             | 1.546.000  |
|     | 5    | Podatki, ubezpieczenia i opłaty                                   | 6.216.000             | 10.657.000 |
|     | 6    | Utrzymanie ruchomości biurowych, konserwacja instalacji i dźwigów | 1.729.000             | 2.350.000  |

Objaśnienia.

§ I poz. 7 Składka na ubezpieczenie od wypadków.

§ II poz. 1 10% od poz. 1 i 2.

poz. 2 Zapomogi w nagłych wypadkach.

§ III poz. 1 Konserwacja Zł. 1311.600, oświetlenie Zł. 8.984.400,  
opał Zł. 6.357.000, utrzymanie porządku  
Zł. 1.410.000, woda i kanalizacja Zł. 3.055.000.-

§ III poz. 2 Remonty wewnętrzne pokoi, malowanie  
ścian, łóżek, stolików i inne.

poz. 3 Materiały piśmienne Zł. 370.000,  
książki i druki Zł. 683.000, telefony  
Zł. 3.873.000, kartki meldunkowe  
Zł. 930.000, ogłoszenia Zł. 33.000.-

poz. 4 Podróże i przejeżdzy Zł. 302.000,  
przewozy Zł. 848.000, utrzymanie sa-  
mochodu Zł. 396.000.-

poz. 5 Podatek obrotowy Zł. 7.812.000, poda-  
tek od wynagrodzeń Zł. 1.889.000,  
opłata za czyszczenie placów przez  
Z.O.M. Zł. 222.000.-, koszty i opła-  
ty manipulacyjne Zł. 96.000, ubezpie-  
czenia od ognia i kradzieży Zł. 638.000.-

poz. 6 Konserwacja dźwigów Zł. 428.000, kon-  
serwacja instalacji Zł. 504.000, zakup  
sprzętu i materiałów pomocniczych  
do drobnych remontów ruchomości  
Zł. 1.418.000.-

| §   | poz. | Wydatki zwyczajne                       | P r e l i m i n a r z |                          |
|-----|------|---|-----------------------|--------------------------|
|     |      |   | 1947r.                | 1948r.                   |
|     |      |   |                       | 4.244.000                |
| III | 7    | Pranie bielizny                         | 4.805.000             | 2.994.000                |
|     | 8    | Maneo kasjera i ubytek kasy             | 109.000               | 106.000<br>132.000       |
|     | 9    | Wydatki na cele kulturalno-oświatowe    | 120.000               | 96.000<br>120.000        |
|     | 10   | Opłaty manipulacyjne                    | -                     | 90.000                   |
|     | 11   | Inne wydatki administracyjne            | 721.000               | 585.000<br>422.000       |
| IV  |      | Wydatki rzeczowe                        | 1.400.000             | 3.232.000<br>4.040.000   |
|     | 1    | Uzupełnienie inwentarza                 | 1.400.000             | 3.232.000<br>4.040.000   |
| V   |      | Obsługa długów                          | 3.000.000             | 5.914.000                |
|     | 1    | Procenty od pożyczek inwestycyjnych     | 3.000.000             | 5.210.000                |
|     | 2    | Prowizje, opłaty i koszty               | -                     | 704.000                  |
| VI  |      | Przelewy do Kasy Miejskiej              | 14.700.000            | 51.432.000               |
|     | 1    | Udział w kosztach Zarządu Głównego      | 2.400.000             | 2.400.000                |
|     | 2    | Oprocentowanie majątku przedsiębiorstwa | 12.300.000            | 23.532.000               |
|     | 3    | Spłata pożyczek                         | -                     | 25.500.000               |
| VII |      | Odpis amortyzacyjny                     | 18.219.000            | 34.156.000<br>54.156.000 |
|     | 1    | Renowacja                               | 16.219.000            | 15.156.000<br>20.000.000 |
|     | 2    | Uzupełnienie zapasów magazynowych       | 2.000.000             | 2.000.000<br>34.556.000  |
|     | 3    | Inwestycje                              | -                     | 17.000.000               |

38



Objaśnienia.

§ III poz. 7 Pranie w pralniach hotelowych i na mieście,  
zakup mydła, proszków do prania i innych

§ IV ~~poz. 1~~ Zakup bielizny, chodników, dywanów i rucho-  
mości hotelowych.

§ VII poz. 1 Plan robót renowacyjnych

Roboty wodociągowo-kanalizacyjne w Hotelu Central.

| §                      | poz. | Dochody zвычайne                                  | P r e l i m i n a r z |             |
|------------------------|------|---|-----------------------|-------------|
|                        |      |   | L. I. - 31. XII.      |             |
|                        |      |   | 1947r.                | 1948r.      |
| <u>HOTELE MIEJSKIE</u> |      |   |                       |             |
| Dochody ogółem         |      |   | 127.749.000           | 202.476.000 |
| I                      |      | Opłaty za korzystanie z urządzeń przedsiębiorstwa | 123.809.000           | 195.296.000 |
|                        | 1    | Wpływy z pokoi hotelowych                         | 122.309.000           | 189.057.000 |
|                        | 2    | Wpływy z kamernego hoteli                         | 1.500.000             | 5.039.000   |
|                        | 3    | Różne dochody                                     | -                     | 1.200.000   |
| II                     |      | Z w r o t y                                       | 2.122.000             | 5.140.000   |
|                        | 1    | Za światło i opał                                 | 542.000               | 741.000     |
|                        | 2    | Za karty meldunkowe                               | 313.000               | 930.000     |
|                        | 3    | Za rozmowy telefoniczne                           | 1.267.000             | 3.469.000   |
| III                    |      | R ó ż n e   | 1.818.000             | 2.040.000   |
|                        | 1    | Pranie bielizny                                   | 294.000               | 480.000     |
|                        | 2    | Dodatkowa pościel                                 | 390.000               | 354.000     |
|                        | 3    | Kąpiele   | 156.000               | 132.000     |
|                        | 4    | Parkowanie samochodów                             | 258.000               | 234.000     |
|                        | 5    | Opłaty za nakazy kwaterunkowe                     | 720.000               | 840.000     |

-----  
Objaśnienia  
-----

§ poz.

~~Wydatki zryczałte~~

P r e l i m i n a r z

l.I. - 31.XII.

1947r.

1948r.

ZAKŁAD OCZYSZCZANIA  
MIASTA

Wydatki ogółem

111.621.400

123.934.000

122.824.000

I

Wydatki osobowe

85.584.800

83.242.000

Objaśnienia

Preliminarz budżetowy Zakładu Oczyszczenia Miasta na rok 1948 został opracowany z uwzględnieniem:

- 1/ Taryfy opłat za świadczenia Z.O.M.u zatwierdzonej uchwałą St.R.N. z dnia 10.VII.1946r.
- 2/ Układu zbiorowego pracy zawartego między Związkiem Zawodowym pracowników a Zarządem Miejskim z dnia 19.XII.1946r.

Przewiduje się następujący zakres prac objętych preliminarzem:

- a. Oczyszczenie 706.000 m<sup>2</sup> powierzchni ulic i chodników przyległych do domów i placów miejskich.
- b. Oczyszczenie 1.017.000 m<sup>2</sup> powierzchni ulic, placów i chodników przylegających do nieruchomości zburzonych.
- c. Oczyszczenie 703.000 m<sup>2</sup> powierzchni ulic, placów i chodników przylegających do nieruchomości prywatnych i państwowych.
- d. Oczyszczanie 47.750 m<sup>2</sup> ulic, placów i chodników przylegających do przedsiębiorstw miejskich.
- e. Wywożenie śmieci i gruzu z nieruchomości prywatnych i państwowych.
- f. Utrzymanie szkieletów miejskich.
- g. Utrzymanie wysypisk i przeprowadzenie asenizacji w nieruchomościach prywatnych, miejskich i państwowych.

|        |   | P r e l i m i n e r z               |                       |
|--------|---|-------------------------------------|-----------------------|
|        |   | 1. I. - 31. XII.                    |                       |
| § poz. |   | 1947r.                              | 1948r.                |
| I      | 1 | Płace pracowników umysłowych        | 8.379.700 8.668.000   |
|        | 2 | Płace pracowników fizycznych        | 56.810.400 50.386.000 |
|        | 3 | Prace czasowe                       | 1.209.600 3.072.000   |
|        | 4 | Premie i dodatkowe wynagrodzenia    | 2.789.500 3.300.000   |
|        | 5 | Składka na Miejską Pomoc Lekarską   | 2.815.200 2.917.000   |
|        | 6 | Świadczenia służbowe                | 11.786.100 12.503.000 |
|        | 7 | Ubezpieczenia społeczne             | 1.794.300 860.000     |
|        | 8 | Odszkodowanie za brak wypowiedzenia | - 1.536.000           |

O b i a s n i e n i a

Zestawienie  
ilości etatów  
Na eksploatacji na odrudzie

|            | P r o g n o z a |        |        |        |
|------------|-----------------|--------|--------|--------|
|            | 1947r.          | 1948r. | 1947r. | 1948r. |
| Pracownicy |                 |        |        |        |
| umysłowi   | 72              | 69     | -      | -      |
| fizyczni   | 818             | 761    | -      | -      |
| Razem      | 890             | 830    | -      | -      |

- § I poz. 3 Prace czasowe w godzinach nadliczonych  
5% od poz. 1 i 2 + prace bilansowe  
zł. 180.000.-
- poz. 4 Premie dla pracowników: 3% od płac pracowników umysłowych, 5% od płac pracowników fizycznych ~~oraz~~ premie jubileuszowe zł. 521.184.-
- poz. 5 4,6% od płac pracowników umysłowych,  
5% od płac pracowników fizycznych.
- poz. 6 Wyżywienie 830x12x600                      zł. 5.976.000  
świadczenia w naturze  
wg. umowy    " 2.755.000  
odzież ochronna                                      " 2.575.000  
fundusz stypendialny                               " 960.000  
2,5% od płac pracowników na  
fundusz Zapomogowo-Pożyczk.                   237.000

| §   | poz. | Wydatki, zwyczajne   | P r e l i m i n a r z |           |
|-----|------|--|-----------------------|-----------|
|     |      |  | 1947r.                | 1948r.    |
|     |      |  | I. I. - XI. XII.      |           |
| II  |      | Emerytury, zapomogi i odprawy                                      | 5.975.900             | 7.113.000 |
| 1   |      | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny                              | 5.569.900             | 5.904.000 |
| 2   |      | Zapomogi i odprawy   | 306.000               | 1.209.000 |
| 3   |      | Kasa Zapomogowo-Pożyczkowa   | 100.000               | -         |
| III |      | Wydatki administracyjno-gospodarcze                                | 2.744.200             | 4.017.000 |
| 1   |      | Opak, światło, woda i porządki                                     | 905.800               | 1.100.000 |
| 2   |      | Wydatki kancelaryjne   | 731.300               | 450.000   |
| 3   |      | Podróże i przejeźdy  | 152.400               | 200.000   |
| 4   |      | Podatki i ubezpieczenia  | 544.600               | 1.320.000 |
| 5   |      | Utrzymanie budynków, najem lokali i utrzymanie inwentarza martwego | 153.100               | 150.000   |





| §   | poz. | Wydatki zwyczajne  | Preliminarz       |                          |
|-----|------|--|-------------------|--------------------------|
|     |      |  | 1947r.            | 1948r.                   |
|     |      |  | I. I. - XII. XII. |                          |
| III | 6    | Meczo kasjerów   | 71.000            | 48.000                   |
|     | 7    | Badania naukowe i ekspertyzy                                 | 60.000            | 10.000                   |
|     | 8    | Provizja inkasentów  | 240.000           | 480.000                  |
|     | 9    | Porto, telefony, prenumerata czasopism, koszty manipulacyjne | -                 | 90.000                   |
|     | 10   | Działalność kulturalno-oświatowa                             | 250.000           | 250.000                  |
|     | 11   | Inne wydatki administracyjne                                 | 36.000            | 59.000                   |
| IV  |      | Surowce, materiały, energia i przesyły                       | 16.967.500        | 17.112.000<br>18.787.000 |
|     | 1    | Materiały pomocnicze   | 660.800           | 1.200.000                |
|     | 2    | Energia  | 46.900            | 47.000<br>34.000         |

O r z e ś n i e n i e

§ III poz. 6 1 kasjer x 2.000zł. x 12 mies. zł. 24.000  
4 płatników x 500 zł. x 12 mies. " 24.000

poz. 9 Telefony zł. 20.000  
prenumerata czasopism " 9.000  
ogłoszenia " 61.000

poz. 11 Rente wg. wyroku sądowego zł. 12.000  
inne wydatki administrac. " 47.000

§ IV poz. 1 Woda do szalotów i polewaczek zł. 500.000  
miotły do zamiatania  
/różgi, obsady, skrotaczki/" 99.000  
oskardy i drażki żelazne" 38.000  
kosze wiklinowe, ściągacze do śmieci, obsady łopat 323.000  
inne narzędzia warsztatowe 240.000

poz. 2 Energia elektryczna zł. 10.000  
koks do warsztatów i drzewo do rozpalenia " 37.000

|      |                   | P r e l i m i n a r z                       |                                    |
|------|-------------------|---|------------------------------------|
|      |                   | 1. I. - 31. XII.                            |                                    |
| poz. | Wydatki zwyczajne | 1947r.                                      | 1948r.                             |
| IV   | 3                 | Utrzymanie trakcji samochodowej             | 15.000.000 17.000.000              |
|      |                   |   | 16.000.000                         |
|      | 4                 | Utrzymanie trakcji konnej                   | 766.200 140.000                    |
|      | 5                 | Dotarcie wozów w związku z usuwaniem śmieci | 93.600 -                           |
|      | 6                 | Zakup środków dezynfekcyjnych               | 400.000 400.000                    |
| V    |                   | Zakup inwentarza                            | 749.000 <del>500.000</del> 400.000 |
| VI   |                   | Obsługa długów                              | - 125.000                          |
|      | 1                 | Splata odsetek                              | - 125.000                          |
| VII  |                   | Odpis amortyzacyjny                         | - 10.000.000                       |
|      | 1                 | Renowacja                                   | - 10.000.000                       |

38

O b j a s n i e n i e

|             |   |               |
|-------------|---|---------------|
| § IV poz. 3 | Benzyne dla 4 polewaczek<br>/przebieg 4800 km.mies./  | zł. 1.322.000 |
|             | 3 wozy osenizacyjne<br>/przebieg 2500 km.mies./   | " 1.377.000   |
|             | benzyne na wybuchy<br>dla 30 samochodów<br>ciężarowych, 1 osobowe i<br>1 motocykla /1.800 km.mies./ | " 265.000     |
|             | smary, ogumienie  | " 8.792.000   |
|             | woda do mycia samochodów  | " 5.606.700   |
|             |   | " 37.300      |
| poz. 4      | Pasza, kucie koni i drobne<br>naprawy wozów   |               |

3322  
48  
56  
48

§ VII poz. 1 - Plan rotót renowacyjnych

|    |   |               |
|----|---|---------------|
| 1/ | 100 szt. skrzyń ulicznych na narzędzia<br>dla zamiataczy  | zł. 2.000.000 |
| 2/ | remont lokali i budynków<br>gospodarczych                 | " 1.200.000   |
| 3/ | kapitałny remont samochodów,<br>opony, akumulatory, dętki | " 4.000.000   |
| 4/ | narzędzia warsztatowe                                     | " 1.000.000   |
| 5/ | wyposażenie akumulatorni                                  | " 300.000     |
| 6/ | sprzęt do zmywania chodników                              | " 1.000.000   |
| 7/ | kademery  | " 500.000     |

| § | poz. | Dochody zwyczajne | P r e l i m i n a r z |        |
|---|------|-------------------|-----------------------|--------|
|   |      |                   | 1.I. - 31.XII.        |        |
|   |      |                   | 1947r.                | 1948r. |

ZAKŁAD OCZYSZCZANIA  
MIASTA

|                |             |                        |
|----------------|-------------|------------------------|
| Dochody ogółem | 111.621.400 | <del>123.934.000</del> |
|----------------|-------------|------------------------|

|   |   |            |            |
|---|---|------------|------------|
| I | Opłaty za oczyszczenie ulic, placów i chodników | 86.440.100 | 77.184.000 |
|---|---|------------|------------|

- 1 Wpłata Miasta za oczyszczenie placów, ulic i chodników przyległych do nieruchomości miejskich 25.840.000 25.532.000
- 2 Wpłata Miasta za oczyszczenie ulic i chodników przyległych do nieruchomości zburzonych 37.000.000 35.524.000
- 3 Wpłata za oczyszczenie ulic i chodników przyległych do nieruchomości prywatnych i państwowych 18.470.000 13.147.000
- 4 Wpłata Wydziału Handlu za oczyszczenie hal i targowisk 3.079.600 1.931.000
- 5 Wpłata za oczyszczenie ulic i chodników przyległych do terenów Przedsiębiorstw Miejskich 2.050.500 1.050.000

Objaśnienia

§ I poz. 1 706.000m<sup>2</sup> powierzchni po  
22 zł. za 1 m<sup>2</sup> rocznie zł. 15.532.000  
Poza tym przewiduje się  
na wyrównanie taryfy " 10.000.000

poz. 2 Za 1.017.000m<sup>2</sup> powierzchni  
po zł. 22 za 1 m<sup>2</sup> rocznie zł. 22.374.000  
Poza tym przewiduje się na  
wyrównanie taryfy zł. 13.150.000

poz. 3 Za 703 m<sup>2</sup> powierzchni  
po zł. 22 za 1 m<sup>2</sup> rocznie " 15.466.000  
mniej 15% na nieściągal-  
ność zł. 2.319.000.-

poz. 4 Ryczałt miesięczny zł. 160.941

poz. 5 Za 47.750 m<sup>2</sup> powierzchni  
po zł. 22 za 1 m<sup>2</sup> rocznie

| §   | poz. | dochody zryczaśnie   | P r e l i m i n a r z    |            |
|-----|------|--|--------------------------|------------|
|     |      |  | 1.I. - 31.XII.<br>1947r. | 1948r.     |
| II  |      | Wpływy ze wywóz grodu,<br>śmici i dzierżawę zbior-<br>ników  | 22.249.300               | 23.581.000 |
|     | 1    | Wpływy ze wywóz śmici i grodu  | 20.849.300               | 22.381.000 |
|     | 2    | Dzierżawa zbiorników   | 1.400.000                | 1.200.000  |
| III |      | Różne  | 2.932.000                | 13.169.000 |
|     | 1    | Wpływy z trakcji samochodowej<br>i mechanicznej  | 100.000                  | 10.507.000 |
|     | 2    | Wpływy z trakcji konnej  | 720.000                  | 100.000    |
|     | 3    | Wpływy ze sprzedaży zmiotków   | 960.000                  | 960.000    |
|     | 4    | Wpływy z donajmu furmanek i zwroty<br>za robocizną   | 6.000                    | 6.000      |
|     | 5    | Wpływy z szaleców  | 900.000                  | 1.260.000  |
|     | 6    | Wpływy z odsetek za pożyczkę   | 6.000                    | 180.000    |
|     | 7    | Różne  | 240.000                  | 60.000     |
|     | 8    | Zwrot zapomóg na skutek nieszczęś-<br>liwych wypadków  | -                        | 96.000     |
| IV  |      | Dotacja od Skarbu Państwa na<br>pokrycie deficytu wynikłego<br>na skutek zakazu podwyższenia<br>taryfy | -                        | 10.000.000 |

60



Uchwały i decyzje

§ II poz. 1 Za wywóz śmieci                   zł. 14.506.000  
za wywóz gruzu                               "     7.875.000

poz. 2 Dzierżawa 500 zbiorników  
o 12 mies. x 20 zł.

§ III poz. 1 Przerob                               zł.     787.000  
sewizacja                                   "     9.720.000

§ IV Uchwała Rady Ministrów z dnia 28.V.1947r. w sprawie  
stabilizacji cen /pismo ogólne M.A.P. z dnia 12.VIII.  
1947r. I.III.S.G.3812/47 i z dnia 26.IX.1947r.I.III.  
6590/47/.-

§ poz.

Wydatki zwyczajne

P r e l i m i n a r z

l.I. - 31.XII.

1947r.

1948r.

MIEJSKIE ZAKŁADY  
OPALOWE

Wydatki ogółem

12.751.500 21.652.000

O t j a s n i e n i e

Miejskie Zakłady Opakowe mają za zadanie:

- a/ skoordynowanie zakupów opału dla wszystkich instytucji miejskich oraz rozdział tego opału;
- b/ dostarczenie opału dla ludności miasta za pośrednictwem składów detalicznych,
- c/ zaopatrzenie w opał odbiorców prywatnych celem ingerencji na rynku opałowym w związku z utrzymaniem cen na poziomie racjonalnej kalkulacji zysków i kosztów własnych,
- d/ stworzenie i zabezpieczenie rezerw opałowych na okresy zimowe.

Marta zarobkowa Miejskich Zakładów Opakowych wynosi:

- a/ 5% od transportu opału nadchodzącego do Warszawy,
- b/ zysk od sprzedaży w wysokości zł.349.- od tony węgla opakowego, zł.149.- od tony węgla kartkowego i zł.386 od tony koksu.

Przewiduje się następujące obroty w 1948r.

|                                     | P r e l i m i n e r z |         |
|-------------------------------------|-----------------------|---------|
|                                     | 1947r.                | 1948r.  |
|                                     | w tonach              |         |
| <u>I Opak reglamentowany</u>        |                       |         |
| węgiel                              | 224.000               | 170.000 |
| koks                                | 60.000                | 70.000  |
| drzewo                              | 3.000                 | 3.000   |
| <u>II Opak do obrotu handlowego</u> |                       |         |
| węgiel                              | 24.000                | 15.000  |
| koks                                | -                     | 10.000  |

|       |                                       | P r e l i m i n a r z |           |
|-------|---------------------------------------|-----------------------|-----------|
| poz.  |                                       | 1.I. - 31.XII.        |           |
|       |                                       | 1947r.                | 1948r.    |
| ----- |                                       |                       |           |
| I     | Wydatki zwyczajne                     | 4.995.700             | 9.167.000 |
| ----- |                                       |                       |           |
| 1     | Płace urzędników                      | 3.308.400             | 6.146.000 |
| 2     | Płace oficjalistów                    | 592.400               | 1.532.000 |
| 3     | Prace czasowe i godziny nadliczbowe   | 195.100               | 384.000   |
| 4     | Składka na Miejską pomoc lekarską     | 181.900               | 360.000   |
| 5     | Ubezpieczenia od wypadków             | 21.200                | 42.000    |
| 6     | Świadczenia służbowe                  | 491.700               | 703.000   |
| 7     | Podatek od uroszeń                    | 205.000               | -         |
| II    | Emerytury, zapomogi i odprawy         | 390.100               | 768.000   |
| ----- |                                       |                       |           |
| 1     | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny | 390.100               | 768.000   |
| 2     | Zapomogi i odprawy                    | -                     | -         |

O b i a ś n i e n i a

Tabela etatów

|            | P r e l i m i n a r z |        |
|------------|-----------------------|--------|
|            | 1947r.                | 1948r. |
| Pracownicy |                       |        |
| umysłowi   | 44                    | 47     |
| " fizyczni | 12                    | 18     |
| Razem      | 56                    | 65     |

Wzrost etatów w związku z uruchomieniem nowego składu przy ul. Dzikiiej 20.

w tym zł. 651.600 na wyrównanie poborów w związku z ewent. podwyżką płac.

§ I poz. 3 9% od poz. 1 i 2.

poz. 4 4,6% od poz. 1 i 5% od poz. 2.

poz. 5 0,54% od poz. 1 i 2.

poz. 6 Zł. 468.000 dopłata do kuchni pracowniczych po zł. 600 miesięcznie za pracownika, zł. 100.000 na zakup odzieży zawodowo-ochronnej oraz zł. 135.000 - dopłata Zarządu Miejskiego w wysokości 2,5% od poborów pracowników zapisanych do Kasy Zpomogowo-Oszczędnościowej.

§ II poz. 1 10% od płac pracowników umysłowych i fizycznych.

| poz. | Wydatki zryczaśnie | P r e l i m i n a r z |        |
|------|--------------------|-----------------------|--------|
|      |                    | 1. I. - 31. XII.      |        |
|      |                    | 1947                  | 1948r. |

|     |                                     |           |                                |
|-----|-------------------------------------|-----------|--------------------------------|
| III | Wydatki administracyjno-gospodarcze | 3.130.500 | <del>4.491.000</del> 4.419.100 |
|-----|-------------------------------------|-----------|--------------------------------|

|    |   |           |                            |
|----|---|-----------|----------------------------|
| 1  | Najem lokali                            | 8.000     | 12.000                     |
| 2  | Opak i oświetlenie                      | 59.100    | <del>62.000</del> 70.000   |
| 3  | Utrzymanie porządku, woda i kanaly      | 135.000   | <del>120.000</del> 100.000 |
| 4  | Remont budynków i lokali                | 40.000    | 100.000                    |
| 5  | Materiały piśmienne, księgi i druki     | 695.000   | 700.000                    |
| 6  | Prenumerata czasopism i ogłoszenia      | 60.000    | 126.000                    |
| 7  | Telefony                                | 75.000    | 95.000                     |
| 8  | Opłaty pocztowe                         | 15.000    | 20.000                     |
| 9  | Utrzymanie inventarza                   | 24.000    | 50.000                     |
| 10 | Przechozy                               | 1.600.000 | 1.430.000                  |
| 11 | Przejazdy, podróże służbowe i delegacje | 255.000   | <del>300.000</del> 350.000 |

O t j a ś n i e n i a

- § III poz. 1 Komorne za lokal biurowy i składy opałowe.
- poz. 2 Opał z $\dot{z}$  47.000, o $\dot{s}$ wietlenie z $\dot{z}$  35.000.-
- poz. 3 Materiały porz $\dot{a}$ dkowe z $\dot{z}$  62.000, woda i kanały z $\dot{z}$  58.000.-
- poz. 4 Remont lokalu biurowego i składu przy ul. Towarowej Nr. 13.-
- poz. 5 Materiały pi $\acute{s}$ mienne z $\dot{z}$  83.000,  
księgi " 17.000,  
druki " 600.000.-
- poz. 6 Prenumerata czasopism z $\dot{z}$  6.000,  
ogłoszenia " 120.000.-
- poz. 7 Abonament za 5 aparatów z $\dot{z}$  15.000,  
założenie 2 aparatów " 8.000,  
rozmowy międzymiastowe " 72.000.-
- poz. 9 Remont i konserwacja 2 maszyn do pisania i 1 do liczenia oraz urządzeń biurowych z $\dot{z}$  40.000,  
urządzenie przegrody dla kasjera " 10.000.-
- poz. 10 Utrzymanie 1 samochodu osobowego i 1 ciężarowego /1 $\frac{1}{2}$  ton./
- poz. 11 Bilety tramwajowe z $\dot{z}$  30.000, wyzka $\acute{s}$ t na przejazdy służbowe samochodami z $\dot{z}$  120.000, delegacje z $\dot{z}$  240.000.-

P r e l i m i n a r z  
1.I. - 31.XII.

poz: wydatki zryczałte

1947r.

1948r.

|     |        |                                    |           |           |
|-----|--------|------------------------------------|-----------|-----------|
| III | 12.000 | Podatki i ubezpieczenia            | 114.000   | 1.300.000 |
|     | 13     | Manco kasjerów                     | 3.400     | 24.000    |
|     | 14     | Cele kulturalno-oświatowe          | 12.000    | 12.000    |
|     | 15     | Inne wydatki administracyjne       | 30.000    | 30.000    |
| IV  |        | Koszty inkasa opłat                | 149.300   | 252.000   |
| V   |        | Kupno inwentarza                   | 100.000   | 147.000   |
| VI  |        | Przelewy                           | 120.000   | 1.240.000 |
|     | 1      | Udział w kosztach Zarządu Głównego | 120.000   | 240.000   |
|     | 2      | Oprocentowanie majątku             | -         | 1.000.000 |
| VII |        | Odpis amortyzacyjny                | 3.865.900 | 5.587.000 |
|     | 1      | Uzupełnienie zapasów magazynowych  | 3.865.900 | 3.257.000 |
|     | 2      | Investycje                         | -         | 2.000.000 |
|     | 3      | Renowacje                          | -         | 400.000   |



o b j a ś n i e n i a

§ III poz. 12 Podatek cłotowy      zł.1.190.000  
Koszty sądowe                 "      10.000  
Ubezpieczenie od ognia,  
kradzieży i rabunku "      100.000

poz.13      Menco dla 1 kasjera po zł.2.000  
miesięcznie.

§ IV.                   2% premia inkasowa od pobieranych  
opłat od transportów /Uchwała Prezydium  
St.R.N. z dnia 31.X.1946r. Nr.164./

§ VII poz. 3      Renowacja urządzeń i maszyn  
biurowych.

| § | poz. | Dochody z wyzejnie | P r e l i m i n a r z |        |
|---|------|--------------------|-----------------------|--------|
|   |      |                    | 1.I. - 31.XII.        | 1947r. |

MIĘJSKIE ZAKŁADY OPALOWE

|     |  |                |            |            |
|-----|--|----------------|------------|------------|
|     |  | Dochody ogółem | 12.751.500 | 21.652.000 |
| I   | 5% opłaty związane z rozdawnictwem opału |                | 9.391.500  | 12.600.000 |
| II  | Wpływy od sprzedaży                      |                | 3.360.000  | 8.952.000  |
| III | Różne /wzrostnie rozór obcych/           |                | -          | 100.000    |

Opis i n i e n i e

§ I 5% od transportów opału nadchodzącego do Warszawy.

II 32. 349 - od tony węgla opałowego,  
" 149 - od tony węgla karkowego,  
" 386 - od tony koksu.-

ADMINISTRACJA GOSPODARSTW ROLNYCH I LEŚNYCH

Preliminarz budżetowy

na okres 1.VII. 1947r. - 30.VI.1948r.

Zestawienie ogólne

| § | roz. | T r e ś ć      | P r e l i m i n a r z |               |
|---|------|----------------|-----------------------|---------------|
|   |      |                | 1.VII.1946r.          | 1.VII.1947r.  |
|   |      |                | -30.VI.1947r.         | -30.VI.1948r. |
|   |      | Wydatki ogółem | 314.599.500           | 501.025.000   |

Objaśnienia

Na podstawie uchwały Stołecznej Rady Narodowej z dnia 6 i 10.V.1946r. preliminarz budżetowy AGRILU został opracowany na okres gospodarczy od dnia 1.VII.1947r. do dnia 30.VI.1948r.

Preliminarz ten opracowano z uwzględnieniem warunków zawartych w układzie zbiorowym pracy dla robotników rolnych na terenie Rzplitej na rok 1947/48.

Przewiduje się następujący zakres prac objętych budżetem:

|                                     |   |    |
|-------------------------------------|---|----|
| całkowita ilość majątków            | - | 61 |
| z czego w uprawie 4 <sup>tych</sup> | - | 47 |
| w dzierżawie                        | - | 12 |
| niezagospodarowane                  | - | 2  |

Majątki w uprawie podzielone są na 6 inspektoratów.

Majątki rolne i ogrodnicze zgodnie z uchwałą Stołecznej Rady Narodowej z dnia 15 i 16 września 1947r. oraz decyzją Kolegium Zarządu Miejskiego z dnia 29.X.1947r. zostały podzielone na następujące trzy grupy:

I grupa -

37 majątków o obszarze 396,5 ha na których obecnie gospodarka nie jest jeszcze opłacalna w najbliższych latach może być jednak rentowna.

W tej grupie majątków przewiduje się na rok budżetowy 1947/48 deficyt w wysokości zł.88.618.000.-

II grupa -

7 majątków o obszarze 199,5 ha, na których gospodarka obecnie również nie jest opłacalna. Majątki te stanowią rezerwę terenową Miasta. Deficyt w tej grupie na rok budżetowy 1947/48 wynosi zł.7.301.000.

III grupa -

17 majątków o obszarze 550 ha, na których nie przewiduje się by w najbliższych latach gospodarka mogła być opłacalna. W tej grupie majątków deficyt na okres budżetowy 1947/48 przewidziany został w wysokości zł.12.885.000.-

-----  
P r e l i m i n a r z  
-----

§ poz.            T r e ś ć            1.VII.1946r.    1.VII.1947r.  
   -30.VI.1947r.   -30.VI.1948r.  
-----

I                    Wydatki osobowe                    131.060.300        200.018.000  
-----

1    Płace pracowników umysłowych    10.527.600        9.936.000

2    Płace pracowników fizycznych    8.759.700        6.108.000

3    Dónajem robotników                    57.830.300        101.278.000

O b j a ś n i e n i a

Ważniejsze dane eksploatacyjne:

- 1/ Ziemi ornej w uprawie (gospodarstwa rolne i ogrodnicze) \* 5194,16 ha. Do tego dochodzi 265,5 ha sadów owocowych.
- 2/ inwentarz żywy na dzień 1.VII.1947r.: konie robocze - 534, zrebęta - 64, krowy - 354, jałowizna - 216, buhaje - 15, maciory - 95, krury - 18, warchlaki - 134, prosięta - 323, tuczniaki - 21, owce - 148.
- 3/ inwentarz martwy na dzień 1.VII.1947r.: traktory - 28, / z czego czynnych 19/ młocarnie motorowe - 35 / z czego czynnych 11/, młocarnie konne 6, lokomobile - 15, pługi traktorowe - 32, kultywatory traktorowe - 8, żniwiarki - 58 / z czego czynnych 54/, siewniki - 60 / z czego czynnych 48/, wozv - 309.

Zestawienie ilości etatów na eksploatacji

|            | P r e l i m i n a r z |                    |
|------------|-----------------------|--------------------|
|            | 1946/47               | 1947/48            |
| Pracownicy |                       |                    |
| umysłowi   | 208                   | <del>185</del> 187 |
| fizyczni   | 504                   | <del>422</del> 409 |
| Razem      | 712                   | <del>607</del> 596 |

|            |                         |              |
|------------|-------------------------|--------------|
| § I poz. 3 | Gospodarstwa rolne      | - 64.102.000 |
| "          | ogrodnicze              | - 27.427.000 |
| "          | rybne                   | - 519.000    |
| "          | leśne                   | - 5.476.000  |
|            | Mleczarnia              | - 1.81.000   |
|            | Tartak w Mieni          | 1.537.000    |
|            | Przetwórnia w Milanowie | - 2.136.000  |

Przeciętna dniówka wynosi zł.350.-





Objaśnienie

§ I poz. 4 Prace czasowe:

|   |                                  |               |
|---|----------------------------------|---------------|
|   | w Centralnej Administracji       |               |
|   | w tym 1.200 godzin nadliczbowych |               |
|   | kierowców                        | zł. 1.454.000 |
| " | w Gospodarstwach ogrodniczych    | " 20.000      |
| " | w Gospodarstwach leśnych         | 12.000        |

poz. 5 Wynagrodzenia dodatkowe i premie - obejmują dodatki inspektorskie, premie po siewach, żniwach i sianokosach,, premie za ujawnienie defraudacji w lasach, prowizje od obrotu w sklepach, gospodarstwach rybnych i Wytwórni w Wilanowie oraz premie indywidualne w mleczarni i tartaku z czego:

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| Centralna Administracja  | zł. 2.032.000 |
| Gospodarstwa Rolne       | " 3.117.000   |
| " Ogrodnicze             | " 2.459.000   |
| " Rybne                  | " 86.000      |
| " Leśne                  | " 157.000     |
| Sekcje Sklepowo-Handlowa | " 1.465.000   |
| Mleczarnia               | " 842.000     |
| Tartak w Mieni           | " 201.000     |
| Przetwórnia w Wilanowie  | " 420.000     |

poz. 6 4,6% od płac pracowników umysłowych zgłoszonych do M.F.I., 5% od płac pracowników fizycznych zgłoszonych do M.F.I.

poz. 7 wg. umowy zbiorowej.

poz. 8 Ordynaria wg. umowy zbiorowej:

|  |              |
|--|--------------|
| Administracja Centralna                    | zł. 196.000  |
| Gospodarstwa Rolne                         | " 44.359.000 |
| " Ogrodnicze                               | " 9.947.000  |
| " Rybne                                    | " 761.000    |
| " Leśne                                    | " 2.238.000  |
| mlako dla prac. mleczarni                  | " 24.000     |
| drzewo dla prac. tartaku w Mieni           | 72.000       |
| ordynaria dla prac. przetwórni w Wilanowie | " 308.000    |
| odzież zawodowo-ochronna                   | " 468.000    |
| dożywianie                                 | " 3.047.000  |
| inne świadczenia                           | " 156.000    |

| poz. | T r e ś ć | P r e l i m i n a r z                 |                               |            |
|------|-----------|---------------------------------------|-------------------------------|------------|
|      |           | 1.VII.1946r.<br>-30.VI.1947r.         | 1.VII.1947r.<br>-30.VI.1948r. |            |
| I    | 9         | Ubezpieczenia społeczne               | 660.800                       | 846.000    |
| II   |           | Emerytury, zapomogi, odprawy          | 2.163.700                     | 2.397.000  |
|      | 1         | Składka na Miejski Fundusz Emerytalny | 1.913.900                     | 1.810.000  |
|      | 2         | Zapomogi i odprawy                    | 67.500                        | 296.000    |
|      | 3         | Emerytury                             | 182.300                       | 291.000    |
| III  |           | Wydatki administracyjno-gospodarcze   | 13.513.100                    | 46.332.000 |
|      | 1         | Najem lokali                          | 248.000                       | 562.000    |
|      | 2         | Opał i oświetlenie                    | 163.800                       | 231.000    |
|      | 3         | Utrzymanie porządku, woda i kanały    | 76.400                        | 456.000    |
|      | 4         | Telefony                              | 41.800                        | 32.000     |
|      | 5         | Materiały piśmienne, księgi i druki   | 1.383.200                     | 1.780.000  |

Objaśnienia

- I poz. 9 Ubezpieczenia od wypadków wg. stawek ustalonych przez Z.U.S.
- II poz. 1 10% od płac pracowników umysłowych i fizycznych.  
10% od dniówki stałej w Przetwórnicy Wilanowie.
- poz. 2 Zapomogi w następstwie wypadków, odprawy powołanym do wojska wg. umowy zbiorowej.
- poz. 3 Emerytury dla wysłużonych pracowników rolnych, którzy nie pobierają emerytur z innych źródeł.
- § III poz. 1 Centralna Administracja                   zł. 134.000  
Mleczarnia   " 300.000  
Sekcja Sklepowo-Handlowa                   " 128.000
- poz. 2 Centralna Administracja                   zł. 170.000  
Mleczarnia   " 11.000  
Sekcja Sklepowo-Handlowa                   " 50.000
- poz. 3 Centralna Administracja                   zł. 55.000  
Gospodarstwa Rolne                           " 349.000  
Gospodarstwa Ogrodnicze                   " 30.000  
Sekcja Sklepowo-Handlowa                   " 22.000
- poz. 4 Centralna Administracja                   zł. 25.000  
Sekcja Sklepowo-Handlowa                   " 7.000
- poz. 5 Materiały piśmienne                       zł. 1.300.000  
księgi i druki                               " 480.000

| §   | poz. | T r e ś ć                                | P r e l i m i n a r z |               |
|-----|------|--|-----------------------|---------------|
|     |      |  | 1.VII.1946r.          | 1.VII.1947r.  |
|     |      |  | -30.VI.1947r.         | -30.VI.1948r. |
| III | 6    | Pranumerata pism, porto                  | 16.000                | 100.000       |
|     | 7    | Podatki, ubezpieczenia, opłaty           | 8.293.600             | 34.285.000    |
|     | 8    | Przejazdy, podróże i delegacje           | 1.973.100             | 1.595.000     |
|     | 9    | Utrzymanie inwentarza martwego           | 120.000               | 425.000       |
|     | 10   | Remont budynków i lokali                 | 335.500               | 135.000       |
|     | 11   | Materiały pędne                          | -                     | 2.784.000     |
|     | 12   | Dzierżawy                                | 250.000               | 441.000       |
|     | 13   | Wydatki na cele kulturalno-<br>oświatowe | 400.000               | 3.000.000     |
|     | 14   | Inne wydatki administracyjne             | 211.700               | 506.000       |

O b j a ś n i e n i e

|              |  |   |
|--------------|--|---|
| § III poz. 6 | Prenumerata czasopism<br>ogłoszenia  | zł. 30.000<br>" 70.000  |
| poz. 7       | Podatek gruntowy<br>" szarwarkowy<br>" obrotowy<br>" od wynagrodzeń<br>Asekuracja i ubezpieczenie<br>od ognia i kradzieży<br>koszty rejestracji i opłaty                   | zł. 23.034.000<br>" 6.245.000<br>" 1.565.000<br>" 1.800.000<br>" 1.326.000<br>" 315.000                     |
| poz. 8       | Administracja Centralna<br>Gospodarstwa Rolne<br>" Ogrodnicze<br>" Rybne<br>" Leśne<br>Sekcja Sklepowo-Handlowa<br>Mleczarnia<br>Tartak w Mieni<br>Przetwórnia w Wilanowie | zł. 70.000<br>" 1.033.000<br>" 330.000<br>" 7.000<br>" 43.000<br>" 6.000<br>" 40.000<br>" 9.000<br>" 57.000 |
| poz. 9       | Utrzymanie ruchomości biurowych<br>i naprawy maszyn do pisania.  |   |
| poz. 10      | Centralna Administracja<br>Sekcja Sklepowo-Handlowa<br>Mleczarnia  | zł. 10.000<br>" 50.000<br>" 75.000  |
| poz. 11      | Benzyne dla 4 samochodów ciężarowych licząc po 35 l. dziennie i dla 3 samochodów osobowych licząc po 17 l. dziennie oraz oliwa i smary przy 300 dniach pracy wozów.        |   |
| poz. 12      | Dzierżawy działek i placów:<br>Gospodarstwa Rolne<br>" Leśne   | zł. 341.000<br>" 100.000  |
| poz. 13      | Dokształcanie fachowe pracowników na kursach, dożywianie dzieci w przedszkolach oraz działalność kulturalno-oświatowa.   |   |

| § poz. | T r e ś ć                                | P r e l i m i n a r z         |                               |
|--------|--|-------------------------------|-------------------------------|
|        |  | 1.VII.1946r.<br>-30.VI.1947r. | 1.VII.1947r.<br>-30.VI.1948r. |
| IIIa   | Wynagrodzenia za zlecone prace specjalne | -                             | 500.000                       |
| IV     | Surowce, materiały i dostawy             | 120.156.100                   | 240.090.000                   |
| 1      | Zakup surowców do produkcji              | 8.665.000                     | 9.416.000                     |
| 2      | Ziarno na siew, sadzeniaki i sadzonki    | 23.050.000                    | 32.888.000                    |
| 3      | Materiały pomocnicze                     | 12.567.700                    | 21.903.000                    |
| 4      | Pasza i utrzymanie inwentarza żywego     | 43.295.000                    | 114.840.000                   |
| 5      | Nawozy                                   | 9.000.000                     | 21.492.000                    |
| 6      | Energia                                  | -                             | 12.533.000                    |

Objaśnienia

|             |  |                 |
|-------------|--|-----------------|
| § IV poz. 1 | Zakup 2400 m <sup>3</sup> kłoców dla Tartaku w Mieni             | zł. 6.144.000   |
|             | Zakup 276 ton różnych owoców i warzyw dla Przetwórni w Wilanowie | " 3.272.000     |
| poz. 2      | Gospodarstwa Rolne   | zł. 29.158.000  |
|             | " Ogrodnicze   | " 3.700.000     |
|             | " Leśne  | " 30.000        |
| poz. 3      | Gospodarstwa Rolne   | zł. 2.500.000   |
|             | " Ogrodnicze   | " 2.700.000     |
|             | " Rybne  | " 55.000        |
|             | " Leśne  | " 5.000         |
|             | Mleczarnia   | " 673.000       |
|             | Tartak w Mieni   | " 134.000       |
|             | Przetwórnia w Wilanowie  | " 15.836.000    |
| poz. 4      | Utrzymanie koni, bydła i nierogacizny:                           |                 |
|             | Gospodarstwa Rolne   | zł. 104.000.000 |
|             | " Ogrodnicze   | " 10.600.000    |
|             | " Leśne  | " 240.000       |
| poz. 5      | Nawozy sztuczne:   |                 |
|             | Gospodarstwa Rolne   | zł. 15.483.000  |
|             | " Ogrodnicze   | 2.600.000       |
|             | nawozy naturalne:  |                 |
|             | Gospodarstwa Ogrodnicze  | 3.409.000       |
| poz. 6      | Energia do maszyn:   |                 |
|             | Gospodarstwa Rolne   | zł. 9.187.000   |
|             | " Ogrodnicze   | 2.274.000       |
|             | " Leśne  | " 200.000       |
|             | Tartak w Mieni   | " 226.000       |
|             | Przetwórnia w Wilanowie  | 646.000         |

P r e l i m i n a r z

§ poz. T r e ś ć

1.VII.1946r. 1.VII.1947r.  
-30.VI.1947r. -30.VI.1948r.

|    |    |   |            |            |
|----|----|---|------------|------------|
| IV | 7  | Transport   | 11.450.000 | 9.726.000  |
|    | 8  | Remont maszyn i narzędzi<br>rolniczych i innych     | 4.961.400  | 6.494.000  |
|    | 9  | Utrzymanie urządzeń meliora-<br>cyjnych             | 360.000    | 941.000    |
|    | 10 | Remont budynków i ogrodzeń                          | 2.300.000  | 3.129.000  |
|    | 11 | Kupno i remont opakowanie                           | 2.367.000  | 4.232.000  |
|    | 12 | Kupno narybka i pokarm<br>dla ryb                   | -          | 2.396.000  |
|    | 13 | Naprawa dróg leśnych                                | 40.000     | 100.000    |
|    | 14 | Remont samochodów, części wy-<br>mienne i ogumienie | 2.100.000  | -          |
| V  |    | Spłata długów                                       | 19.101.000 | 23.804.000 |
|    | 1  | Odsetki od pożyczek                                 | 19.101.000 | 22.067.000 |
|    | 2  | Procenty, opłaty, koszty                            |            | 1.737.000  |



Objaśnienie

|                    |                               |                |                       |
|--------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------|
| § IV poz. 7        | Gospodarstwa Rolne            | zł.            | 2.586.000             |
|                    | " Leśne                       | "              | 2.712.000             |
|                    | Sekcja Sklepowo-Handlowa      | "              | 1.000.000             |
|                    | Mleczarnia                    | "              | 3.228.000             |
|                    | Przetwórnia w Wilanowie       | "              | 200.000               |
| <del>poz. 8</del>  | <del>Gospodarstwa Rolne</del> | <del>zł.</del> | <del>15.000.000</del> |
|                    | " Ogrodnicze                  | "              | 663.000               |
|                    | " Rybne                       | "              | 120.000               |
|                    | " Leśne                       | "              | 16.000                |
|                    | Mleczarnia                    | "              | 125.000               |
|                    | Tartak w Mieni                | "              | 90.000                |
|                    | Przetwórnia w Wilanowie       | "              | 480.000               |
| poz. 9             | Gospodarstwa Rolne            | zł.            | 891.000               |
|                    | " Rybne                       | "              | 50.000                |
| <del>poz. 10</del> | <del>Gospodarstwa Rolne</del> | <del>zł.</del> | <del>2.000.000</del>  |
|                    | " Ogrodnicze                  | "              | 354.000               |
|                    | " Leśne                       | "              | 36.000                |
|                    | Tartak w Mieni                | "              | 9.000                 |
|                    | Przetwórnia w Wilanowie       | "              | 130.000               |
| poz. 11            | Gospodarstwa Rolne            | zł.            | 529.000               |
|                    | " Ogrodnicze                  | "              | 1.240.000             |
|                    | Mleczarnia                    | "              | 17.000                |
|                    | Przetwórnia w Wilanowie       | "              | 2.446.000             |
| poz. 12            | Kupno narybka                 | zł.            | 2.200.000             |
|                    | pokarm dla ryb                | "              | 196.000               |

| §   | poz. | T r e ś ć   | P r e l i m i n a r z         |                               |
|-----|------|---|-------------------------------|-------------------------------|
|     |      |   | 1.VII.1946r.<br>-30.VI.1947r. | 1.VII.1947r.<br>-30.VI.1948r. |
| VI  |      | Odpisy  | 6.350.000                     | 9.860.000                     |
|     | 1    | Rezerwa na podatek dochodowy                        | 5.850.000                     | 2.000.000                     |
|     | 2    | Zaległe kontyngenty 1945/46r.                       | -                             | 7.860.000                     |
|     | 3    | Rezerwa na pokrycie rachunków<br>za okres 1945/46r. | 500.000                       | -                             |
| VII |      | Rozliczenia międzyokresowe                          | 22.255.300                    | -                             |
|     | 1    | Udział w kosztach <del>Transportowego</del> Oziśku  | 15.786.100                    | -                             |
|     | 2    | Udział w kosztach Centralnej<br>Administracji       | 6.469.200                     | -                             |
|     |      | Nadużka   | -                             | 18.024.000                    |

ADMINISTRACJA GOSPODARSTW  
ROLNYCH I LESNYCH

|                   |             |             |
|-------------------|-------------|-------------|
| Dochody ogółem    | 314.599.500 | 511.025.000 |
| Dochody własne    | 227.738.900 | 399.767.000 |
| Deficyt per saldo | 86.860.600  | 123.234.000 |

Objasnienia

Deficyt - zł. 123.234.000 obciąża okres budżetowy od dnia 1.VII.1947r. do dnia 30.VI.1948r.

Wobec upływu I półrocza eksploatacyjnego deficyt ten został już częściowo pokryty drogą:

a/ dopłaty Kasy Głównej z budżetu Zarządu Administracyjnego na rok 1947 z § 202  
"Deficyty przedsiębiorstw" ..... zł. 30.720.000

b/ z pożyczek Państwowego Banku Rolnego  
" " ..... zł. 46.830.000

Razem zł. 77.550.000

Na pokrycie reszty deficytu w wysokości zł. 45,684.000 przewidziano odpowiedni kredyt w Dziale III Budżetu Zarządu Administracyjnego na rok 1948.-

ADMINISTRACJA GOSPODARSTW

Preliminarz

zr

1.VII.1947r. -

Zestawienie

- 752 -

W Y D A T

| § poz. | T r e ś ć                             | Administracja centralna | Gospodarstwa Rolne |
|--------|---------------------------------------|-------------------------|--------------------|
|        | Wydatki ogółem                        | 16.760.000              | 326.334.000        |
| I      | Wydatki osobowe                       | 9.770.000               | 123.816.000        |
| 1      | Płace pracowników umysłowych          | 4.406.000               | 1.620.000          |
| 2      | Płace pracowników fizycznych          | 964.000                 | 3.532.000          |
| 3      | <del>Dotacje robotników</del>         | -                       | 64.102.000         |
| 4      | Prace czasowe                         | 1.454.000               | -                  |
| 5      | Dodatkowe wynagrodzenie i premie      | 2.032.000               | 3.117.000          |
| 6      | Pomoc lekarska                        | 251.000                 | 5.224.000          |
| 7      | Fundusz stypendialny                  | -                       | 154.000            |
| 8      | Świadczenie służbowe                  | 620.000                 | 45.681.000         |
| 9      | Ubezpieczenia społeczne               | 43.000                  | 386.000            |
| II     | Emerytury, zapomogi, odprawy          | 771.000                 | 860.000            |
| 1      | Składki na Miejski Fundusz Emerytalny | 571.000                 | 515.000            |
| 2      | Zapomogi i odprawy                    | 200.000                 | 96.000             |
| 3      | Emerytury                             | -                       | 249.000            |

ROLNYCH I LEŚNYCH

budżetowy

okres

- 30.VI.1948r. -

- 753 -

szczególne

K I

|  | Gospodarstwa Ogrodnicze | Gospodarstwa Rybne | Gospodarstwa Leśne |
|--|-------------------------|--------------------|--------------------|
|  | 77.469.000              | 7.425.000          | 17.721.000         |
|  | 43.513.000              | 1.801.000          | 8.221.000          |
|  | 636.000                 | 309.000            | 107.000            |
|  | 403.000                 | 67.000             | 66.000             |
|  | 27.427.000              | 519.000            | 5.476.000          |
|  | 20.000                  | -                  | 12.000             |
|  | 2.459.000               | 86.000             | 157.000            |
|  | 1.915.000               | 42.000             | 115.000            |
|  | 16.000                  | -                  | -                  |
|  | 10.597.000              | 761.000            | 2.238.000          |
|  | 40.000                  | 17.000             | 50.000             |
|  | 124.000                 | 12.000             | 17.000             |
|  | 104.000                 | 8.000              | 17.000             |
|  | -                       | -                  | -                  |
|  | 20.000                  | 4.000              | -                  |

14 15

15 13

| poz. | T r e ś ć                                 | Administracja centralna | Gospodarstwa Rolne |
|------|---|-------------------------|--------------------|
| III  | Wydatki admin.-gospodarcze                | 5.719.000               | 30.324.000         |
| 1    | Najem lokali                              | 134.000                 | -                  |
| 2    | Opak i oświetlenie                        | 170.000                 | -                  |
| 3    | Utrzymanie porządku, woda i kanały        | 55.000                  | 349.000            |
| 4    | Telefony                                  | 25.000                  | -                  |
| 5    | Materiały piśmienne, księgi i druki       | 400.000                 | 1.000.000          |
| 6    | Prenumerata pism, porto                   | 100.000                 | -                  |
| 7    | Podatki, ubezpieczenia, opłaty            | 1.226.000               | 24.451.000         |
| 8    | Przejazdy, podróże i delegacje            | 70.000                  | 1.033.000          |
| 9    | Utrzymanie inwentarza martwego            | 425.000                 | -                  |
| 10   | Remont budynków i lokali                  | 10.000                  | -                  |
| 11   | Materiały pędne                           | 2.784.000               | -                  |
| 12   | Dzierżawy                                 | -                       | 341.000            |
| 13   | Wydatki na cele kultur.-oświat.           | -                       | 3.000.000          |
| 14   | Inne wydatki administracyjne              | 320.000                 | 150.000            |
| IIIa | Wynagrodzenia za zleczone prace specjalne | 500.000                 | -                  |
| IV   | Surowce, materiały i dostawy              | -                       | 171.334.000        |
| 1    | Zakup surowców do produkcji               | -                       | -                  |
| 2    | Ziarno na siew, sadzeniaki, sadzonki      | -                       | 29.158.000         |
| 3    | Materiały pomocnicze                      | -                       | 2.500.000          |
| 4    | Fasza i utrzymanie invent. żywego         | -                       | 104.000.000        |
| 5    | Nawozy                                    | -                       | 15.483.000         |

| Gospodarstwa Ogrodnicze | Gospodarstwa Rybne | Gospodarstwa Leśne |
|-------------------------|--------------------|--------------------|
| 5.692.000               | 8.000              | 1.105.000          |
| -                       | -                  | -                  |
| -                       | -                  | -                  |
| 30.000                  | -                  | -                  |
| -                       | -                  | -                  |
| 103.000                 | 1.000              | 88.000             |
| -                       | -                  | -                  |
| 5.221.000               | -                  | 872.000            |
| 330.000                 | 7.000              | 43.000             |
| -                       | -                  | -                  |
| -                       | -                  | -                  |
| -                       | -                  | 100.000            |
| -                       | -                  | -                  |
| 8.000                   | -                  | 2.000              |
| -                       | -                  | -                  |
| -                       | -                  | -                  |
| 28.140.000              | 2.621.000          | 3.339.000          |
| -                       | -                  | -                  |
| -                       | -                  | -                  |
| 3.700.000               | -                  | 30.000             |
| 2.700.000               | 55.000             | 5.000              |
| 10.600.000              | -                  | 240.000            |
| 6.009.000               | -                  | -                  |



| § poz. | T r e ś ć                          | Sekcja<br>Handlowo-<br>Sklepowa | Mleczarnia x/ |
|--------|------------------------------------|---------------------------------|---------------|
|        | Wydatki ogółem                     | 5.895.000                       | 9.298.000     |
| I      | Wydatki osobowe                    | 3.660.000                       | 3.331.000     |
| 1.     | Płace pracowników umysłowych       | 1.680.000                       | 652.000       |
| 2.     | Płace pracowników fizycznych       | 234.000                         | 842.000       |
| 3.     | Ponajem robotników                 | -                               | 81.000        |
| 4.     | Prace czasowe                      | -                               | -             |
| 5.     | Dodatkowe wynagrodzenia i premie   | 1.465.000                       | 842.000       |
| 6.     | Pomoc lekarska                     | 89.000                          | 72.000        |
| 7.     | Fundusz stypendialny               | -                               | -             |
| 8.     | Świadczenia służbowe               | 182.000                         | 817.000       |
| 9.     | Ubezpieczenia społeczne            | 10.000                          | 25.000        |
| II     | Emerytury, zapomogi, i odprawy     | 191.000                         | 168.000       |
| 1.     | Składka na Miejski Fundusz emeryt. | 191.000                         | 150.000       |
| 2.     | Zapomogi i odprawy                 | -                               | -             |
| 3.     | Emerytury                          | -                               | 18.000        |

| Tartak<br>w Mieni | Przetwórnia<br>w Milanowie | Spółta<br>długów<br>rezerwy |
|-------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 11.236.000        | 35.225.000                 | 33.664.000                  |
| 2.079.000         | 3.827.000                  | -                           |
| 22.000            | 504.000                    | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| 1.537.000 ✓       | 2.136.000 ✓                | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| 201.000           | 420.000                    | -                           |
| 3.000             | 128.000                    | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| 72.000            | 608.000                    | -                           |
| 244.000           | 31.000                     | -                           |
| 2.000             | 252.000                    | -                           |
| 2.000             | 252.000                    | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| -                 | -                          | -                           |

44710  
95500  
9550  
191000  
306,000

| poz. | T r e ś ć                                 | Sekcja<br>Handlowo-<br>Sklepowa | Mleczarnia<br>x/ |
|------|---|---------------------------------|------------------|
| III  | Wydatki admin.-gospodarcze                | 1.042.000                       | 686.000          |
| 1    | Najem lokali                              | 128.000                         | 300.000          |
| 2    | Opak i oświetlenie                        | 50.000                          | 11.000           |
| 3    | Utrzymanie porządku, ruda i kanały        | 22.000                          | -                |
| 4    | Telefony                                  | 7.000                           | -                |
| 5    | Materiały piśmienne, książki i druki      | 34.000                          | 66.000           |
| 6    | Prenumerata pism, porto                   | -                               | -                |
| 7    | Podatki, ubezpieczenia, opłaty            | 735.000                         | 190.000          |
| 8    | Przejezdy, podróże i delegacje            | 6.000                           | 40.000           |
| 9    | Utrzymanie inwentarza martwego            | -                               | -                |
| 10   | Remont budynków i lokali                  | 50.000                          | 75.000           |
| 11   | Materiały pędne                           | -                               | -                |
| 12   | Dzierżawy                                 | -                               | -                |
| 13   | Wydatki na cele kulturalno-oświat.        | -                               | -                |
| 14   | Inne wydatki administracyjne              | 10.000                          | 4.000            |
| IIIa | Wynagrodzenia za zleczone prace specjalne | -                               | -                |
| IV   | Surowce, materiały i dostawy              | 1.000.000                       | 4.043.000        |
| 1    | Zakup surowców do produkcji               | -                               | -                |
| 2    | Ziarno na siew, sadzeniaki, sadzonki      | -                               | -                |
| 3    | Materiały pomocnicze                      | -                               | 673.000          |
| 4    | Pasza i utrzymanie inwentarza żywego      | -                               | -                |
| 5    | Nawozy                                    | -                               | -                |

| Tartak<br>w Mieni | Przetwórnia<br>w Vilenowie | Spłata<br>długów<br>rezerwy |
|-------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 60.000            | 1.696.000                  | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| 50.000            | 38.000                     | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| -                 | 1.590.000                  | -                           |
| 9.000             | 57.000                     | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| 1.000             | 11.000                     | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| 6.603.000         | 23.010.000                 | -                           |
| 6.144.000         | 3.272.000                  | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| 134.000           | 15.836.000 ✓               | -                           |
| -                 | -                          | -                           |
| -                 | -                          | -                           |



| § poz. | T r e ś ć  | Sekcja Handlowo-Sklepowa | x/<br>Mleczarnia |
|--------|--|--------------------------|------------------|
| IV 6   | Energie  | -                        | -                |
| 7      | Transport  | 1.000.000                | 3.228.000        |
| 8      | Remont maszyn i narzędzi rolniczych i innych     | -                        | 125.000          |
| 9      | Utrzymanie urządzeń melioracyjnych               | -                        | -                |
| 10     | Remont budynków i ogrodzeń                       | -                        | -                |
| 11     | Kupno i remont opakowania                        | -                        | 17.000           |
| 12     | Kupno narybka i pokarm dla ryb                   | -                        | -                |
| 13     | Naprawa dróg leśnych.                            | -                        | -                |
| 14     | Remont samochodów, części wymienne i ogumienie   | -                        | -                |
| V      | Opłata długów                                    | -                        | -                |
| 1      | Odsetki od pożyczek                              | -                        | -                |
| 2      | Procenty, opłaty, koszty                         | -                        | -                |
| VI     | Odpisy   | -                        | -                |
| 1      | Rezerwa na podatek dochodowy                     | -                        | -                |
| 2      | Zaległe kontyngenty 1945/46r.                    | -                        | -                |
| 3      | Rezerwa na pokrycie rachunków ze okres 1945/46r. | -                        | -                |
| VII    | Rozliczenia międzydziałowe                       | -                        | -                |
| 1      | Udział w kosztach Działu Transport.              | -                        | -                |
| 2      | Udział w kosztach Centr. Administr.              | -                        | -                |
|        | Nedwyzka   | -                        | 1.070.000        |

U w a g a:

x/ Kredyty przyjęto na okres I.VII.- 31.XII.1947r.

| Tartak w Mierni | Przetwórnia w Milanowie | Opłata długów rezerwy |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|
| 226.000         | 646.000 ✓               | -                     |
| -               | 200.000                 | -                     |
| 90.000          | 480.000                 | -                     |
| -               | -                       | -                     |
| 9.000           | 130.000                 | -                     |
| -               | 2.446.000               | -                     |
| -               | -                       | -                     |
| -               | -                       | -                     |
| -               | -                       | -                     |
| -               | -                       | 23.804.000            |
| -               | -                       | 22.067.000            |
| -               | -                       | 1.737.000             |
| -               | -                       | 9.860.000             |
| -               | -                       | 2.000.000             |
| -               | -                       | 7.860.000             |
| -               | -                       | -                     |
| -               | -                       | -                     |
| 11 256          | 35 205                  | -                     |
| 2.492.000       | 6.440.000               | -                     |
| 8.744           | 28.780.                 | -                     |

| poz. | T r e ś ć         | Administracja<br>Centralna | Gospodarstwa<br>Rolne |
|------|-------------------|----------------------------|-----------------------|
|      | Dochody ogółem    | 16.760.000                 | 326.334.000           |
|      | Dochody własne    | -                          | 253.792.000           |
|      | Deficyt par saldo | 16.760.000                 | 72.542.000            |

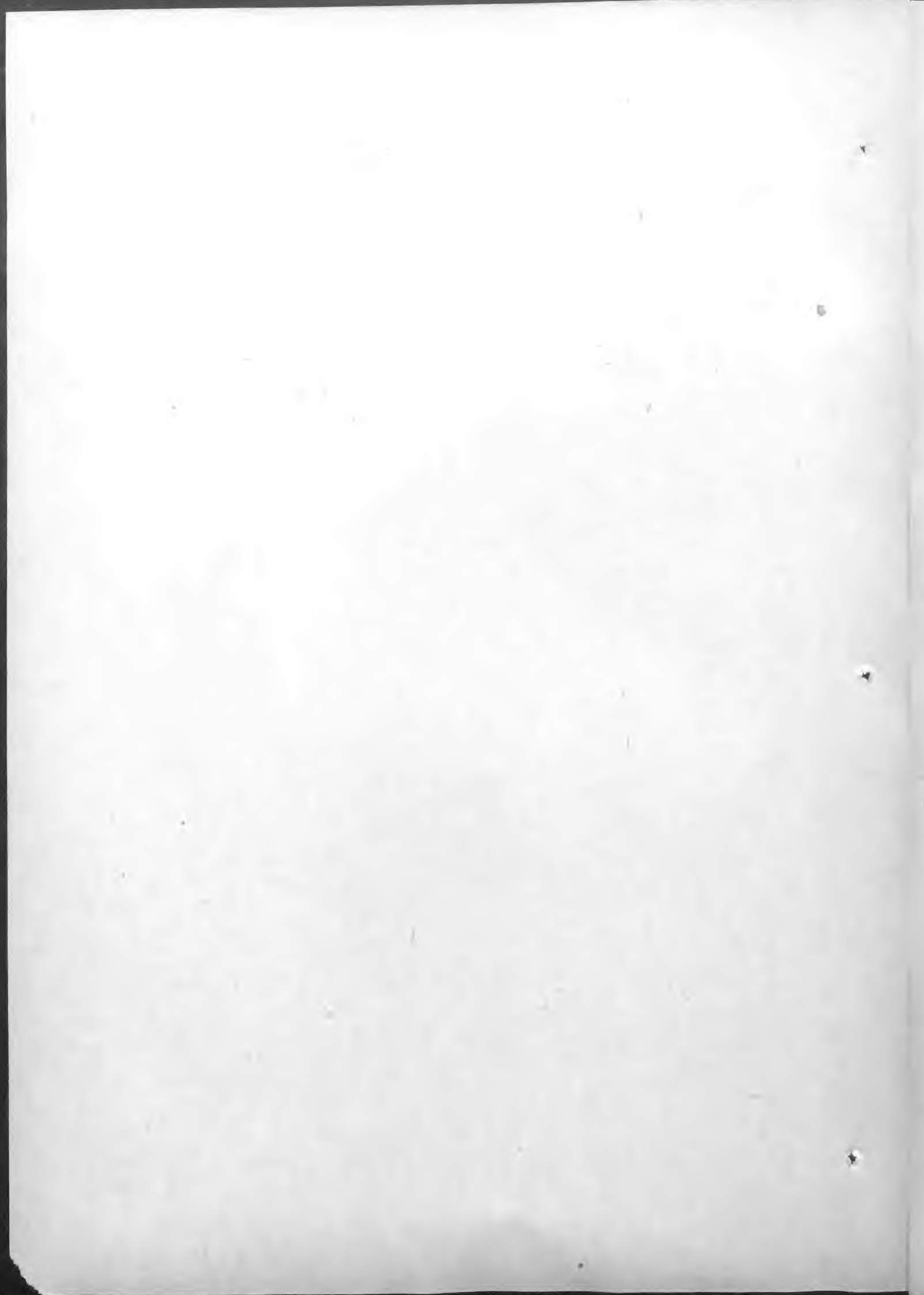
| Gospodarstwa<br>Ogrodnicze | Gospodarstwa<br>Rybnicze | Gospodarstwa<br>Leśne |
|----------------------------|--------------------------|-----------------------|
| 77.469.000                 | 7.425.000                | 17.721.000            |
| 59.190.000                 | 7.425.000                | 17.721.000            |
| 18.279.000                 | -                        | -                     |

| poz. | T r e ś ć      | Sekcja<br>Handlowo-<br>Sklepowa | Mleczarnie<br>x/ |
|------|----------------|---------------------------------|------------------|
|      | Dochody ogółem | 5.893.000                       | 9.298.000        |
|      | Dochody własne | 5.880.000                       | 9.298.000        |
|      | Deficyt        | 13.000                          | -                |

U w a g a:

x/ Kredyty przyjęto na okres  
1.VII. - 31.XII.1947r.

| Tartak<br>w Mieni | Przetwórnice<br>w Wilanowie | Spłata<br>długów<br>rezerwy |
|-------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 11.236.000        | 35.225.000                  | 33.664.000                  |
| 11.236.000        | 35.225.000                  | -                           |
| -                 | -                           | 33.664.000                  |



A N N K E Y  
= = = = =

Anaks do § 251 wydatków Zarządu Administracyjnego na r. 1948  
~~Plan finansowo-gospodarczy M. T. D. na rok 1948.~~

P r e l i m i n a r z  
I. I. - 31. XII.

§ poz.

T r e ś ć

1947r.

1948r.

MIEJSKIE TEATRY DRAMATYCZNE

Wydatki ogółem 70.676.300 152.380.000

I Wydatki osobowe 49.150.100 102.170.000

|   |                            |            |            |
|---|----------------------------|------------|------------|
| 1 | Płace kierownictwa         | 1.603.200  | 2.760.000  |
| 2 | Płace zespołu artystycz.   | 28.450.000 | 56.400.000 |
| 3 | Płace zespołu techniczn.   | 8.310.000  | 20.400.000 |
| 4 | Płace zespołu administrac. | 3.396.000  | 8.040.000  |

O b j a ś n i e n i a .

Miejskie Teatry Dramatyczne tworzą jedną całość organizacyjną przy scentralizowaniu w Dyrekcji M.T.D. kierownictwa artystycznego, repertuarowego i administracyjnego.

M.T.D. kontynuują pracę na scenach 5 teatrów:

| LP. | Teatr      | Scena                | Ilość |               | Adres            |
|-----|------------|----------------------|-------|---------------|------------------|
|     |            |                      | dni w | tygod. miejsc |                  |
| 1.  | Różności   | muzyczno-<br>operowa | 3     |               | Marszałkowska    |
| "   | "          | dramat.              | 4     | 554           |                  |
| 2.  | Powszechny | dramat.              | 7     | 697           | Zamojskiego 20   |
| 3.  | Comedia    | muz. oper.           | 2     |               | Szwedzka 2/4     |
| "   | "          | dramat.              | 5     | 513           |                  |
| 4.  | Mały       | dramat.              | 7     | 394           | Marszałkowska 81 |
| 5.  | Jaskółka   | dramat.              | 7     |               | Marszałkowska 69 |
| "   | "          | dziec.-<br>młodz.    | 2     | 190           |                  |

Razem 37 2248

W sezonie 1947/48 r. M.T.D. zamierzają wystawić:  
na scenie muzyczno-operowej: 8 sztuk,  
na scenie dramatycznej/dramat-komedia/ 15 sztuk.

§ I Wydatki personalne preliminowano stosownie do umowy zbiorowej zawartej w dniu 23.8.1947r. ze Związkiem Zawodowym Artystów Scen Polskich i Związkiem Zawodowym Artystów i Pracowników Teatralno-Widowiskowych:

| P r e l i m i n a r z 1948r. |            |
|------------------------------|------------|
| T r e s ć                    | Ilość osób |
| Kolegium Dyrekcyjno          | 9          |
| Zespół artystyczny           | 108        |
| Zespół sceny muzyczno-oper.  | 80         |
| Zespół techniczny            | 132        |
| Zespół administracyjny       | 45         |
| Razem                        | 374        |

w tym: pracown. umysł. -242, fizyczn. -132.

| § poz. T r e ś ć |   | P r e l i m i n a r z                        |            |            |
|------------------|---|--|------------|------------|
|                  |   | 1947r.                                       | 1948r.     |            |
| I                | 5 | Różne świadczenia służbowe                   | -          | 2.900.000  |
|                  | 6 | Ubezpieczenia Społeczne                      | 7.390.900  | 11.670.000 |
| II               |   | Koszty przedstawień                          | 16.065.000 | 37.330.000 |
|                  | 1 | Inscenizacja i wystawa                       | 9.829.200  | 8.400.000  |
|                  | 2 | Reklama                                      | 1.350.000  | 1.800.000  |
|                  | 3 | Książki biletowe                             | -          | 200.000    |
|                  | 4 | Honoraria autorskie                          | 4.885.800  | 10.600.000 |
|                  | 5 | Podatki i opłaty od przedstawień             | -          | 15.730.000 |
|                  | 6 | Dyżury Straży Ogniowej i utrzymanie porządku | -          | 600.000    |
| III              |   | Wydatki rzeczowo-administr.                  | 5.461.200  | 12.200.000 |
|                  | 1 | Czynsz za lokal                              | 874.600    | 920.000    |
|                  | 2 | Remont i konserwacja                         | 1.020.000  | 1.680.000  |
|                  | 3 | Oświetlenie                                  | 1.056.600  | 4.300.000  |
|                  | 4 | Opak   | 500.000    | 960.000    |
|                  | 5 | Woda i kanalizacja                           | -          | 240.000    |
|                  | 6 | Ubezpieczenia rzeczowe                       | -          | 400.000    |



O b j a ś n i e n i a . .

- § I poz.5 Dopłata do kuchni pracowniczej, kasa zapomogowa itp.
- poz.6 Ubezpieczenia chorobowe i od wypadków.
- § II poz.1 Wystawa premier, dekoracje, tapiceria, meble, kostiumy, obuwie, rekwizyty, peruki, egzemplarze sztuk teatralnych, przepisywanie ról, charakteryzacja, biblioteka.
- poz.2 Afisze, ogłoszenia, programy, fotografie.
- poz.3 Druk książek biletowych
- poz.4 Tantiemy autorskie /10% wpływu kasowego "Zaiks" Zł. 10.000.000, honoraria autorskie "scena i widownia" Zł. 600.000.-
- poz.5 Podatek widowiskowy oraz opłaty na P.C.K. i F.P., t.j. 13,04%
- poz.6 Dyżury Straży Ogniowej po Zł. 300 dziennie - Zł. 540.000, utrzymanie porządku Zł. 60.000.-
- § III poz.1 Czynnsh dzierżawny za 4 lokale teatralne i za 1 magazyn.
- poz.2 Remont wewnętrzny i odnawianie lokali.
- poz.6 Ubezpieczenie nieruchomości od ognia, nieruchomości od ognia i kradzieży oraz kasy od włamania i kasjerów od rabunku.

| §   | poz. | T r e ś ć  | P r e l i m i n a r z |                    |
|-----|------|--|-----------------------|--------------------|
|     |      |  | 1947r.                | 1948r.             |
|     |      |  | L. I. - 31. XII.      |                    |
| III | 7    | Srodki przewozowe  | 900.000               | 2.700.000          |
|     | 8    | Wydatki biurowe  | 450.000               | 660.000            |
|     | 9    | Opłaty pocztowe,<br>telefoniczne, telegra-<br>ficzne i stemplowe | -                     | 240.000            |
|     | 10   | Inne   | 660.000               | 100.000            |
| IV  |      | Inne wydatki   | -                     | 680.000            |
|     | 1    | Koszty reprezentacyjne   | -                     | 180.000            |
|     | 2    | Zakup narzędzi technicz-<br>nych i maszyn                        | -                     | 500.000            |
|     |      | <b>Dochody ogółem</b>  | <b>70.676.300</b>     | <b>152.380.000</b> |
| I   |      | <b>Dochody z przedstawień</b>                                    | <b>63.176.300</b>     | <b>120.000.000</b> |
|     | 1    | Wpływy za bilety wstępu  | 61.760.300            | 117.350.000        |
|     | 2    | Szatnia  | 960.000               | 1.800.000          |
|     | 3    | Bufet  | 408.000               | 408.000            |
|     | 4    | Programy   | 48.000                | 432.000            |
| II  |      | <b>Subwencje i dotacje</b>                                       | <b>7.500.000</b>      | <b>32.380.000</b>  |
|     | 1    | Państwowe  | 1.800.000             | 22.380.000         |
|     | 2    | Samorządowe  | 5.700.000             | 10.000.000         |

Objaśnienia.

§ III poz. 7 Kredyt na użytkowanie 2 samochodów osobowych i 2 samochodów ciężarowych, z M.Z.K.

poz. 8: Materiały piśmienne, książki i druki.

|            |                    |               |
|------------|--------------------|---------------|
| § I poz. 1 | Rozmaitości        | ZŁ 17.700.000 |
|            | Scena Muz. Operowa | " 15.100.000  |
|            | Powszechny         | " 37.200.000  |
|            | Comedia            | " 17.060.000  |
|            | Mały               | " 19.800.000  |
|            | Jaskółka           | " 10.500.000  |

Aneks do § 26 dochodów Zarządu Administracyjnego na 1948r.  
Plan finansowo-gospodarczy na rok 1948 nieruchomości  
opuszczonych i ponikiockich, administrowanych przez  
Wydział Administracji Nieruchomości.

§ poz. T r e ś ć Preliminarz  
l.I.-31.XII.  
1948r.

W Y D A T K I O G O Ł E M 133.000.000

I Wydatki osobowe 19.200.000

1 Płace administratorów 9.268.500  
2 Płace meldunkowych 751.500  
3 Płace dozorców 6.680.000  
4 Ubezpieczenia społeczne 2.500.000

II Wydatki admin. gospodarcze 71.800.000

1 Światło, woda i kanały 5.800.000  
2 Utrzymanie porządku,  
wywóz śmieci 12.000.000  
3 Podatki, opłaty i ubezpie-  
czenia od ognia 31.000.000

Objaśnienia.

W administracji i ewidencji Wydziału Administracji Nieruchomości na dzień 1 października 1947r. pozostaje 4208 nieruchomości opuszczonych i poniemieckich.

Bezpośredni zarząd opuszczonymi nieruchomościami w terenie Wydziału Administracji Nieruchomości wykonuje przez administratorów-pełnomocników, których zatrudnia w ilości 204. Administratorzy nie są pracownikami miejskimi i tytułem wynagrodzenia pobierają prowizję od zainkasowanych należności czynszowych w wysokości: a/ z nieruchomości zbudowanych-10%, b/ z placów niezabudowanych-5%.

Prowadzący meldunki nie są pracownikami miejskimi i wykonują swe czynności na podstawie upoważnień udzielonych im przez Wydział Ewidencji. Prowadzenie czynności meldunkowych tej czy innej osobie zleca administrator.

Meldunkowi otrzymują wynagrodzenie z dochodów nieruchomości - miesięcznie po Zł. 2 od lokalu.

Dozorcy domowi nie są pracownikami miejskimi. Zatrudnia i zwalnia dozorców administracja domu, warunki pracy i płacy dozorców domowych na obszarze m. st. Warszawy normuje orzeczenie Nadzwyczajnej Komisji Półjemej z dnia 30. I. 1946r.

Zasadniczo płace dozorców domowych wynoszą miesięcznie w domach o 1 podwórzu do 20 lokali Zł. 200, w domach o ponad 20 lokali lub 2 podwórzach Zł. 300, w domach o 3 podwórzach Zł. 350 oraz po Zł. 10 od każdej izby mieszkalnej. Ponadto 50% płacy zasadniczej za sprzętanie i oczyszczanie chodników, jezdni oraz 30% płacy zasadniczej, za każde przedsiębiorstwo, zakład handlowy lub przemysłowy itp. mieszczący się w danej nieruchomości.

Składki do Z.U.S. wg. obowiązujących norm opłata za dozorców administrator nieruchomości.

Część preliminowanych kredytów przeznaczona jest na pokrycie zaległości z lat ubiegłych.

Wydatki administracyjno-gospodarcze obliczone szacunkowo dla wszystkich nieruchomości na podstawie wykonania na 1946 r. oraz za 8 miesięcy 1947 r. z uwzględnieniem zmniejszenia się ilości nieruchomości i na skutek reprivatyzacji.

| § poz.                |   | Tr o s c  | Preliminarz<br>l. l. - 31. XII.<br>1947r. |
|-----------------------|---|---|---|
| II                    | 4 | Konserwacje   | 19.000.000                                |
|                       | 5 | Inne wydatki administracyjne  | 4.000.000                                 |
| III                   |   | Wydatki rzeczowe  | 42.000.000                                |
|                       | 1 | Wpłata do Kasy Miejskiej<br>/partycypacja/  | 25.000.000                                |
|                       | 2 | Wpłata nadwyżek dochodowych<br>do Kasy Miejskiej na rachun-<br>nek "Depozyty-Deponenci" | 2.000.000                                 |
|                       | 3 | Odbudowa  | 15.000.000                                |
| <u>DOCHODY OGÓLNE</u> |   |   | 133.000.000                               |
|                       | 1 | Czynsz komorniany i dzierżawny  | 115.000.000                               |
|                       | 2 | Inne wpływy /świadczenia<br>lokatörów/  | 18.000.000                                |

-----  
O b j a ś n i e n i a .  
-----

Dochody przyjęto: a/ z lokali mieszkalnych i użytkowych,  
b/ za użytkowanie nieruchomości przydzielonych instytucjom,  
c/ tenuta dzierżawna za place wydzielone na cele przemysłowo-handlowe i ogrodniczo-warzywne na podstawie taryfy ustalonej przez władze Miejskie.

Przy obliczaniu wpływów, które opierają się na wykonaniu za 1946 r. oraz za 6 miesięcy 1947r. uwzględniono zmniejszenie się nieruchomości na skutek akcji reprivatyzacyjnej.

